工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七二〇六二七　採訪部：七二三四九二　營業部：七二九三〇七　社長室：七二四八五四
二三九七七六〇
中區辦事處：二二五四九五
二二一一三八
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：二十六號
新聞紙第八一一一號
出紙兩大張售價壹毫

今日天氣　預測：吹和緩疾勁東南風，密雲及間有小驟雨，午後長時有陽光。

工商日晚報舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲啓事

我國出席世運代表楊傳廣君參加十項全能比賽，預料將有優良成績，爲國增光。本報茲爲增加讀者對體育運動興趣起見，特舉辦「楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲」。以能提出將來所得成績總共分數之正確數字，或最接近之數字，即分別獲得名貴獎品。凡本報讀者，均可參加預測投票。爲便利讀者猜獎起見，本報不日即將楊君近十年來之優良成績詳細發表，俾供讀者參考。至辦法及獎品，亦於日後在本報公佈，至希讀者留意。

蘇聯援印度協定簽字
最新米格機即將運印

中共指摘蘇聯極力勾結印度
企圖擴大反中共運動

【莫斯科十一日法新社電】據一位印度官員消息稱：印度與蘇聯本日在莫斯科簽訂一項軍事援助協定。據一位印度代表團團員稱：該協定係「十分滿意」，但其條款一時尙無法獲悉。該協定係於本地時間中午十二時，即於印度總統拉特克里斯南抵莫斯科作官式訪問之前兩小時簽訂。該協定係由蘇聯外國經濟關係委員會副主席阿基波夫與印度國防部常次法皺簽署。據非印度消息稱：該協定依照印度軍事領袖之要求，蘇聯將供給印度以超音速「米格」戰鬥機。

【莫斯科十一日法新社報導】塔斯社報導：最高蘇維埃主席團與蘇聯政府今晚設宴歡待到訪之印度總統拉特克里斯南。參與此宴會者有蘇聯總理克魯契夫，蘇聯主席米高揚，及隨同拉特克里斯南前來之印度代表團，包括印度國防部長查文在內。

【北平十一日路透社電】中共新華社今晚在一項授權聲明中，否認印度一項指摘，並指其係一項「笨拙的謊言」。按印度曾指摘中共巡邏隊於上月侵入錫金。該聲明並尖銳抨擊蘇聯報紙刊載印度國防部有關該事的詳細報導。該社在指摘蘇聯與印度的「勾結」中稱：「克魯契夫修正主義集團的宣傳機器，正在發掘印度謊言的垃圾堆」，以擴大反中共之運動。此係中共第一次在對印度邊境問題之指摘中，與攻擊蘇聯連在一起。該社聲明中的强烈指詞，針對中（共）、蘇爭執之部份，更多於對中（共）、印之爭執。

兩次颱風掩襲下 新界各區災情重
民政署及理民府展開救濟

【本報訊】週來兩次颱風掩襲，新界各區災情獨重，到處都見災痕，就連六十年來，未嘗遭受過洪災的元朗厦村區，也由「莎莉」帶來洪流，把這區約十條圍村的農田屋宇全部淹沒，成爲新界各區受災最嚴重的一區。

新界民政署屬下元朗、大埔、荃灣及南約各區理民府，現正分別展開有關濟助轄區災戶工作，若干鄉事會，亦正籌商發動救濟事宜。

根據官方昨宣佈：社會救濟基金項下，已撥出拾八萬元，供新界民政署發放予「露比」風災災民。

新界人士相信，有關當局用於援助新界方面農民，救濟款項目，實際將不祇上述數目，因爲當局撥交漁農處，徙置事務署以至社會福利署等機構的救濟基金，預料亦將有相當部份用於新界方面。而由社會救濟基金撥交上述機構處理的專款，亦逾十八萬元，其中包括漁農處九萬元，徙置署七萬二千元，估計用於新界賑款將逾二十萬。

新界漁民及農民在此次風災中，損失甚大，一般預料漁船沉毀的漁民，將可獲得若干限度的賑助使能恢復生產。徙置事務署將亦會經由駐在新界各區的寮仔部援助木屋嚴重塌毀的鄉村災戶。

鯉魚門三家村山泥崩瀉
一間木屋被壓毀 掘出兩人一死一傷

【本報訊】鯉魚門三家村今午十一時發生山坭崩塌，一間木屋被壓毀，一人受傷，被送往醫院救治。

據十二時廿分消息，警方已在坭堆中掘出一人，在送醫院途中，不治斃命，釀成一死一傷慘劇。發掘工作，仍在進行中。

小評

發動坊衆．清除垃圾！

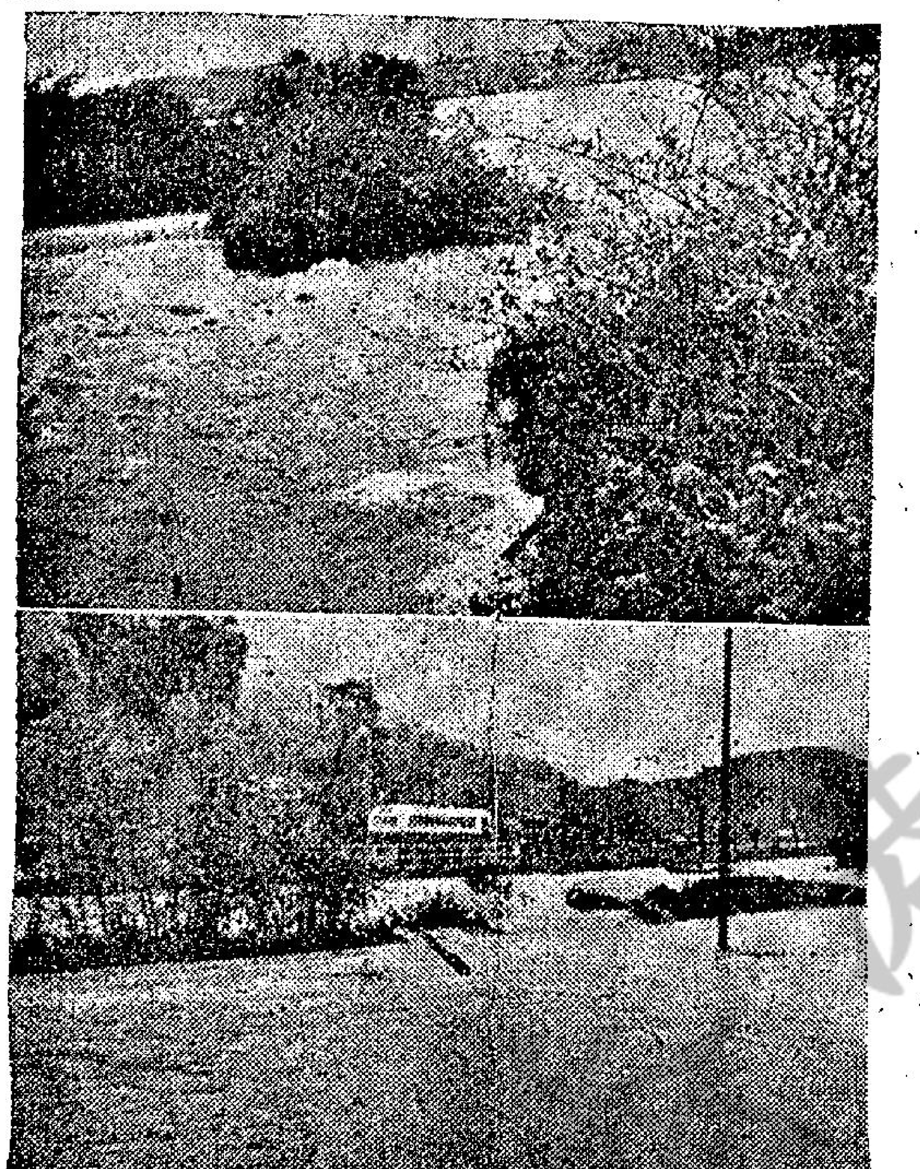
港九街道垃圾不能及時清除，正是有目共覩的事實。加以一週之內，連續兩次颱風過港，沙泥、雜物、竹頭、木屑等等垃圾，紛然雜陳，所有馬路以至橫街窄巷，垃圾堆積之多，眞是如丘如陵了。

雖然衛生當局，已努力清除，但人手不足，運輸工具不足，又是如所週知的事實。

照目前情形，主要幹綫道路的垃圾，大部份仍未清除，橫街支路，更有越積越多之勢，行人坊衆，掩鼻而過，實有煩言。當局如不運用及發動巨大的人力物力，從速清理，後患不堪想像。

現在雨過天靑，秋陽照曬，垃圾堆中，不只蒸發霉臭，抑且立可滋生蛆蟲，妨碍居民健康，最易釀成疾疫。深望衛生當局，立即會同街坊會，研商應急辦法，事關大衆福利，公共安全，料坊衆必將悉力予以合作。

「人之欲善，誰不如我！」中國急公好義的傳統，只要當局登高一呼，自可得萬衆響應。



（上）屯門河崩圍，圍中缺口五十餘呎，洪水即由該缺口湧入田中。（下）藍地洪水漫壆，泛濫將至馬路時情形。

十條村農田全部被水浸
六十年來最杰呢次
厦村父老說災情

此次「莎莉」颱風掩襲，使元朗厦村區的羅屋村，新村等十條村落的農田，菜田，全遭洪流淹蓋。

昨日上午九時開始，所有農田已水漲及腰，迨至十時左右，部份已高與人齊，該區被水淹沒的禾田及菜田的面積，約五千斗種，所有晚造禾稻及成長中的各類瓜菜，全遭浸爛。

據悉：厦村區的山洪，來自大頭山及洪水坑兩處，兩條支流滙而爲一，遂狂衝落厦村，因而造成此六十餘年來僅見的災害。

洪水其後更排往厦村通流浮山的公路，汽車經過，水花四濺，有如陸地行舟。

據厦村父老鄧廷及鄉事會副主席鄧鎭南說：厦村在過去六十餘年來，未嘗受過洪水之害，此次損失相當嚴重，厦村區往年天旱，農民早已廢耕，及至本年晚造，因有雨水插秧，農民乃恢復耕種，此次又遭洪災危運，鄉農殊屬痛苦。

此外，元朗欖口壆村的十多間木屋，亦遭洪流撞擊倒塌，藍地的屯門河也告崩圍，缺口約五十呎。

電力公司宣佈 郊區天綫受損甚重

【本報訊】港九兩電力公司之負責人昨夕透露，兩方之電線所受莎莉之破壞，尙屬輕微。電力供應未有發生重大之中斷。

中華電力公司副經理左飛稱，颱風露比對于九龍之各電力站及輸送電力系統，曾造成很大破壞，特別係新界方面。渠謂，架設天綫之郊區，損壞甚重。修理繼續進行中，尙有少許未修好。

香港電燈公司總經理布烈敦則謂，港島方面所受損壞甚輕微云。

西貢塌屋一間

西貢方面，於前晚有漁民及紅花村徙置區居民三百餘人，被疏散於鄉事會內暫避，另有八十餘人，安置於西貢學校內，昨晨颱風過後，已分別離去，學校亦恢復上課，西貢沙角尾有一磚屋，昨晨在滂沱大雨中，突告倒塌，居民走避及時，幸無死傷。

聖十字徑村災場 今晨繼續發掘

【本報訊】慘被活埋十五小時，從被消防員搶救出險，慶幸生還的筲箕灣聖十字徑村六十三號C石屋楊家父女，昨晚已被送往醫院檢驗，據說情況良好。從屋中人數算來，尙有兩人未發現，至今晨，工務局及消防人員尙留在現場發掘。

十七歲小舞女 偷金飾判受感化

【本報訊】一名年僅十七歲的舞女，偷取了一批價值三百九十元的金飾，今午在中央裁判署希頓法庭續訊，法官在聆畢感化官對被告身世調查的報告後，判處被告受社會福利官感化兩年，其中首六個月需住在兒童集訓營內，其餘的時間，其住所亦需先得感化官的同意。

被告少女姓范，十七歲，被控于去年十一月四日，在永吉街卅四號三樓梁可嫻的住宅內，偷取了一條金鍊，一隻金鈪，兩對耳環，三隻金戒指，十四粒玉石，共值款項三百九十元。

聖火盆義賣得萬元 該款用以救濟風災

世運聖火盆義賣救濟風災災民，由邱佐榮以港幣一萬元購得，圖爲邱夫人以支票交救濟基金協會副會長謝雨川，旁立者爲王澤森。

莎莉帶豪雨來港 逾萬戶電話失靈

【本報訊】由於大雨影響，港九及新界逾一萬戶電話失靈，致淺水灣，赤柱，及新界之大埔粉嶺之分機，均告損壞。

自露比風災後，曾有一萬三千戶電話不通，雖經趕修，但莎莉過港時，仍有三千五百戶尙未復通。電話公司經理顧德稱，修理工程現正進行中，但不願估任何時能完全恢復通話。一職員推測，約需時一週。顧德謂，爲船錨損壞之五條海底電話線，今日將修妥。

此次電話失靈最多之區，係備受山洪影響之北角，因水滲入地下，電話線致有六千五百戶不通。其餘東區有一千戶，灣仔七百五十戶，中區九百戶，西區一千六百戶，九龍方面共有二千二百七十戶不通，其中九龍城有九百戶，窩打老道八百五十戶，紅磡五百三十戶，旺角二百五十戶，深水埗一百四十戶，金馬倫道一百戶。

大坑東徙置區少婦七樓墮下
倒臥血泊中受傷甚重

【本報訊】大坑東十五號C座地下，今晨八時，有一名婦人伏跌于地下重傷，疑是由該大厦七樓跌下。該婦人林順麗，廿七歲，結婚已兩年，並有一八月大女兒，其丈夫姓劉，是九龍仔做木工，住九龍仔萬香園二樓木屋。

一年前，該女人不知如何曾打「九九九」電話報假案，經查明有點神經不正常，後來送入青山精神病院醫治歷八個月，最近好轉才出院，今晨八時，對家人說出外洗衣，不知如何，八時五分卻被人發現倒臥于大坑東十五號C座地下門前，該大厦二、三樓的晒衣鐵線已斷，地下有血蹟。

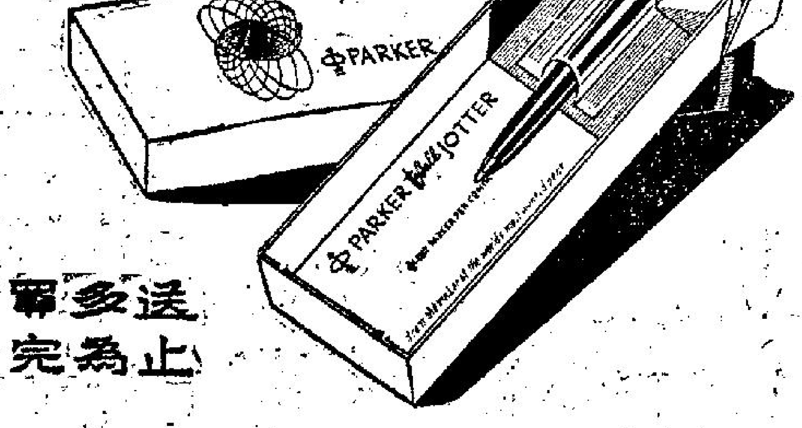
三飛仔被控勒索五十元
皆不認控罪

【本報訊】三名福建籍的飛型少年，涉嫌恐嚇勒索，今晨被控於銅鑼灣法庭，被告不認罪，乃轉押中央裁判署定下週一提堂。

三被告爲㈠施振鵬，十□歲塑膠工人，住英皇道南方大厦五樓。㈡姓章，十四歲塑膠工人。㈢姓黃，十四歲，塑膠工人。

馬爹利
金牌V.S.O.P.
真正醇舊拔蘭地酒

中秋節大贈送
每瓶只售 $30.00
隨送
派克丁波
原子筆一枝



多買多送
送完為止
請向各大公司辦館選購　天祥洋行總經理

積廿五年經驗不斷深入研究
發現特種漢藥專治臟腑奇痛
臟腑痛症
陰虛咳嗽　氣喘痰多　胸翳眼悶　胸背劇痛　臟痰血痰　臭痰頸項　脘下凝結　硬核腫痛
腰脇腫痛　胸腹膨脹　痔痛痞滿　心情躁暴　神經緊張　貧血消瘦　眼睛黃濁　大便膿血
婦人小腹　聚結硬塊　游離走動　胞宮隱痛　崩漏瘀血　纖濁淋瀝　腰下劇痛　盤骨壓痛
風濕痛症
痰濕酒濕　關節疼痛　手腳痠軟　四肢無力　筋絡拘緊　紅腫灼痛　伸屈不利　腰背痠痛
兒科高熱昏迷　頸項強直腰背　反張手足抽搐　下肢攣急搖頭　弄舌久熱不退　病後肢軟久咳　不止各種重　病症
李天白診所
旺角彌敦道五五五式
龍馬大厦

得雲老餅家

著名中秋月餅
酬謝顧客盛意　歲贈七彩鐵盒
香港皇后大道中文咸東街壹號
電話：四四八二三四．四四八六三六

龍翔大茶樓酒家
（三樓經營酒菜筵席）
擴張營業明天開幕
早午茶市　晚飯時菜　生猛海鮮　科學魚池　冷氣調節
瑰麗禮堂　壽筵喜酌　雀局消遣　豐儉隨意　式式俱備
地址：西洋菜街六號A至八號
電話：營業部　八五三一三八　二樓　八五三六四一
地廳　八五二〇五二　三樓　八四三三八八

中秋減價　酬謝顧客　門沽八折
購買五龍二虎酒大樽一枝
或小樽二枝兼送酒杯一只
（送完即止）
減價由即日起至十五晚止

杏林庄
五龍二虎酒（榮譽出品）
遠年杏林雙
電話：[illegible]

德共第一流核子科學家 請求美國政治庇護
曾任蘇核子研究院副院長

【華盛頓十一日法新社電】據國務院發言人於本日宣稱：美國經已對東德一個高級核子科學家巴威治教授給與政治庇護。該發言人謂：巴威治教授，於九月初即已向駐西德美軍當局請求庇護。該發言人并謂：巴威治教授現時留在美國。巴威治教授於本年曾在蘇聯杜伯諾核子研究院任副院長。渠於一九一一年六月廿二日出世，渠於一九四五年至一九五五年期間曾在蘇聯各地參加核子研究工作。國務院發言人麥克羅斯基宣讀關於巴威治請求庇護之聲明，但渠拒絕另外發表任何情報。

【日內瓦十一日路透社電】據蘇聯可靠方面人士於星期五晚宣稱：東德科學家巴威治教授在投奔美國之前，曾留在日內瓦。該方面人士謂：巴威治教授係共黨第一流核子科學家，渠前來日內瓦，參加本星期三結束之第三屆聯合國核子和平用途會議。巴威治於上星期六九月五日被人看見參加蘇聯代表團招待會。巴威治在原子和平用途會議最初階段曾與東德另一個核子專家在日內瓦總統酒店下榻。東德并未有正式被邀參加該會議。但在此次會議，一如在類似的聯合國公開會議者然，東德通常派遣其自己的觀察員充作新聞記者或作爲來自共黨國家其他代表團出席參加。據該酒店當局宣稱：巴威治及其東德同伴史坦培克教授，於八月廿八日抵達日內瓦，及於該會議於九月九日星期三結束時，一齊離開該酒店，該酒店當局并謂：由日內瓦所前往之目的地，並不獲知，彼等未有留下投信地址。

耶加達通知倫敦 印尼海軍舉行演習
英國調往星洲軍艦繞道而行 紐西蘭戰機飛星洲

【倫敦十二日合衆國際社電】英國防部昨晚稱：印尼已聲稱其海軍從九月十日起至十月十日，在蘇門答臘與爪哇間狹窄的巽他海峽舉行演習。此舉迫使英國自地中海調赴新加坡之艦隻，須繞道經過七百哩長之爪哇島之東端而通過龍目海峽，此使其航程增加一千四百哩。據海軍部人士指出：英國軍艦雖被迫繞道駛赴新加坡，但此可使英艦避免觸發爪哇北岸與婆羅洲間之海面情況。

【倫敦十一日法新社電】國防部本夜宣佈：印尼經已通知英國，謂該國將由九月十日至十月十日在一個地區（包括巽他海峽）內舉行一次海軍演習，但印尼謂：彼等雅不欲封閉該海峽，禁止外國軍艦來往。英國經已答覆印尼，謂原定使用巽他海峽之聯合王國軍艦將使用龍目海峽。

【新加坡十一日法新社電】一個英海軍發言人本夜証實來自地中海之四艘軍艦，定於下週初抵達此間，俾增援皇家海軍遠東艦隊。該發言人謂：該等軍艦，係「法爾茅斯」號與「布賴頓」號小型驅逐艦，及「挨斯爾」號與「加山特拉」號驅逐艦。該發言人宣稱：該等軍艦均隸屬第三十護航分遣隊。據該發言人宣稱：「現已決定將此四艘軍艦調來此間，俾增援遠東艦隊。」該發言人并謂：「此不過係一項正常的軍事預防措施及純屬防守性質。此係由於最近遠東局勢趨於惡化所致。」

【馬爾他島瓦列塔十一日路透社電】海軍發言人宣稱：英國小型驅逐艦「法爾茅斯」號及驅逐艦「加山特拉」號與「恩尼」號，由於馬來西亞局勢趨於惡化之故，經於本日由此間啓碇開往遠東。該發言人謂：第二艘小型驅逐艦「布賴頓」號，將於一兩天內啓碇。該四艘軍艦，構成第三十護航分遣隊，係地中海艦隊之一部份。據海軍發言人本日宣稱：雖則現時傳出謠言，但駐於馬爾他島之陸軍部隊并未有準備啓程開往馬來西亞。

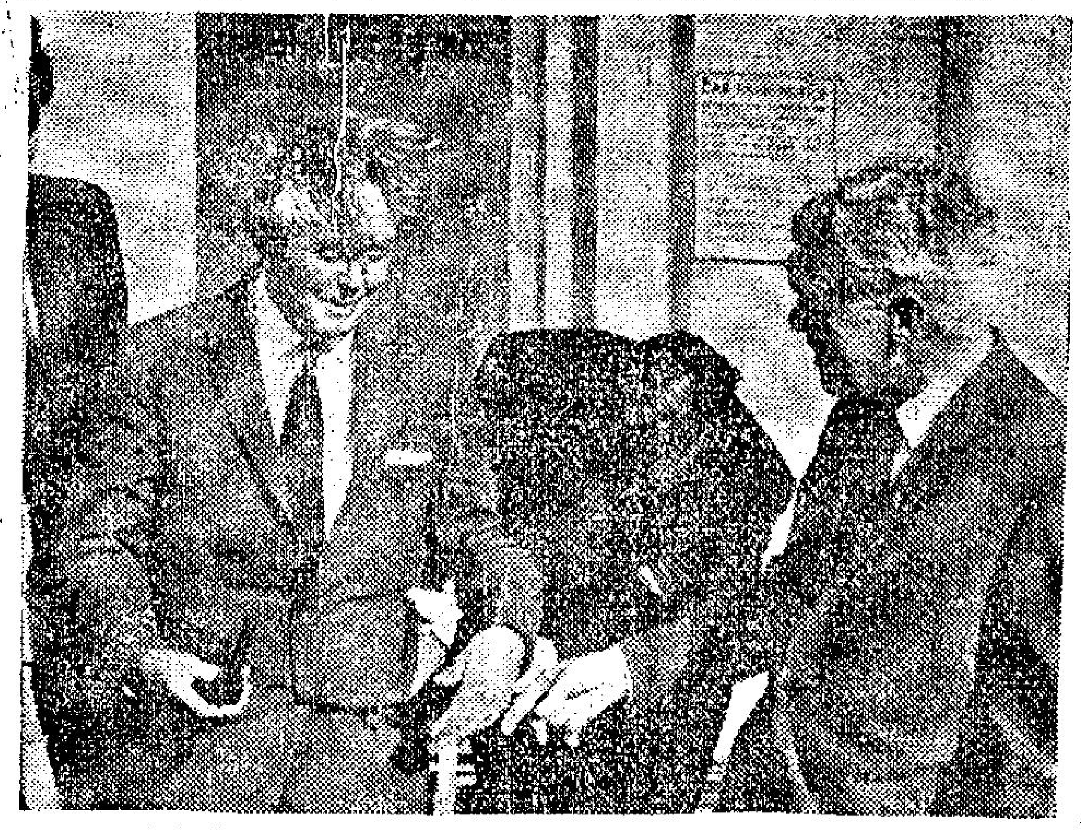
【紐西蘭惠靈吞十二日路透社電】紐西蘭皇家空軍今日宣稱：該空軍之堪培拉式轟炸機現正加上偽裝，而後飛往新加坡從事例常演習。當第十四中隊之轟炸機起程時，機身之上面爲青棕色，下面爲銀色。該空軍稱：將此等飛機加上偽裝一事，是於數日前繼英空軍及澳空軍採取此項同樣行動之後決定。

星左派擬示威 警方大捕歹徒

【新加坡十二日美聯社電】據稱：本日此間將有大規模之左翼示威運動，警方已採取警戒措施，警方已逮捕四十餘名計劃示威運動的組織者。該示威運動據悉：係抗議政府實行徵兵制。警方稱：該示威運動計劃於本日在公園中聚集七千餘人。

土擬接濟土人 塞島竟加拒絕

【尼科西亞十二日合衆國際社電】塞浦路斯總統馬卡里奧斯，於星期五晚提出警告，謂如果土耳其執行其計劃，將糧食供應物品運往岸上，俾給與在塞島西北被包圍之土耳其族塞浦路斯人使用，則渠之部隊，將以一切辦法予以對抗。馬卡里奧斯在一項正式聲明中，警告渠將不能容許該一項登陸行動。渠謂：做到此舉之任何企圖，將獲得「最爲嚴重之後果」。但在安卡拉方面，土耳其國防部長山卡於星期五宣佈，謂土耳其將於下週派遣艦艇及武裝護航艦，將糧食運往塞浦路斯，俾供塞浦路斯土耳其人。據山卡告知各報記者稱：該載運供應品前往在科基納區各鄉村之「第一批輪船」，大概將於星期二駛離土耳其。



威爾遜抽煙斗幾乎燒着衣服　英國總工會助理書記長費特爾於九月六日在一個燃着的煙斗幾將英國反對黨威爾遜之外衣燒着之後，以手輕拍威爾遜之衣袋。威爾遜在與渠及英工會書記長武德科克（右圖）在總工會總部石級前談話之際，將煙斗放入其衣袋。（美聯社）

新聞鼻　陳再思

和談？

泰勒返西貢之後，從表面上看到的美國新決策有二：（一）加强穩定南越政府；（二）可能轟炸越共補給線。但另一方面，從消息的背面，又暗示着美國可能與北越或越共談和。曾經一再有記者詢問關於和談的問題，而一再爲泰勒矢口否認。耐人尋味的是，爲甚麼會有人發出這樣的問題呢？在白宮會議中，泰勒曾經表示過「在可預見的將來，南越的軍事不可能戰勝越共」。因此他相信「可藉軍事壓力，造成一種形勢，使北越爲自保起見，而決定勢須談判和平解決」（美聯社消息）。然則，在華府決策時，確曾考慮過與北越和談？不過機尚未成熟而已。所以要造成軍事上的有利條件，而最後的目的，仍然想以「和平解決」。果眞如此，美國恐將鑄成大錯。大概美當局根據的大前題，是「短期不能勝利」，因此結論便是「造成有利形勢談和」。泰勒以頭號軍人而有此觀念，美國政策之「不求勝利」，又何足怪？目前共黨方面，正在强調美國擴大戰爭，共產陣營，志不在談和，而美國軍政兩方，乃見不及此，其將不蹈奠邊府之覆轍，其可得乎？

外蒙烽火

在二千五百里長的中共與外蒙底邊境上，現在冒出了戰火的烽煙。中共正積極將大軍北調，以致外蒙大驚，醞釀蘇聯庇護。舉世都在注意中共這一行動的眞理報，都發表言論，強調外蒙與蘇聯的兄弟般的關係。外蒙共黨領袖澤登巴爾并曾於八月廿三日與克魯契夫在雅爾達舉行過一次秘密會議，九月五日，外蒙元首桑巴又在莫斯科出現。前天，外蒙通訊社抨擊「中共意圖吞併外蒙爲一省」。這些跡象，說明外蒙早已與蘇聯，發生了不平凡的關係。誠如毛澤東所說：「蘇聯在保護外蒙獨立之幌子之下，實際已將外蒙置於統治之下」。外蒙原爲中國領土，蘇聯之經營外蒙不自今日始，而老毛在與蘇聯交歡時，曾將外蒙獻媚蘇聯，在「民族大義」上，已使全中國人民加以唾棄，今天的局面，就是當年引狼入室的後果，噬臍之悔，能得國人的有怨嗎？

蘇、印軍事協定

印度與蘇聯於星期五（昨日）簽署了一項軍事供應協定。中共在彼口大驚。在中共揮軍北上外蒙之時，蘇聯在中共的西南面，挑起印度來牽制她，毛澤東怎能首尾相顧呢？

美國貨船大火 船員跳海逃生

【紐約十二日合衆國際社電】美國海岸防衛隊報導：一萬三千七百九十五噸之美國貨船「地球探險者」，星期五晚在新澤西州開角以東約三百六十哩之大西洋海面着火燃燒，船員被迫棄船逃生。約於四小時之後，美國海軍防衛隊飛機飛行於該船上空，并報告稱：該船火勢猛烈，而船員現正從水中掙扎。海岸防衛隊稱：一運油船（其國籍一時未能辨認），已經抵達現場，并着手搜救落水船員。搜索與救護之飛機於東方標準時間下午六時卅分後之不久抵達現場。紐約海岸防衛隊總部接到其中一架飛機之電報稱：「該貨船火勢猛烈，海面上有救生艇兩艘。」

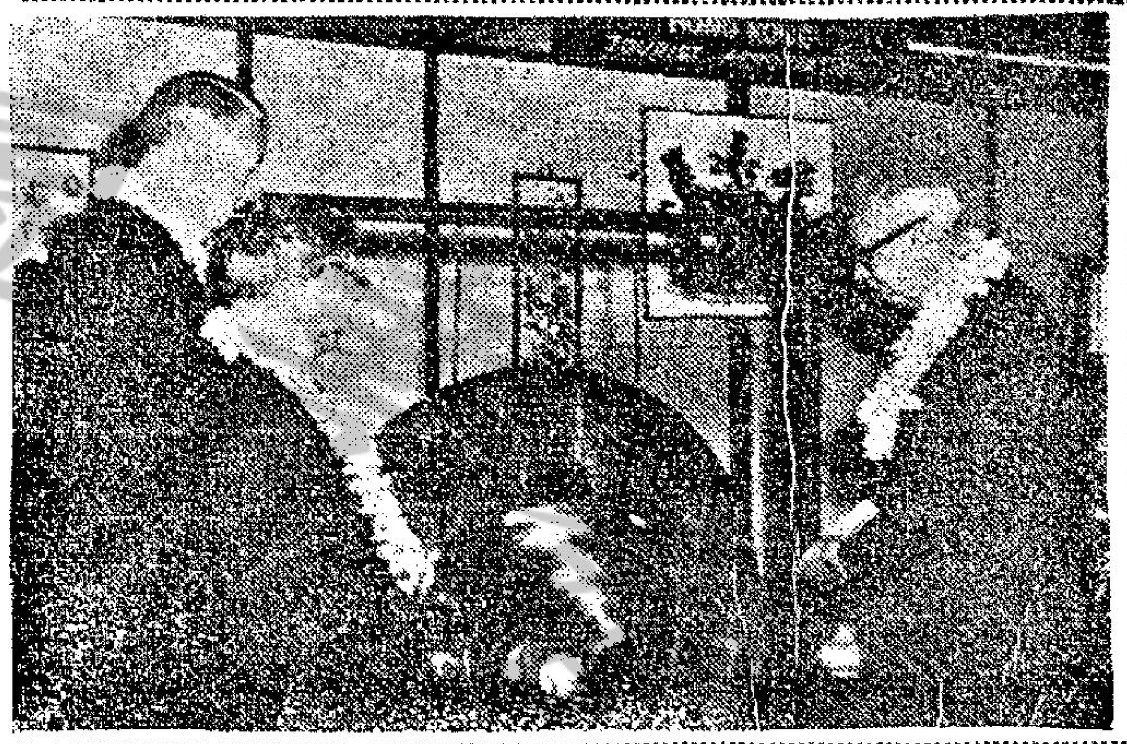
加拿大政府表示 對華人入境寬限 現決定予以延長

【渥太華十一日法新社電】據移民及公民登記部長特朗布雷本日告知下議院稱：加拿大政府經已決定延長對入境華人之寬限期間，該等華人，於一九六〇年與一九六四年九月一日之間非法進入加拿大。特朗布雷謂：一項新的最後日期，將予以宣佈，並預先在六個星期提出警告。渠並謂：該項決定，祇適用於華人而非係適用於其他國籍之移民。特朗布雷並表示：迄今爲止，已有二千五百餘名華人獲得合法地位。

印尼傘兵六名 昨在大馬被擒

【吉隆坡十一日路透社電】據此間接到從拉美士區發來之消息：今日六名印尼傘兵，在馬來亞中南部之拉美士區被擒。報紙消息稱：六架軍刀式噴射戰鬥機昨日兩度在此等傘兵逃匿之區域上空低飛。澳洲皇家空軍在馬來亞北部之武打越基地駐有軍刀式機，但上述消息今晚未獲該基地証實。

舊金山貿易展覽會 香港攤位鳴鑼揭幕



美國舊金山市長謝萊（圖右）九月十日在此間世界貿易展覽會「鳴鑼」爲香港攤位揭幕。旁觀者爲商業與運輸部次長馬丁（圖左）及香港旅遊協會羅孝舒。合衆國際社無綫電傳眞

美國核潛艇訪日 蘇向日本恫嚇

【東京十二日合衆國際社電】蘇聯星期五警告日本：謂其決定准許美國核子推進潛艇訪問日本港口一事，此事可能導致發生「嚴重後果」。蘇聯大使維諾格拉多夫星期五下午拜會日本外相椎名悅三郎，並轉達蘇聯政府之警告稱：「由於日本政府許可美國核子推進潛艇訪問日本各港口之決定，日本因而逐漸變成一原子基地。以日本土地，特別是以美國核子潛艇防備之港口供外國軍艦使用，此事將造成嚴重後果」。該警告稱：美國核子推進潛艇之訪問日本港口，「將是對蘇聯與其他愛好和平人民之一種威脅」。

英向寮提保証 給予同情支持

【倫敦十二日合衆國際社電】英國本日向寮國中立派總理蘇佛瑪親王保証給與「同情及支持」，及答應進一步協助寮幣匯率基金。此事係由外交部發言人在宣佈者。外交部發言人謂：蘇佛瑪曾與英外相布特勒在午餐會談之後，向布特勒詳細說明渠對於使到一次會議在日內瓦召開以討論範圍較爲廣泛之東南亞現時緊張局勢之努力。據外交部發言人謂：除寮國局勢之外，彼等并宣稱：布特勒「曾向蘇佛瑪保証，英國政府對其表示同情與支持」，同時美國并繼續支持渠爲寮國聯合政府總理。

蘇佛瑪偕夫人抵達倫敦　寮國總理蘇佛瑪偕其太太，於九月十一日從巴黎抵達倫敦，蘇佛瑪係前來與英國外相布特勒會談者。（合衆國際社無綫電傳眞）

泰勒大使鄭重表示 美決不退出越南 否則有重大災難
越共畏懼美國發動空中襲擊

【華盛頓十一日美聯社電】美國駐南越大使泰勒，於在華盛頓會談四天後稱：如果美國退出越南，「即將是一項重大的災難」。泰勒稱：「我們可能被推出檀香山背後的西太平洋」。泰勒之該番話，係由衆議院遠東小組於星期四日聆取泰勒之証辭後予以透露者。民主黨衆議員奧哈拉曾就撤退的問題與泰勒有如次的對話。奧哈拉問道：「如果我們撤退，其對我們利益的影響如何？」泰勒答稱：「首先，那表示南越可能立即變成共產黨，其次，那將証明胡志明與克魯契夫所撰戰爭是不能被世界之最強大之國家所打敗的。共黨在南越勝利之後，東南亞之其他國家將很快變成中立，可能最後變成共產黨。緬甸將受影響，印度也如此，印尼很快就將會向共黨。我們可能被推出檀香山背後的西太平洋。這些都是在如果我們撤退後的幾年內就可能發生的事。」

【巴黎十一日路透社電】據北越駐法代表本日宣稱：在越南增漸加之危險局勢，經已引起北越政府深恐「美國對北越發動一大規模空中襲擊」。北越駐巴黎商業代表團團長梅文布在「基於各種理由」取消原定於本日舉行之記者招待會後向各報記者發表此項意見。渠較後謂：渠取消記者招待會，「以免使到法國政府受到困擾」。

【西貢十一日美聯社電】西貢於星期五晚紛紛傳出即將發生政變或其他動亂之謠言，官方人士一般認爲在週末或者星期日可能發生嚴重的紛擾事件，其數目異乎尋常之部隊與裝甲車輛，在城內各地出現，空氣甚爲緊張，所傳出之政變謠言（并未有一項獲得証實），大部份係與由於阮慶少將對向佛教徒及學生批評者讓步所作各項人事更動所引起之「天主教徒反撞力」有關。據總理經於去週將八名高級軍官免去各項職位。阮慶宣佈渠經已接納渠政府閣員高級文官之辭職，但渠經已請求彼等繼續留任至由別人代替其職位爲止。彼等係教育部長梵辭勤及社會部長阮光順。陳氏經於星期五啓程前往雅典，渠在該城將率領一個南越代表團，參加一次社會福利國際會議。

【西貢十一日路透社電】南越本日指摘東埔寨軍隊，與越共游擊隊「窮兇極惡的協議」，以便侵害南越。由外交部所發表之一份公報稱：世界各地區應注意該「嚴重局勢」之發展。公報稱：「東埔寨政府認爲越南共和國政府之，東埔寨軍隊之公開支持越共，已充分表示其與越共匪徒勾結，以反對越南共和國之本質。」該公報稱：東埔寨政府須對嚴重後果負責。公報並指出於本年七月十九日，八月十日及八月卅日，在與高棉毗鄰之建豐省中，東埔寨軍隊曾向南越軍隊開火，以掩護越共游擊隊逃入東埔寨境內。

費爾特表示 美報對越局報導太誇張

【夏威夷州檀香山十日美聯社電】退役前以太平洋美軍司令地位前往南越考察之海軍上將費爾特稱：關於南越軍事形勢之錯誤消息，現正出現於美國各報之內。渠稱：若干編輯與專欄作家現正爲文描述宗教戰爭，全面紛亂及士氣消沉之南越軍隊，并叙述美國在東南亞由「瀕於絕望」之邊緣。渠於星期三晚在美國促進自由基金夏威夷分會（一私人團體）之集會中對聽衆稱：「美國國內若干街道情形紛亂，但吾人能否謂吾人國內有紛亂存在？」渠稱：過去兩星期戰事之統計數字破除士氣消沉之錯誤觀念。

丹公主赴希臘 受到熱烈歡迎

【雅典十二日合衆國際社電】丹麥十八歲之安瑪麗公主，於星期五下午四時（格林威治時間）以前乘坐丹麥皇家遊艇「丹尼堡」號駛入雅典港口外之法勒朗灣內，獲得數十艘遊船、貨船及漁船以及伊將作爲世界最年青王后加以統治的數十萬希臘人民之盛大歡迎。年廿四歲之希臘王康斯坦丁，曾在機場協助其上岸。該國王將於下星期五與該公主結婚。

朱可夫被黜多年 突在蘇戲院露臉

【莫斯科十一日法新社電】據此間之目擊者今日報導：因「反黨」活動而於一九五七年十月被逐於蘇聯最高領導集團外之朱可夫元帥，昨晚在布爾賽戲院參觀表演。此似爲渠於此數年來在公衆場所露面之第一次。目擊者稱：朱可夫穿着平民衣服，坐於蘇聯總理克魯契夫後排之座位。在過去數年中，此前蘇聯國防部長未嘗在公衆場所露面，而蘇聯各報亦未提及渠之名字。並說於一九四五年五月八日接受德國陸軍無條件投降者正是朱可夫其人。按：前外長莫洛托夫及馬倫可夫與卡岡諾維支爲首之「反黨」集團被整肅之後，朱可夫隨於一九五七年被革去國防部長及渠在蘇聯共黨之職位。

泗水暴徒又逞兇 撕毀美領館國旗
美國大使已向印尼強硬抗議

【耶加達十二日合衆國際社電】美國大使館消息昨日稱：印尼政府已下令泗水之軍事當局，阻止任何印尼人接收該地美國新聞處之行動。在按星期三日，曾有一批印尼青年在東爪哇城包圍美國領事館，扯下領事館大門上的盾形徽誌，並撕毀美國國旗，升上印尼國旗。據稱：該地軍隊司令拉克麥少將已告訴美國領事麥克林稱：耶加達「最高當局」已下令阻止威脅要接收美國新聞處之行動。

【耶加達十一日路透社電】此間美國大使館，經已就印尼青年陣線人員於本星期三在東爪哇泗水城美國領事館門前舉行示威運動提出抗議。該項抗議由美國大使鍾斯遞交。

世界最老橡樹 不幸被火燒死

【加利福尼亞州新山十一日合衆國際社電】在一場蔓延三千三百餘畝面積之山火中，一株相信係世界最古老之橡樹，於昨日已面臨死亡。曾有五百名消防員在現場灌救，但森林處發言人稱：該古老之橡樹可能已被燒死。該樹有卅六尺寬，七十五尺高，樹頂伸展面積達一百卅尺。森林處發言人稱：「該樹外表有百分之七十五已嚴重毀壞，它現在看來幾乎已經死亡了」。

醫生的新發現 如不想禿頭最好留辮子
辮子重量助生頭髮

【芝加哥十一日合衆國際社電】一名外科醫生於本星期四稱：深恐禿頭之士，應該自清朝時代之中國人取得貼士，即當不妨一蓄辮子。作此言者爲李醫生，係在外科醫生國際協會發表演說，據稱：滿清佔中國後，即命中國人全體蓄辮。李氏稱：辮子之重量，可以刺激頭蓋之血管，致使中國人之頭髮在前蓋皆欣欣向榮。

英國牧師園中 突然出現裸女

【英國沙頓安洪城十一日合衆國際社電】一日，此間英國聖公會之牧師山遜（未婚）在其花園內散步時，突然遇見一名一絲不掛之少女。山氏稱：「對不起，姑娘，此處乃牧師之花園而非伊甸園，是以必須離去。」山氏在該會之刊物上道及此事，據稱：裸體少女一年約十六歲之大姑娘，當時身無寸縷地坐於余之河畔花園之水邊。」山氏未謂：該小女如何竟在彼之花園之內裸坐，惟稱：此事頗示：「女子着衣，…」

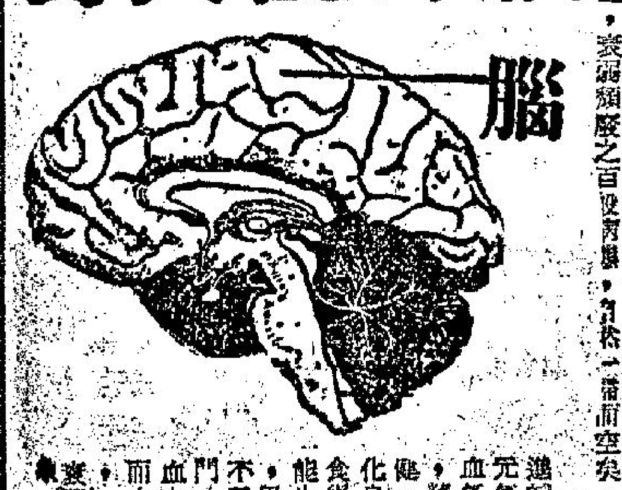
神經衰弱補虛治本

嚴重體虛　衰弱現象　頭暈　心跳　失眠

渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭眩刺痛

心跳則氣促滿悶，呼吸不暢，每感疲勞，稍有勞動，即疲勞困乏，呼吸氣促。血氣不足，健忘失眠。週身倦怠渾無力，頭昏眩暈更難支，元氣衰竭，虛脫堪虞！陸荃生中醫師補虛治本三天轉健。特效丸散補汁，早午晚各服一次，服藥後氣足神旺，精神沛充，故能收治本之效，轉弱爲強。

頭痛・眩暈・健忘
腦神經衰弱



神經衰弱治本之道

氣血虛神經衰弱　氣血足神經振奮
強壯神經
乃神經衰弱治本之策

人體的神經組織，須賴氣血涵養。氣血虛，則神經衰弱；氣血足，則神經振奮。神經衰弱的本質，是氣血不足，神經失養。所以強壯神經，補虛治本，實爲最切要之圖。神經衰弱的病狀非常複雜，往往波及整體各系統，形成錯綜複雜的全體虛弱症：

神經系統症狀：頭痛・頭暈・腦弱・失眠・健忘　病者頭痛眩暈，腦弱健忘，自覺頭腦如被物緊束狀。頭試下俯，起身時即有恍然的眩暈昏花感，甚至一片灰黑。

循環系統症狀：心跳・胸痛・氣悶・肢冷・疲勞　以體倦而渾身無力爲主徵，精神倦怠，作事失却少壯有爲的精神，自覺臉面發紅，手腳發冷，出淡汗，脈象虛軟。

消化系統症狀：胃呆・胃痛・飽脹・泛惡・糞黑　病者每有胃痛，食後脹痛，惡心嘔吐，滿悶泛酸，胃口不開。大便時有閉結，有時泄瀉，有時發黑，有時如咖啡色。

運動系統症狀：腰酸・背痛・骨痛・酸軟・無力　病者精神萎靡不振，疲憊不堪，畧用腦力，或作輕易操勞，即感疲乏無力。尤以腰酸背痛，軟弱無力，最爲顯著。

根據本人診治體弱病例，作統計的觀察，如能着其先機，調補得法，則氣血交旺，衰弱頹廢之百般病態，可於一掃而空矣。

進補一經，元氣充足，血旺精神，健化良，食得能生肌，乃爲不二法門，血充而交旺，衰弱之一掃。

消化不良的人 須提防胃下垂

胃下垂：食後即感胃部飽滿，噯氣，胃下垂[illegible]……

胃中過久不根治，使胃陷下垂。根治之道，端在振作胃氣，使胃不負荷，即無以制勝，殊無鼓舞胃氣之力。用外治以強胃提氣治本，胃弱自不下垂矣。

胃痛　胃酸　大便發黑
胃潰瘍
十二指腸潰瘍速愈法

[illegible]

蟲病杜絕法
腸胃薄弱　消化不良　面黃肌瘦　肛癢腹痛

[illegible]

陸荃生中醫師
健康報導
每逢星期六刊登 第二百四十三期

診症時間
上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

陸荃生中醫師 中環診所預告
中環德輔道中八十四至八十六號章記大廈十六樓（中央市場側電梯上）。新廈現已建築完成。診症時間定爲下午三至六時。遷移日期，屆時再行通告。特此預佈！

星期日照常應診　電梯上落　出診預約

陸荃生著醫藥書限診症時間購買

有獎猜時比賽昨晚舉行頒獎
讀者影友歡叙一堂
表演節目多采多姿

【本報訊】本報與瑞士天梭表及雷懋公司聯合舉辦的「都市狂想曲」猜時有獎遊戲頒獎典禮遊藝晚會，昨晚八時在大會堂音樂廳舉行，千餘影友及電懋明星歡叙一堂，會場一早爆滿，座無虛設，大會表演節目多姿多彩，計有名歌星獻唱，舞蹈集錦，北方戲曲，鋼琴獨奏，無伴奏四重唱，獨唱，曲藝會串等等，全場節目以影星容蓉及王琛兩位所演出的節目與得聽衆的掌聲最多，晚會於深夜十一時許始告結束。

為了增加觀衆的興趣，頒獎禮特別安排在晚會遊藝節目中舉行，晚會一開始就是表演遊藝節目，由「雄獅小生」喬宏司儀，宣佈節目開始，首先是名歌星獻唱中西歌曲，沈韻唱「心心相印」及「不變的心」；梅菲唱「仙女散花」；姚佩唱「天長地久」；麥愛蓮唱英語流行曲「扭腰舞曲」及「茉莉」；霜華唱「鳳凰于飛」及「明月千里寄相思」；鍾瀞唱「姑娘十八一朵花」及「雪裡紅」。

舞蹈集錦表演：陳愛儀、陳小喬表演「梭羅河之戀」；梁英仙、金孟麗表演「雙仙拜月」；陳愛儀表演「鬧鵝起舞」。無伴奏四重唱，這一個節目最為特色，由顧錦華、傅月美、胡惠玉、寶淑莊合唱四川民謠「採花」，她們在演唱時，運用鼓油碟、筷子、碟等物作爲節奏，非常有趣，因此後來徇觀衆要求，再台唱一曲。接着是由電懋四小千金之一的孫琦鋼琴獨奏貝多芬卅二變奏曲，以及李琳琳與沈月華演唱北方戲曲的「小放牛」。「都市狂想曲」的主角夷光，亦登台獨唱「李大媽」及「繡荷包」兩曲，由羅旻莉鋼琴伴奏。夷光演唱畢，隨即舉行猜時比賽的頒獎禮，由夷光、李芝安、吳家驤分別頒發一、二、三名獎。第一名李家驥，獲獎天梭海星七型十八K金表一個；第二名鄒少林，獲獎天梭海星七型包金表一個；第三名朱國豪，獲獎天梭海星七型不銹鋼表一個。

至於五十名入圍獎，因時間關係，不能一一頒發，司儀喬宏向觀衆宣佈說：獲得入圍獎的五十名得獎人，可於本月十六日以後親自前往怡和大廈九樓安天時洋行領取獎品，該行於日內分別將領獎咭寄與各得獎人，惠晤前往領取。

頒獎儀式完成，最後一齣壓軸戲，是由「七仙女」反串男主角的容蓉及王琛演「紡棉花」，張俊興曹金虎伴奏，兩星演唱非常精彩。

晚會的遊藝節目，由八時一刻開始，至十一時全部表演完畢，由於各影、歌、舞明星演出十分賣力，節目豐富精彩，每個節目表演後，均博得觀衆如雷掌聲，歡呼喝彩，甚而高叫「再來一次」，這個頒獎及晚會，就在觀衆歡呼聲中圓滿閉幕。

頒獎典禮由電懋明星主持，圖由上至下：夷光頒獎給冠軍李家驥，李芝安頒獎給亞軍鄒少林，吳家驤頒獎給季軍朱國豪。

明星及歌星在晚會中表演歌唱，圖由右至左爲：夷光、姚佩、梅菲、麥愛蓮。

顧錦華、傅月美、胡惠玉、寶淑莊四位小妹妹合唱一闋四川民謠「採花」。

花花絮絮
名歌星演唱 眉梢眼角若有情
紅小生司儀 大談女仔似無心

△猜時有獎遊戲頒獎遊藝晚會，一千五百餘座位的大會堂音樂廳昨晚一早宣告滿座，是颱風莎莉小姐去後首見的盛會。

△名歌星獻唱秩序中，沈韻小姐首先主唱，她唱來似乎特別有「心」，因爲所唱兩曲是「心心相印」和「不變的心」。

△姚佩小姐演唱時穿上一襲緬甸的土女裝，很惹人注目，但她更吸引人的是眉梢眼角左右傳情，使每個聽衆都以爲她在看自己。

△歌星演唱最後的一位名霜華，名字雖似陌生了些，但歌聲喨亮動聽，原來她曾以孫秉后的名字獲得「聲寶小姐」亞軍的榮譽。

△當司儀的是硬派小生喬宏，他的詞鋒也離不了一派粗獷條的幽默感，使晚會生色不少。在「過場」的時候，他大談睇女仔之道，說同學個老豆，睇完女仔又大彈特彈，還樣使同學老母放心，實際上他已經「得其所哉」！

△喬宏有幾次把自己當作牛，例如說去新界就睇到他——大黃牛，上演北方戲曲的「小放牛」時幾乎說了「大放牛」，好在當他請孫琦小姐表演彈琴時，沒有說「對牛彈琴」，否則連聽衆都得罪埋。

△顧錦華、傅月美、胡惠玉和寶淑莊四位小妹妹演唱的四川民謠「採花」，用碟子、匙羹、豉油碟等作爲配音的工具，十分別緻，司儀喬宏叫大家回家吃飯時也可以試試，曲名可以叫作「採餸」。

△夷光在演唱歌曲時穿上一襲素白色的式衫褲，十分樸素，她的歌聲雖然並不太好，但一派雍容華美的風度，使全場聽衆均報以掌聲。

△「都市狂想曲」的第二女主角李芝安，在晚會中沒有表演什麼，她始終靜靜地坐在第一行中欣賞，但在散場時可不寂寞了，因爲大批女影迷圍着她請她簽名。

△節目時間最長，也吸引喝采聲最多的，是由容蓉小姐和王琛表演的曲藝會串，不但歌聲悅耳，而且詼諧並重，他們雖然一共唱了十二首歌，但在布幕低垂，晚會宣告結束時，大多數聽衆一時還捨不得站起來，像是意有未足的樣子。

△節目中容蓉飾演王琛的太太，王太太高歌一曲「媽媽叫我再嫁」，王琛大叫失戀，唱一闋「失戀的悲歌」，七情上面，且唱且哭，大隻佬喬宏遞上一條手巾俾佢拭淚，手巾竟扯出淚水來，其實此手巾本來係濕嘅，此一噱頭，使全場捧腹大笑。

颱風莎莉過門不入
澳門未釀成巨災
低窪地區處處水浸

【本報澳門訊】颱風「莎莉」轉向大亞灣吹去，前日起澳懸三號風球，經於昨午除下，威脅完全解除。港澳綫貨客輪及澳門行走大陸各綫舟車，亦於昨日及今晨恢復航行，而行走澳門及離島路環、氹仔的渡海小輪，亦告復航，水面交通，亦已回復正常。

颱風「莎莉」過門不入，澳門逃過颱風侵襲，澳民無不額手稱慶，至於商場上徵受損失者，則因天雨而使各行生意受到影響。

遭受損失至巨者，仍爲郊區新口岸、黑沙環、馬場的菜農，當風雨侵襲時，菜田盡成澤國，有如一片汪洋，所有種植的瓜菜，一掃無有，土產瓜菜，估計兩個月內無出產。

前晚起至昨午止，在不停豪雨中，整個澳門估三份二地方均爲水淹，低窪之地如新橋，水深沒脛，南灣及新馬路附近一度積水盈尺，昨日整個上午，交通均受阻礙。

北角水塘存水量大增，播告滿溢，水乘風勢，激成波濤洶湧，由於水塘部份石屎圍堤呈現裂痕，當局恐崩圍，於是放水減輕危險。

青洲難民營，經堆逾千難民，該批災民，係上次「露比」風姐給予災難，正待各救濟機構辦理善後中，今又遇此「莎莉」侵襲，幸而有驚無險，故該難民營人數未見增加。

澳門自因「露比」正面襲擊致成巨災後，市民以「莎莉」又告侵襲，均有「談風色變」，紛紛覓安全之地以避，故前晚凡石屎的酒店客房，盡爲居於危樓者所租去。

昨日澳門總督羅必信，以颱風變易方向吹去，但對市面情況仍極關懷，驅車巡視，並飭令工務局切實調查，如發覺危樓，須飭令拆卸以策安全。

立信大厦電梯刧案
報紙包裹鐵枝 擊昏事主行刧
兩涉嫌飛型男子先後被拘

【本報訊】彌敦道立信大廈一名歌女，今日凌晨零時許，回家進入電梯時遭兩名飛仔暴力行刧，擊傷頭部，事後兩涉嫌男子先後被捕。據悉，被刧歌女李碧×廿三歲，獨居立信大厦八樓某座，月租四百元，室內陳設極豪華，據說其于今日零時許，由外歸家進入電梯時，亦有另外兩名飛型男子尾隨，其一是帶眼鏡，樣子頗斯文，而另一個則手拎報紙內包有硬物，傷者女子按「七」字，而該兩飛型男子則按「十五」，當電梯行至八樓時，持報紙的飛仔則突然用硬物向該女子頭部連擊三下，而另一帶眼鏡飛仔即協助搶奪手袋，和頸練等物。該女子雖覺頭部劇痛，但並未不省人事，乃大聲呼喊救命，時八樓亦有不少住客未入睡，聞聲而來並當場捕獲一名廿餘之涉嫌男子，事後不久，大批警探亦趕到現場，並依線索追捕在逃者，不久又將一男子捕獲，帶返警署。定今晨九時押分認人。該被搶手袋內有現款數百元，事後未有尋獲。受傷女子即入院留醫。

九龍華商會專同學會 首屆理事宣誓就職

【本報訊】九龍華商會計專科學校同學會，華准註冊爲有限公司。經依法選出當年會長四位：羅劉惠文、何秋、李思敬、董沛霖，理事長何清泉，副理事長會爾煤、潘立柳、以及各部主任等。該會爲積極推展會務起見，特聘請黃正南（華商會專監督）爲永遠會長，並聘該校校長梁克平、教務長王伯驥、總務長謝克平、教授張裕春、邱寶鴻等爲當年名譽顧問。該會定於今日下午七時，在彌敦道皇宮大酒樓四樓舉行成立暨第一屆理監事就職典禮，由該會名譽會長謝伯昌夫人主持監誓，謝伯昌先生頒發聘任書，永遠會長黃正南先生頒發選任書，隨即飲餐，並有節目豐富之聯歡晚會。

夜話

一慶

英國紡織師申訴稱：由於英國男人留長頭髮，女人穿褲子，以致使人難分男女。

府上請客，鹹魚青菜，將成爲上等菜式。

颱風接二連三襲港，蔬菜價格飛漲，本地菜心每斤售至三元二角。

諸理工務司領請市民於颱風過後速清理垃圾。

奇怪的是還個呼籲，何以不向市政事務處發出？

廠商會第四屆新會董，在狂風暴雨中誕生，但願這些新會董，都是個得起風浪的人物！

告老士又縮 加元仍告升

【本報訊】除曼谷金價報乙式，貝魯特金價報升，歐洲及倫敦金價均報跌。現貨鎊（告老士）及轉讓鎊均報縮。加單及加元，均一致報續挺。現鈔按五．七七（大）及五．七五八（小）。通天單按五．七六、一式五（跌）。報五．三五，五．三四。K金按二五〇，鈔按五．七六，走勢似有軟順可能。

振興公司 開派月餅會

本港擁有月餅會戶最多之振興公司，以秋節將臨，現正大擬加工提製月餅應市，歷年來，該公司以選料正，製作精，膾炙人口，深獲廣大市民稱讚，「銀餡金酥」美譽，素得各界所傳誦。頌香，振興公司主辦之甲辰年月餅會，由農曆八月初一日起至十四日，已開始派餅，會戶所領月餅，完全與門沽者相同，至於明（乙巳）年月餅會，業已開收。關凡參加該公司月餅會，即送雙黃蓮蓉月一盒。更爲酬謝各界之雅愛，農曆歲除，加額贈送賀年糖果一大盒，同時並可憑月餅會簿到購該公司出品，獲享九折優待。一送再送，無怪連日來，各界人士，都樂予參加。又振興公司各門市部，備辦世界名酒，糖果餅乾，香煙雪茄，名貴菓籃，舉凡秋節禮品，應有盡有，歡迎各界選購。

名茶暢銷 英記茶莊

芰荷花謝，桂子香飄。又屆中秋佳節，禮尚往來，習俗難免。大道中英記茶莊，旺角，北角，灣仔，油麻地、東區各分行。新近運到眞正鐵觀音，正福州香片，及清綠紅白各種名茶，以應各界送禮之需。

龍翔大茶樓酒家 擴張三樓酒菜部
定本月十三日開幕

【特訊】九龍旺角西洋菜街六號A至八號龍翔大茶樓酒家自開業以來生意興隆，現將擴充三樓酒菜館席，全部裝飾完竣，瑰麗堂皇，冷氣調節，座位舒適，定本月十三日正式擴張開幕。經營酒菜筵席，早午茶市晚飯時菜，生猛酒鮮，科學魚池，華麗禮堂，雀局消遣，式式俱備，大鏈小酌，豐儉隨意，歡迎外賣服務週到，保證顧客滿意云。

五大輪船公司委托 均輝公司代理客運

【本報訊】本港旅遊業及航空運輸巨擘均輝有限公司歷史悠久，信譽昭著，近年來業務日進千里，素爲航空運輸界及航業所倚重，最近該公司又獲本港五大輪船公司委任爲客票代理。據悉本港鐵行船公司、總統船公司、法國郵船公司、渣華船公司、及天祥洋行船務部之五大輪船公司，各首腦以均輝有限公司數年來對於航空旅遊事業貢獻良多，且致贊許，因此特爲委托該公司爲客票代理。均輝有限公司爲便利顧客詢問特別聘有專家常駐負責，舉凡有出國定位與乎編排節目種種，或有困難手續，自可爲顧客個別解決，並且專爲退休公務員，教師蜜月旅行，學生出國，出國謀生，及渡假等，各界人士服務，如有委托及詢問，不收任何費用，並特設適合各界人士不同環境的需要，亦可爲其個別編訂旅遊節目及週詳計劃，務使乘輪出國的人士，花費同等代價，而獲得最高享受。該公司地址香港萬宜大廈地下十八號室，詢問電話二三五〇三六——二三五〇四號。

打風天時
餸菜普遍昂貴
中秋月餅生意受打擊

市場漫步

颱風「莎莉」雖未有正面襲港，但已給香港廣大市民帶來一場虛驚，三號風球雖於昨晨五時十分卸下，但帶來昨日傾盆大雨，很多街道因爲垃圾堆積，渠口閉塞，遭受積水所浸，部份商店營業受到阻礙。

今回颱風對港九商場影響最大的，就是正在開展門市推銷的中秋月餅，當「露比」颱風掠過以後，一般餅家重新把門面裝飾佈置，等待顧客採購送禮，詎料「莎莉」颱風又告誕生，於是很多商家提早戒備，前日上午七號風球懸出後，很多市民不敢出門，月餅門市生意大受打擊，落行寥寥無幾，昨日仍因大雨影響，造成一般送禮探購仍然很少。本來今天是農曆八月初七，正是很多市民買月餅送禮的時候，但在連續兩次風訊影響，使一般購買月餅送禮推後了幾天，雖然大部份餅家對今年月餅市仍然看好，但因爲損失了幾天生意，祇有寄望於今後七天內門市的發展，事實上能否有良好的收穫，失之東隅而收之桑榆呢？有待今後幾天的天氣來決定。

另一方面，「莎莉」颱風雖在港外掠過，未有對港九破壞，但昨今兩天一般肉食蔬菜仍然昂貴，因爲各綫豬牛及蔬菜，淡水魚供應很疏，暫時未能恢復正常的充裕，故上雞項每斤五元二角，上肩雞四元八角，中雞三元六角，大米鴨三元六角，中米鴨三元二角，大穀鴨二元八角至三元，黑中鵝四元六角及四元八角，平頭鵝三元六角，豬上肉三元二角，豬排肉三元四角，豬赤肉四元八角，牛肉三元六角，均比前日高很多。蔬菜價格更貴得離譜，菜心每斤三元二角，芥蘭二元四角至二元八角，白菜仔一元六角及二元，芥菜仔三元二角及二元四角，紹菜二元八角，通菜一元六角，青豆角三元二角及二元八角，白豆角二元四角，冬瓜一元，節瓜一元六角及一元四角，涼瓜一元六角及一元四角，蘿蔔一元六角及一元四角，大豆芽菜一元，細豆芽菜八角。淡水魚仍未有新貨運到，上鯇魚四元六角及四元八角，中鯇魚四元四角，大魚三元二角及式元八角，鰱魚普通貨二元六角及二元八角。相信仍有兩三天要捱貴餸。

‧卜算子‧

周氏畫苑展覽
昨日揭幕參觀者衆

【本報訊】周氏畫苑首次舉行畫展會，昨天上午十一時，在香港大會堂八樓展覽廳揭開序幕，由周氏宗親總會理事長周桂根及其夫人張愛華女士聯同剪綵，禮成，即由苑主周左泉及周以鴻、劉道中等人陪同嘉賓等參觀各人出品，觀衆如潮湧入，熱鬧氣氛，得未曾有，如畫人分頭殷勤歡迎，周桂根伉儷及周君令等，均選購其心愛品，如八仙乘槎圖，與及美人山水等精作多幀，然後興辭而行，觀衆徘徊欣賞，中外人士往觀者，絡繹不斷。據該苑主辦稱：該畫苑抱傳導美育，發揚藝術爲宗旨，故乘此機會招收各科學生，分別教授繪畫法則，使學者對於國畫，及古今藝事知識，得深厚基礎，充沛工力，趨入藝術眞實途徑，表現人生優美修養，有志學者，隨時

上月出口貿易 總值三億餘元

【本報訊】據工商業管理處今日公佈，上月份（八月）的貿易臨時數字如下：出口總值三億五千零八十四萬元，轉口總值九千六百七十一萬元，入口總值六億四千六百零二萬元，與去年同期相比，俱有增進。又截至上述爲止，本年內八個月份的出口總值共二十八億七千七百八十一萬元，轉口總值共八億七千八百八十三萬元，入口總值共五十六億零七百五十八萬元。

惠刊廣告者請電七二九三〇七洽

夏邦茗
特寫

「當我演唱的時候，我忘記了台下盡是目光炯炯的觀衆，我在想像曲中人物的一幅畫圖，把我自己的思想感情溶化成曲中人物的心聲，唱到那裡，我就成了那裡的人物」。

這是在本年度業餘音樂才能比賽中獨佔鰲頭的夏邦茗小姐談述她獲得成功的秘訣，夏小姐唱的是「龍城殲敵」的主題曲，嘹亮而富於情感的歌聲，使在座千餘觀衆再三讚嘆，雷鳴似的掌聲觀衆，幾乎使司儀無法使場面肅靜下來。

記者昨日在啓德機場美華餐廳會見了這位新進女歌手。

夏小姐穿了一襲淡紅色白花點旗袍，白高蹺鞋，配上一副修長的體態，她有一張鵝蛋似的臉龐，笑起來有兩個淺淺的梨渦，她除了歌聲動人之外，還是一個美人胚子哩！

這位芳齡十八的新進女歌唱家是上海人，在小學時候已經對音樂有濃厚的興趣。

在音樂領城中，她可說是家學淵源，她的雙親在十年前曾跟隨梅伯檀教授習藝，三年前也曾公開演奏，但夏小姐說，她自己却未有跟過名師，她的音樂修養純是興之所至，自學得來，她彈得一手好鋼琴，愛好文藝，喜歡研究心理學和語言學。

「你那天晚上演唱得感情那樣豐富，動作如此優美，人們彷彿在看着你演歌劇，你的成功的秘訣在那裡呢？」記者問。夏小姐先是歎虛一番，接着說：「我演唱時忘記了台下的觀衆，我在想像曲中人的一幅圖畫，把自己的思想感情溶化成曲中人物的心聲……。」

「你有看過龍城殲敵的電影嗎？」

「沒有，但我懂得這個故事，把其中某些地方稍爲修改，然後唱出來。」

「你有聽過這首歌曲的唱片嗎？」

「我揮廿元也捨不得花，只到朋友家中聽過兩次哩。」夏小姐妮妮的笑容道。

「你練習了多久？」

「噢，前後算起來還不到一個月，在最後決賽前三、四天，我請了兩個朋友聽我演唱，叫他們提意見，因爲自己本人不知道自己唱得怎樣。」

終於，夏小姐的功夫沒有白費，當她獲知自己獲分數最高時，她說感到很高興，她更想到父母知道後定會出人意外的關心，因爲她沒有讓父母知道參加此次比賽，她練習時從來不在家裏。

夏邦茗小姐獲得冠軍後，已經準備籌辦的公司錄音灌唱片，但她在年內希望到瑞士深造聲樂、語音科，和畫圖。她現時在學法文，她畢業於瑪利諾書院後，也曾專讀商科，是個多才多藝的姑娘，她希望將來作爲一個灌唱片的歌星，但她說：她却不願意當明星，她天真地說：「當明星眞不開心，整天的有人跟着。」

在回答「有沒有親密朋友」這一個問題時，這位年青歌唱家兩頰緋紅，嬌憨地說：「普通朋友當然有啦……」這句話像是回答了，也像是沒有回答。

夏邦茗小姐現在任國泰航空公司經理秘書一職，她表示如果將來學而有成，仍將從事歌唱藝術，這樣說來，聽衆不久將有更多機會聽到她會令人陶醉的歌聲了。

本報記者聶樹坤

美股市走勢平均指數

（紐約十一日美聯社電）杜瓊斯美國股票十一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八六〇．四四	八七〇．六四	八五七．〇六	八六七．一三	升七．六三
二十種鐵路	二一三．〇七	二一五．三〇	二一二．四五	二一四．七三	升二．〇六
十五種公用事業	一五一．四九	一五二．六一	一五一．〇九	一五二．一二	升〇．七八
六十五種雜項股類	三〇四．五九	三〇七．八四	三〇三．五五	三〇六．七六	升二．五六

大量聘請職員

中區某大百貨公司不日開幕，現擬聘請下列職員：

（一）部長：百貨部六位、燈飾部二位、百葉窗簾部二位，部長共十位
資格：通中、英文，有各該部五年以上服務經驗，有定貨及銷貨能力爲合。

（二）售貨員：一百名
資格：以熟諳英語，有售貨經驗爲合。

（三）練習生：三十名
資格：小學程度。

應聘者請親筆繕寫求職書，附履歷，二吋半身近照及要求待遇，投函香港郵箱第柒玖號，合則約期面洽。

絕對守秘。

提防患着‥
腦衰竭症
断送人生幸福、

當您不願思索時候，就不應勉强絞腦汁！

腦衰竭症的成因：腦是人體神經中樞，人之一舉一動，均賴腦力主宰，就算健康正常，也會有難堪負荷之處；若執業偏重於勞心用腦，及近代學生功課繁劇，而又不善補養，就容易演變成腦衰竭症，是以當你不願思索時，就不應該强絞腦汁，并須立即補養。

腦衰竭症的症狀學：頭腦迷惘不清，稍一思索，即覺頭脹腦痛，甚至無法思索，或者常患偏頭痛，其重者，記憶力和判斷力，兩俱喪失，甚致離家外出，無法自行回家，即如俗人所稱的「離魂症」，就是腦衰竭症最嚴重的表現。

日本SS藥廠最新發明補腦專藥「壽腦」：係從動物腦中，提取精華，并加入最新發明之補腦專藥，煉製而成。經日本各大醫院腦科專家臨床實驗，証明對預防及診治腦衰竭症，有絕對把握，已一致採用爲腦病專藥。如感腦力疲乏，記憶衰退，時覺頭暈，甚至面臨腦衰竭症之患者，照仿單服用，保能强壯腦神經，恢復腦健康，青年學生，日服二片，尤能增强記憶，啓發智力。睡前服兩片，更可避免失眠，獲致酣睡。

「壽腦」：有先天培育腦神經之特效，孕婦服用，誕下嬰兒，智力聰頴，口齒伶俐。對于一般「低能兒」，尤能改善其資質，使趨正常。

先施公司、大丸百貨公司、各藥行代售

本報狗經，由下列專家執筆：周天王　何尺　布烈特　蓮峯秀士　周恭　主編：中江豹

男人天下臨陣避戰養傷　香港大亨退出大把入替

【澳門即午加急長途電話】賽狗會消息：今晚賽事，多頭賽狗退出比賽：第二場後備狗明冠胃口不佳，不能出賽，是場不設新後備狗。第六場四號狗男人天下脚趾受傷，退出比賽，由後備高麗太子補上。第十一場四號香港大亨胃口不好，不宜出賽，由後備狗大把入替。明晚第四場六號狗黃金時代因體重減輕，不宜上陣，由後備快速鋸頂替。

投注大熱趨避遇冷小敲　松屋之寶芥辣喧傳贏實

今晨澳門狗圈人士，多作神秘狀，紛紛咬耳仔傳密訊，由此情形推測，今晚十二場賽狗，將有因險場面出現。據探子回報霍訊：今晚賽狗，將會爆到七彩，構成爆冷的因素有三：一、由於莎莉帶來豪雨，場地曾一度積水難消，今晨踏勘，泥土鬆浮，在濕、滑情況下進行競賽，意外恐難避免。二、全晚出賽狗隻，是在上週編定，狗隻狀態，在這兩週內變化極大，圈外人不易摸清底細，屆時必有冷狗竄火上昇，臨場爽呈狂勇；熱狗洩氣，變得沒精打彩等鏡頭出現。三、在七十二頭上陣狗隻中，有不少是久休復出的名犬，還撮危險份子，多恙傷、病後初次復出，表現看來有橫掃實力，但是否能够演出曩日水準，却屬「天曉得」之類！綜合各路情報所得結論，今晚賽狗形勢，將是業熱爆冷的陰晴不定局面，投注宜提高警惕？以下是各路密探所得的最後第一手情報：

（最後情報）

奧組今晚將有多狗搏殺，「頓位」最重的家庭儲蓄，今晨勇態迫人，有不讓孫組上週的實力民專美於前的模樣。第四場松屋之寶，第七場芥辣，和第十一場易勝傳有穩勝把握。成吉斯汗在第三場中，將會成爲熱狗，但貼欄慢閘，定會坐廂，不宜熱捧，其餘搏搏吓的還有兩件，那就是第六場的純利，和第九場的電話號碼。

係組快訊：五九年十二月出生的老狗領導者，上次火紅火綠，首爆不遂，今晨銳氣之洩。第四場尼羅河將會被捧成大熱，但有信不信由你的傳說，今晚避之則吉。該組上陣狗隻中最勇的香港劍俠，和愛司兩頭，全晚形勢，必搏的狗，有第五場鑽石，第八場愛司，第九場樂意三隻，突破首爆的反險份子，有第六場香港劍俠和第十場福星兩隻。

麥組狗隻，在上週日大出風頭，今晚出賽的狗，可能掘來跟風重注，但據予像煞有介事地回報，該組全晚祇有一隻烟囱（第八場），列在「重點」出擊的名單中，第一場大熱門金豹，喧傳不穩，第三場核子腿和第六場猛龍，搏殺亦祇有百分五十的把握，宜投位置云。

施組密探網，今晨和總部失去聯絡，急訊傳來，消息封密，多方搜索，全無所獲，但在一大戶擬定投注的名單，發現男人天下（第六場）金龍（第二場）辣椒（第十二場）三狗列在榜上，旁喚紅圈，是糖定是山埃，仍待搜查。

貝組捜回報：神行太保今晚重披征袍，不宜太過看好，但沒有進一步的說明。該組練狗師練狗最勤，但記者今晨曾見牠撫摩權威後腿，搖頭苦笑，鑑貌辨色，該組狗隻，今晚成績，仍將不易扭轉劣勢。

何尺。

今晚澳門狗簿電台貼士

場次	逸園	貼士	多寶	權威	格力	錦囊	綠邨電台
	正副冷	正副冷	正副冷	正副冷	正副冷	正副冷	初選
第一場	㊂金豹 ㊅好利 ㊀盤谷第一	㊂金豹 ㊅好利 ㊃家庭儲蓄	㊂金豹 ㊀盤谷第一 ㊅好利	㊂金豹 ㊀盤谷第一 ㊅好利	㊅好利 ㊄樂佳 ㊂金豹	㊂金豹 ㊅好利 ㊄樂佳	㊂金豹 ㊅好利 ㊀盤谷第一
第二場	㊂金龍 ㊃領導者 ㊀火車頭	㊁領新日 ㊂金龍 ㊃領導者	㊂金龍 ㊃領導者 ㊀火車頭	㊀火車頭 ㊁領新日 ㊄楓葉	㊂金龍 ㊀火車頭 ㊃領導者	㊃領導者 ㊂金龍 ㊀火車頭	㊀火車頭 ㊂金龍 ㊃領導者
第三場	㊀成吉思汗 ㊄核子腿 ㊁娛樂昇平	㊀成吉思汗 ㊄核子腿 ㊁娛樂昇平	㊀成吉思汗 ㊄核子腿 ㊂巴辣	㊀成吉思汗 ㊄核子腿 ㊅銀行家	㊀成吉思汗 ㊄核子腿 ㊅銀行家	㊀成吉思汗 ㊄核子腿 ㊁娛樂昇平	㊀成吉思汗 ㊄核子腿 ㊂巴辣
第四場	㊁尼羅河 ㊅松屋之寶 ㊀再來一次	㊀再來一次 ㊁尼羅河 ㊅松屋之寶	㊁尼羅河 ㊅松屋之寶 ㊄監寶石	㊁尼羅河 ㊄監寶石 ㊅松屋之寶	㊅松屋之寶 ㊁尼羅河 ㊄監寶石	㊅松屋之寶 ㊄監寶石 ㊁尼羅河	㊅松屋之寶 ㊁尼羅河 ㊄監寶石
第五場	㊅黑霸王 ㊂威風 ㊀香港勇士	㊂威風 ㊅黑霸王 ㊃胡椒	㊀香港勇士 ㊂威風 ㊅黑霸王	㊂威風 ㊅黑霸王 ㊁鑽石	㊂威風 ㊄魚雷 ㊅黑霸王	㊂威風 ㊅黑霸王 ㊄魚雷	㊂威風 ㊅黑霸王 ㊁鑽石
第六場	㊃男人天下 ㊀金鑊 ㊁純利	㊃男人天下 ㊀金鑊 ㊂必得	㊃男人天下 ㊀金鑊 ㊂必得	㊃男人天下 ㊁純利 ㊄永勝統帥	㊀金鑊 ㊃男人天下 ㊄永勝統帥	㊃男人天下 ㊀金鑊 ㊄永勝統帥	㊀金鑊 ㊃男人天下 ㊅猛龍
第七場	㊃芥辣 ㊄神行太保 ㊁明朗	㊃芥辣 ㊁明朗 ㊄神行太保	㊃芥辣 ㊄神行太保 ㊁明朗	㊃芥辣 ㊁明朗 ㊄神行太保	㊃芥辣 ㊁明朗 ㊄神行太保	㊃芥辣 ㊄神行太保 ㊁明朗	㊄神行太保 ㊁明朗 ㊃芥辣
第八場	㊂烟囱 ㊅愛司 ㊁快活童	㊂烟囱 ㊅愛司 ㊀利多來	㊂烟囱 ㊅愛司 ㊀利多來	㊀利多來 ㊅愛司 ㊂烟囱	㊅愛司 ㊂烟囱 ㊀利多來	㊂烟囱 ㊅愛司 ㊃亞財	㊀利多來 ㊂烟囱 ㊁快活童
第九場	㊂香花 ㊁太平洋 ㊄樂意	㊂香花 ㊄樂意 ㊁太平洋	㊂香花 ㊁太平洋 ㊄樂意	㊄樂意 ㊁太平洋 ㊅電話號碼	㊄樂意 ㊂香花 ㊃利寶	㊂香花 ㊅電話號碼 ㊄樂意	㊂香花 ㊁太平洋 ㊅電話號碼
第十場	㊀雷鳥 ㊂好機會 ㊅利害	㊀雷鳥 ㊂好機會 ㊁福星	㊀雷鳥 ㊂好機會 ㊅利害	㊀雷鳥 ㊂好機會 ㊃港澳風景	㊅利害 ㊀雷鳥 ㊄夜光眼	㊀雷鳥 ㊂好機會 ㊄夜光眼	㊀雷鳥 ㊂好機會 ㊄夜光眼
第十一場	㊀易勝 ㊁天財 ㊄華秀	㊀易勝 ㊁天財 ㊄華秀	㊀易勝 ㊄華秀 ㊁天財	㊀易勝 ㊁天財 ㊂第二世界	㊄華秀 ㊀易勝 ㊁天財	㊀易勝 ㊄華秀 ㊁天財	㊀易勝 ㊁天財 ㊄華秀
第十二場	㊅權威 ㊄金牌 ㊃黑白	㊅權威 ㊃黑白 ㊄金牌	㊅權威 ㊀保濟 ㊄金牌	㊅權威 ㊄金牌 ㊁辣椒	㊁辣椒 ㊅權威 ㊄金牌	㊅權威 ㊄金牌 ㊁辣椒	㊃黑白 ㊄金牌 ㊅權威

今晚各場最後分析

第一場

盤谷第一近況稍有進步，排檔亦宜，今賽有力爭位。金屏消沉未回，但該犬今排內檔，稍見有利，如臨場有態提防爆冷。金豹近況極佳，上週夜課表現豪勇，前賽之敗，係碰撞所致，今賽對手不強，勝望極大，照捧無妨。家庭儲蓄有前無後，且忌受擠碰。今排中檔，機會更微。樂佳近況仍弱，但該犬前速頗佳，如臨場見勇，可以一敲。好利近況佳，且排大外檔，有力爭位。

後備：大獨裁者衝刺有力，出可爭位。

第二場

火車頭近況頗佳，班次雖略感吃虧，但該犬前賽奪標頗勇，今賽對手雖強，仍有力爭位。領新日質新敵強衆，實力尚嫌不足，難出。金龍病癒復出，該犬前速從勁均佳，雖排中檔，仍望有力一放到底，擒元可期。領導者前速可人，舊績亦佳，前賽得位，表現豪勇，今賽強手雖衆，仍有力穩位望贏。楓葉前賽雖得位，但成績平平，狀態仍覺不穩，如臨場有態，可能爆冷。黑鑽石近況平平，如非意外，爭勝不易。

後備：明冠如出賽，內檔，可爭位。

第三場

成吉斯汗潛質漸顯，近況頗勇，該犬步大力雄，排檔又合，勝望頗大。娛樂昇平久病復出，夜課表現平平，體力似未復元，爭勝機會不大。巴辣前速頗銳，同場強手不多，雖排不利中檔，仍有機會闖上前三名。金輝近績續降，機會極微。核子腿近績有進，前賽雖得硬頸三，但表現頗勇，該犬出籠快，前速銳，是賽穩位望贏。銀行家數賽均敗在核子腿脚下，屢戰無功，但今排檔有利，提防爆冷。

後備：捷達出可爭勝。

第四場

再來一次近績頗佳，新勝尤勇，該犬肯拚，論實力，仍有機會爭勝。但排在尼羅河之側，恐出籠受擠坐廂。尼羅河近況仍勇，該犬衝刺凌厲，後上力強，雖強手林立，仍有力爭勝。鑽石星勇態未回，排檔欠佳，如無意外，爭勝吃力。雷公近況頗佳，早課勇態依然，但升班作戰，稍感吃力，只可小敲。監寶石近況頗佳，近賽非冠則亞，該犬門志強，速度銳，後勁強，雖強手林立，仍有力爭位。松屋之寶近況已轉好，該犬前速銳利，今降班出擊，勝望頗大。

後備：香港少爺後上力強，出可爭位。

第五場

香港勇士檔位適宜，該犬衝刺凌厲，同場強手不多，如無意外，擒元可期。鑽石近況有進，前賽爆得冷位，今賽仍有力再爆冷。威風門志強，近況亦有進步，上週殺兇兇勇，今賽強手不多，可望勝出。胡椒近續降，威脅不大。魚雷出籠慢，排在黑霸王之側，恐有坐廂之虞。黑霸王潛質極佳，且得班次之利，今排外檔，減少碰撞，可能有力爭位。

後備：秋月近況頗勇，出可爭勝。

第六場

金鑊舊績頗佳，前賽病愈復出，因受擠失利，經小休復出，近況已轉好，今排檔有利，勝望頗大。純利上賽得位，成績平平，今賽班次吃虧，取勝尚非其時。必得近況未穩，但該犬前速銳利，如臨場有態，值得一敲。男人天下病癒復出，夜課表現豪勇，且該犬前衝力極強，雖排中檔，仍可爭勝。永勝統帥前速可人，近績雖平平，但今改跑短途頗有利，位置可期。猛龍班次吃虧，爭勝不易。

後備：高麗太子近況平平，出亦機會不大。

第七場

天下太平班高吃虧，排在明朗之側，恐有坐廂之虞，過捧不宜。明朗快放如飛，今排檔，更見有利，雖與狗王相爭，仍有力爭位。獵人近況豪勇，但班次吃虧，爭勝實力尚嫌不足。芥辣前賽又奪冠軍，該犬正勇，長短途均宜，今賽雖排中檔，但該犬矯小善鑽，前速噴射，今賽仍可奪標，照捧可也。神行太保傷癒復出，夜課表現豪勇，狀態已恢復昔日雄姿，今賽復出，穩位望贏。香港劍俠近況雖勇，但實力仍感不足。

後備：金屋出之作爲。

第八場

利多來前速極佳，力可爭位。快活童門志強，出籠快，論實力有搗亂大局之可能，如出場狀態見勇，提防爆冷。烟囱衝刺強橫，後勁更佳，雖排中檔，以其門志及後勁，同場各犬均非其敵手，放心捧場可也。亞財近續見退，在強敵林立局面下爭勝不易。喜自來近況平平，且該犬門志時好時劣，難寄重望。愛司潛質極佳，數賽均表現豪勇，此程頗合胃口，位置極穩。

後備：紫色平原近況正勇，出可爭位。

第九場

通利近況畧見趣降，但該犬走位靈活，門志亦強，但恐遭二檔太平洋出籠後截阻，過捧不宜。太平洋數賽均表現豪勇，該犬前速銳，門志亦強，今賽有力與香花一爭短長。香花久休復出，即兩奪冠軍，勇態依然，今排中檔畧感吃虧，但出籠快，步密勁強，有力再奪元。利寶近況起落無常，但該犬潛質頗佳，如出場有態，必須一敲。樂意早操已見回勇，今賽有力爭位。

後備：樂天前速可人，如替出可爆冷。

第十場

雷鳥近況已見回勇，今排一檔，頗合該犬性能，今賽穩位望勝。福星前速頗佳，但容易受碰撞影響，跑此程更見不利，機會平平。好機會消沉已久，今賽表現已見回勇，今排中檔，頗感吃虧，但仍有機會。港澳風景狀態不穩，表現時好時劣，今排中檔，更見不利，但仍須注意出場狀態，提防爆冷。夜光眼近況已見好轉，有力爭位。利害門志強，衝刺勇猛，同場強手不多，冠軍非它莫屬。

後備：好彩威脅不大。

第十一場

易勝前速可人，前賽臨門輸給前鋒一皮，表現頗勇，今賽對手平平，大可一放到底，照捧無碍。天財近況有子[illegible]

第十二場

保濟前速頗佳，且得檔位之利，有力爭位。辣椒近績畧有進步，但該犬門志時好時劣，勝望難靠，但須注意出場狀態，見勇可以一敲。黑白有回勇跡象，惜排檔不利，熱捧不宜，只可小敲。金牌表現不正常，如能恢復過去七成勇態，即可橫掃，今賽只能以冷狗視之。權威快放銳利，前賽勇勝上海小姐，表現頗佳，今賽對手不強，有力奪元。

後備：依雯出望爭位。

孖寶
第九場（三）香花
第十場（一）雷鳥

二元　何尺
一㊀盤谷第一 ㊃家庭儲蓄
九㊄樂意 ㊅電話號碼 連贏孖寶一元
三㊂巴辣 五㊁鑽石 八㊅愛司 十一㊀易勝 位置四關一元

十五元　周天王
（九）㊀通利 ㊄樂意 ㊅電話號碼
連贏鐵三角　每條五元共十五元

十元　蓮峯秀士
（四）㊃雷公 ㊅松屋之寶 （十）㊀雷鳥 ㊁福星　連贏孖寶二元
（四）㊄監寶石 ㊅松屋之寶 （十）㊀雷鳥 ㊂好機會　連贏孖寶二元
（四）㊃雷公 ㊅松屋之寶 （十）㊀雷鳥 ㊂好機會　連贏孖寶三元
（四）㊄監寶石 ㊅松屋之寶 （十）㊀雷鳥 ㊁福星　連贏孖寶三元

卅元　周天王
（六）㊀金鑊 （十）㊀雷鳥 （十一）㊀易勝
獨贏孖寶三穿三　每條五元共十五元
（四）㊃雷公 ㊅松屋之寶 （七）㊂獵人 ㊅香港劍俠 （八）㊂烟囱 ㊁快活童
連贏孖寶三穿三　每條五元共十五元

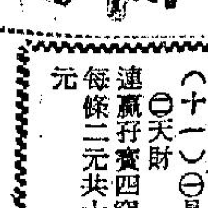
五元　周恭
二㊁金龍 六㊀金鑊 八㊂烟囱　獨贏三關一元　位置三關一元
五㊁鑽石 ㊅黑霸王 九㊄樂意 ㊅電話號碼　連贏孖寶一元
五㊁鑽石 ㊅黑霸王 十一㊀易勝 ㊁天財　連贏孖寶一元
九㊄樂意 ㊅電話號碼 十一㊀易勝 ㊁天財　連贏孖寶一元

二十元　何尺
（三）㊂巴辣 （七）㊃芥辣 （十二）㊁辣椒
獨贏三穿四　每條二元共八元
（一）㊂金豹 ㊅好利 （四）㊀尼羅河 ㊅松屋之寶 （九）㊄樂意 ㊅電話號碼 （十一）㊀易勝 ㊁天財
連贏孖寶四穿六　每條二元共十二元

一元　布烈特
（七）㊃芥辣 （十二）㊁辣椒
獨贏孖寶

小啓：今日稿擠，「新馬典」停刊一天。

連贏佳選



熱炒
第二場：（二）領新日（三）金龍
第四場：（二）尼羅河（六）松屋之寶
冷敲
第五場：（一）香港勇士（二）鑽石
第八場：（二）快活童（三）烟囱

工商晚報貼士

場次	正選	副選
第一場	㊂金豹	㊅好利
第二場	㊂金龍	㊀火車頭
第三場	㊀成吉思汗	㊅銀行家
第四場	㊁尼羅河	㊃雷公
第五場	㊂威風	㊀香港勇士
第六場	㊅猛龍	㊀金鑊
第七場	㊃芥辣	㊄神行太保
第八場	㊁快活童	㊂烟囱
第九場	㊂香花	㊅電話號碼
第十場	㊅利害	㊀雷鳥
第十一場	㊃大把	㊁天財
第十二場	㊅權威	㊃黑白

場次	首選	熱配	冷搭
一	㊂金豹	㊅好利	㊁金屏
二	㊁領新日	㊀火車頭	㊂金龍
三	㊀成吉斯汗	㊅銀行家	㊄核子腿
四	㊁尼羅河	㊄監寶石	㊀再來一次
五	㊂威風	㊁鑽石	㊃黑霸王
六	㊅猛龍	㊀金鑊	㊁純利
七	㊄神行太保	㊁明朗	㊃芥辣
八	㊂烟囱	㊁快活童	㊅愛司
九	㊂香花	㊁太平洋	㊅電話號碼
十	㊀雷鳥	㊅利害	㊃港澳風景
十一	㊀易勝	㊃大把	㊂第二世界
十二	㊅權威	㊁辣椒	㊄金牌

週末賽狗秩序冷熱派彩預測

第一場　四五〇碼　八時卅分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀盤谷第一	次冷	六六	五元二	麥
㊁金屏	大冷	七五半	八元六	孫
㊂金豹	大熱	六一	二元五	麥
㊃家庭儲蓄	冷	七三	七元三	奧
㊄樂佳	冷	五五	七元五	施
㊅好利	熱	六三半	三元六	奧
後備：大獨裁者		六五		

第二場　四五〇碼　九時五十五分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀火車頭	次冷	六五	四元八	麥
㊁領新日	半熱	五六半	四元二	施
㊂金龍	大熱	六五	二元七	施
㊃領導者	熱	五九半	三元二	孫
㊄楓葉	大冷	六一	十元	麥
㊅黑鑽石	大冷	七一	八元	貝
後備：明冠		六〇半		孫

第三場　四五〇碼　九時廿分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀成吉思汗	大熱	六〇半	二元四	奧
㊁娛樂昇平	冷	五九	五元八	奧
㊂巴辣	冷	六七	六元二	麥
㊃金輝	大冷	六四	十元	麥
㊄核子腿	熱	六〇	三元二	孫
㊅銀行家	冷	六一	七元八	施
後備：捷達		六三		奧

第四場　五二五碼　九時四十五分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀再來一次	冷	五五半	六元五	奧
㊁尼羅河	熱	五九	三元四	孫
㊂鑽石星	大冷	五〇	十元	貝
㊃雷公	冷	五七	八元二	孫
㊄監寶石	次熱	六二	四元二	施
㊅松屋之寶	熱	六一	三元二	奧
後備：香港少爺		六四		孫

第五場　五二五碼　十時十分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀香港勇士	冷	六一半	七元三	貝
㊁鑽石	次冷	六七	六元	孫
㊂威風	大熱	六二半	二元八	麥
㊃胡椒	大冷	六三	十元	施
㊄魚雷	次冷	六八	五元六	貝
㊅黑霸王	熱	六九	三元四	奧
後備：秋月		六六		貝

第六場　三五〇碼　十時卅分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀金鑊	熱	七〇	三元四	孫
㊁純利	次冷	六七	五元二	奧
㊂必得	冷	七三	七元九	貝
㊃高麗太子	次熱	六〇	三元五	孫
㊄永勝統帥	冷	六三	六元五	孫
㊅猛龍	冷	六四	八元二	麥

第七場　五二五碼　十一時

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀天下太平	冷	六二半	七元七	孫
㊁明朗	熱	六五半	三元八	奧
㊂獵人	大冷	六五半	九元五	奧
㊃芥辣	大熱	四七	二元八	奧
㊄神行太保	熱	六五	三元五	孫
㊅香港劍俠	大冷	六八	十元	貝
後備：金屋		五三		奧

第八場　五二五碼　十一時廿五分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀利多來	次冷	六二	五元六	孫
㊁快活童	冷	七〇	八元	奧
㊂烟囱	大熱	五七	二元六	麥
㊃亞財	冷	七一	七元二	孫
㊄喜自來	大冷	六三	十元	奧
㊅愛司	次熱	五九	四元五	孫
後備：紫色平原		六八		施

第九場　五二五碼　十一時五十分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀通利	大冷	六一半	十元	奧
㊁太平洋	熱	五一	三元六	孫
㊂香花	大熱	五六	二元八	貝
㊃利寶	冷	六五	七元五	孫
㊄樂意	次熱	六八	四元二	孫
㊅電話號碼	次冷	七七	五元六	奧
後備：樂天		六六		孫

第十場　五二五碼　十二時十五分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀雷鳥	大熱	六四	二元八	奧
㊁福星	大冷	七四	九元五	孫
㊂好機會	熱	六七	三元七	貝
㊃港澳風景	冷	六三	六元九	麥
㊄夜光眼	次冷	六九	五元六	施
㊅利害	冷	六五	六元四	貝
後備：好彩		六五		施

第十一場　五二五碼　十二時四十分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀易勝	大熱	五四半	三元二	奧
㊁天財	次熱	五八	四元一	施
㊂第二世界	冷	五五	六元五	麥
㊃大把	熱	六四	三元五	孫
㊄華秀	熱	六五	三元八	麥
㊅海霸	大冷	七〇	十元	奧

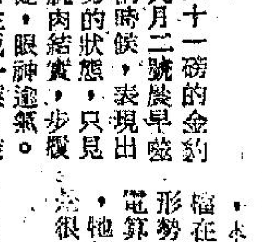
第十二場　四五〇碼　一時五分

籠號　犬名	冷熱	體重	派彩預測	廐
㊀保濟	大冷	六六半	十元	麥
㊁辣椒	次冷	七三	四元八	施
㊂保險家	冷	五四	七元九	麥
㊃黑白	冷	五五	六元二	貝
㊄金牌	次冷	六四半	四元五	麥
㊅權威	大熱	七〇	二元八	貝
後備：依雯		六四		貝

麥組今晨放狗咬兎
金豹威風火車頭豪勇　可作該狗房全日狗胆

【澳門即午長途電話】大駛廻在居睡，麥奇利狗師今晨拖出十四頭狗咬兎勵志。咬兎各犬全部在今明兩晚有賽事，其中蝴蝶之王、金杯兩犬，最爲突出，表現奇勇，兩犬俱在明晚上陣，至宜釘緊。今晚出賽該組狗隻，咬兎見猶的，有威風、金豹、火車頭三犬。依照這三頭狗今晨狀態，表現極佳，可作該組狗房全日狗胆！金豹出賽第一場，火車頭第二場，威風出賽第五場。此外今晚出賽狗隻咬兎的，還有猛龍、華秀、楓葉三犬，狀態亦佳，可作中冷一敲。明晚出賽咬兎犬隻，除上述蝴蝶之王、金杯兩犬大勇外，還有可樂笑、粉紅鑽、運財亦甚有勇態，勝望甚穩。表現較次的爲幸運、有寶、楓葉。

獸醫狗胆



布列特撰　馮國安譯

第一場（三）金豹

六十一磅的金豹，九月二號晨早出賽咬兎的時候，表現出大勇的狀態，只見牠肌肉結實，步履甚健，眼神逼氣。牠向生兎一撲，旋即張口咬下，把兎見撕開，勇態畢露。這頭狗是著名的爛路狗，如遇雨是可以跑高兩斑的，風從雨多，說不定今晚會下雨，到時見雨，金豹是可以橫掃的。

第二場（四）領導者

五十九磅半的領導者，是頭快閘的狗，自五月中旬病後，直到八月十六才出賽，出賽兩次，上次與從心所願門到終點映相，輸了一個狗鼻，屈居亞席，成績是廿六秒三。賽後早上練步時，神采飛揚，已回復病前水平，今次對手是一批質新和病後的狗，以牠的近況來看，應是可以傲視同儕的。

第三場（一）成吉思汗

六十磅半的成吉思汗，上賽得出即勝，勝後却沒有升班，佔了不少便宜。上週五從隔籬狗房拖入狗房避風時，當時風雨很大，成吉思汗竟然在雨中活潑得如獲甘霖甘露似的，定能是頭喜雨的狗，假如今晚有雨，也是跑高兩斑的，就是沒有雨，快地亦可應付。

第四場（一）再來一次

五十五磅半的再來一次，近況進步神速，牠與四號雷公，同樣進步，也同樣是六二年份出生的狗，而再來一次比雷公年輕半年，本場將是這兩頭年青份子控制大局，但我個人認爲再來一次比較雷公高一線，因爲牠籠位適合牠放頭的習慣，其次，牠的毛色與肌肉都比雷公好，假如他敗下來，勝利者必不是同狗房的松屋之寶而是雷公。

第五場（六）黑霸王

六十九磅的黑霸王，過去多由奧邦尼帶領到各處去散步，最近才沒有這種散步的例課。九月十號那天早上香港和澳洲都扯起一號風球，奧邦尼竟在狗場工作人員忙於防風措施時，放犬鬆生兎，黑霸王也在其中，狀態大勇特勇。今次是降班狗出戰，應該輕易取勝了。

第六場（一）金鑊

七十磅的金鑊，今次是病後第二次出賽

第七場（三）獵人

六十五磅的獵人，是頭健康正常，而又未見底的狗，記得該狗初來的時候有人告訴我牠是澳洲名種，是第一班狗，果然現在編到第一班來了，以目前的狀態看，牠確是可以在第一班裏打一仗勝仗的。以我看，芥辣狀態平平，明朗這次不能跑出廿九秒四的時間，神行太保未必得十足，那末此場時間在三十秒至三十一秒之間，以獵人的狀態，這個時間是做到的。

第八場（二）快活童

七十磅的快活童，上賽病後復出，立即在短途勝三仗，狀態不因上賽勝了而低落，反而再向上升。今次得排二位，適合牠放頭的跑法只要牠能貼着欄放出，牠會越跑越快，那些憑後勁取勝如烟囱之流，就無法趕上。

第九場（三）香花

六十五磅的香花，是頭離犬，以往牠很少連捷的，但經貝廉臣一手打理，香花不但在短途中已經連捷過兩次，相信今次五二五碼跑程，也一樣可連捷。香花是逸園此程路廿九秒五的最佳紀錄創造者，在有狀態的今天，那有不橫掃之理的。

第十場（四）港澳風景

六十二磅的港澳風景，連日都在練步時現出勇態來，這頭狗有狀態是最易看出的，因爲牠是白鷄色的狗，在狀態時白毛上有一層雪花似的深白，一望過去就看出來。此狗從勁不錯，又逢大勇，當能擊敗雷鳥好機會這些狀態不穩的狗。

第十一場（一）易勝

五十四磅的易勝，在莎莉吹襲那天早上經奧邦尼放兎引斂之後，狀態突飛猛進，昨天看到牠時，牠的狀態尤爲令人激賞，今次得排籠之利，適逢大勇，理宜輕勝一仗，牠的對手是狀態剛起的華秀，但華秀不擅跑爛路，比較上易勝是佔勝一籌的。

第十二場（三）保險家

六十四磅的保險家是麥奇利狗師最注重的一頭低班狗，連日都有按摩，鼓勵牠的鬥志，昨天早晨練步，保險家已回復了戰勝實力民時的水準，牠是爛路狗，如果大雨，更加非捧不可。

鳳如大茶樓
龍如大茶樓
信譽保証：非徒擁虛名可比
古法製作：敢誇港九第一流
中秋
餽贈自奉．名貴實惠
七彩鐵盒．瑰麗大方
即日開派月餅會：隨到隨派。開收明年月餅會：額滿即止（月供四元半）

鳳如樓：九龍西洋菜街廿二號　電話：八四一四八一・八五二二一四二
龍如樓：佐敦道卅七號U　電話：八四二七四二九・八四二二〇一四

各地美女表演時裝

各地美女表演時裝 髮型色調完全相同

·金不·

當來自瑞典、瑞士、伊拉克、英國、瓜地馬拉、澳門和奧地利的時裝模特兒雲集慕尼黑來表演各地服裝時，她們的衣飾、化裝及髮型統一到令人出奇的程度。

她們集體乘敞篷車出遊時，途人都爲之止步，爭相問道：「那一位小姐來自東方？那一位是北歐的啊？」原來瑞典籍的小姐和瓜地馬拉的美女同樣地採淺色唇膏用又密又長的假睫毛。來自東南亞的澳門小姐所梳的髮型與瑞士模特兒的亦沒有什麼分別。奧地利和伊拉克兩位女郎不約而同地掛着「今年所風行的」明朗的笑容。這樣的例子，舉不勝舉。一位在場的攝影師說：「這些小姐們，看來，好像曾在一間崇尚時髦的宿舍一同生活了五年。」

事實上，她們眞可以說是同一環境培養出來的。這個環境雖然在空間上沒有範圍，她們教材的來源卻是統一的。

時裝新聞流傳之快，連國際間諜都要自嘆不如。德黑蘭的女仕可在一夜之間從雜誌上學到紐約的美髮專家的新設計。這類刊物經常登載最摩登的姿勢，髮型，化裝術及時裝，將它們帶給全世界的婦女。丹麥、埃及、芬蘭和烏干達的小姐太太們可以從英國的「女皇」雜誌學到如何跟上時代。自阿拉伯以至西印度羣島、馬來亞，美國出版而國際馳名的「夏巴市場」雜誌，是婦女們的聖經。於活躍在日本和巴基斯坦社交場合中的摩登女郎來說，美國「時式」雜誌更是美容院風尚下不可少的讀物。而土耳其的婦女不惜付出高價購買法國的時裝刊物「她」，藉以學習在城市中和在郊外該如何打扮自己。

較雜誌慢一步的是新出籠的化裝品。在這方面，美國是先驅者。任何在舊金山和紐約市面行銷的化裝品，都可以在赤道中非洲的布拉薩維爾買到。美國製的面膏和化裝用品在伊利沙白維爾和卡登加也是搶手貨。當雜誌介紹大家用兩付假睫毛時，愛美的少女可以立即出去買些美國貨來試驗。

化裝品工業最新的發展是防皺水。美國一間工廠的出品，已在歐洲和非洲受到廣大的歡迎。另一個牌子，則已行銷歐洲，亞洲和南美。你也許會搖頭感嘆，說全世界的女人都像是一個模子裡造出來的，但你也必須同意，她們都愈來愈漂亮了。

各國時裝模特兒遊覽慕尼黑動物園：姿態·笑容及髮型都出奇地一致。

人類最大的悲劇 男扮女裝廿九載

·胡荻·

在南斯拉夫一個偏僻的山村中，柏達太太生下了一個兒子。照理，生下男兒，柏達老爹是應該歡喜的。但是他卻滿面愁容。

據說兒子太多了是悲劇。柏達老爹是一個執拗的人，他作了一樁罕有決定。

他已有三個兒子和二個女兒。他決定將新生的男嬰作女兒辦，並取名莎嘉，要全家保守這個秘密。

在戰前，生長在這個荒僻山區的男子們，常因村落間的仇恨殘殺或應征爲國作戰而死亡。

在這些山區間的傳統，家法是每個家庭成員必須嚴格遵守的。因此，這個悲哀的男子扮成女人的故事，才能持續廿九年之久。

小莎嘉穿着女孩子的服裝，與女孩子們在一起成長，但是，本性終歸要流露的，他卻常常喜歡跟男孩子們在一起玩耍，參加男孩子們的遊戲或運動。

夏天，當孩子們成羣到溪澗中洗澡時，莎嘉總是去男孩子們洗澡的地方，從來不去女孩那邊。男孩子們對這位頑皮的小姑娘，倒殷勤相待，禮貌有加，當他們脫光了衣服，而莎嘉仍穿着他的外衣下水洗澡時，他們也不堅持莎嘉應該脫衣。

男孩子們都佩着刀子，莎嘉當然也照樣地腰間佩上一把。他的家人很吃驚，告訴他說：「扔掉它，你是女孩子，不是强盜。有誰見過女孩子佩刀的？」

隨着年齡的增長。家人要莎嘉成爲女孩子的壓力也日見增加，莎嘉的耳朵也無辜地被燒紅了針刺了孔。

戰爭來了，每個家庭要派出一個男子服兵役。柏達老爹對莎嘉說：「記住，莎嘉，做女人常常是佔便宜的。你不須要服兵役，也不須要參加戰爭。你應該想到你是女孩子而感到幸運。」

戰後，莎嘉已十一歲了。她開始進學校讀書。母親將他的頭髮編織成一條辮子，並說：「在學校中，要做一個好學生。」

有一天，這個秘密差一點就被揭穿。醫生到學校來檢查學生的身體。莎嘉當然與女學生們排在一起，等候醫生檢查。輪到莎嘉的時候，醫生也照例叫他脫去衣服。莎嘉沒有作任何藉口，他突然奔到窗口，像一支飛箭那樣射出窗口，一口氣狂奔到山上的巖石間躲起來。

但是，到了青春期，事情總有些難以遮瞞。莎嘉的聲音變得低沉而濃重，他的外表看起來，像男人的地方多過於像女人的地方。但他還是與女孩子們在一起聊天與做女紅。

隨着年齡的增長與天性的成熟，莎嘉也不能不追求女孩子。有一位女子似乎隱約發現莎嘉的秘密，而莎嘉對她也甚有意思。有一天，莎嘉等四周無人的時候，問她：「明天有空嗎？」她故意回答道：「我要你這個女子做什麼呢？」「妳知道一切的。」莎嘉說。那位女孩子再仔細打量了莎嘉一番之後，嘆了一口氣說：「是的，我想我知道的。明天我來。」以後，他們曾在樹林間、山旁、河畔，作爲兩位要好的女朋友，在一起散步了有一年多的時間。

他的辮子被剪了下來

有一天晚上，男孩子們要啓程赴軍營受訓，舉行告別晚會。父老帶幾分酒意的唱着：「在你未服兵役之前，你不是一個男子。」這時莎嘉已廿一歲了，他覺得男孩子們所唱的很對。他懷着抑鬱的情緒，狂飲美酒。從此以後，他終日以酒消愁。最後，被家人們趕出，獨自住在一間茅屋中。

以後，他又遇到另一位女孩子，名叫絲維塔，他們互相戀愛，並準備結婚。有一天，莎嘉對一位相知的男朋友說：「請給我和我的女朋友拍一張照片好嗎？」「是你的女朋友？」「是的，我是一個男子。」這個秘密終於公開了。他們愉快地結婚了。

但是，新婚後第二天，新娘絲維塔卻走回娘家，因爲尼諾（即莎嘉正式宣佈回復男子身份後的名字）的家人曾打她。結果，警方出面調解，經過醫生檢查後，官方正式宣稱以前的莎嘉是一位男子。

尼諾現在已剪去辮子，留起男子的髮型，穿起男子的服裝，雖然如此，尼諾看來還要一段時間去熟悉男子的事情。

戀愛問題

在學少女不應戀愛

金夫人：

我是一個十七歲的少女，現仍在某中學讀書，由於我家裡很開明，所以我有機會結交到很多朋友，其中當然有不少男仔，在幾個男仔之中，有兩個似乎都在追求我的，而我對兩者都差不多好，就用A君和B君做代表吧！

A君爲人很老實，樣子也過得去，在校功課很好，將來準備考師範做教師，他有空閒時約我出街，無論看電影或飲茶，都是很規矩和斯文的，他的缺點就是不大會討人歡喜，有些呆板。另一位B君樣貌頗英俊，在校功課還不算差，中中等等，不過他說話很會討人歡喜，而且樣樣都很像很懂事的，我和他出街，在公共場所他都顯得很紳士的，可是前一次我和他看電影，他的手竟然很不規矩，伸手過來挾我的嘴部及腰部，我推開他，並警告他不要多手多脚，事後他竟然說平時你對我很好的呀，爲甚麼親密一些不可以？我差些給他氣死！可是他說話時的樣子又很可愛，使我不好意思再責罵他。

現在我有些問題想請你給我快些解答。

（一）你看A君和B君那一個好呢？

（二）十七歲談戀愛可以嗎？

（三）爲甚麼我的月經不準期的，有時過了十幾天也有？

妹嘉羅莉亞上，九月三日

嘉羅莉亞小姐：

我想我不是老頑固，但是首先我反對二十歲以下的在學少女談戀愛。包括妳目前的情形，我都認爲是接近危險邊緣和不對的！

妳知道，世界上大多數的國家法律，包括本港在內，女子結婚的自主年齡要在二十一歲以上的道理嗎？這就是因爲二十一歲以下的女子，可能她的思想是未成熟的，恐怕會誤入歧途，受人欺騙。所以，我認爲，二十歲以下的少女，談戀愛都似乎太早，尤其是在學的更必會荒誤學業，至少都會分心旁騖，太不值得有此一着。妳的問題倘答如下：

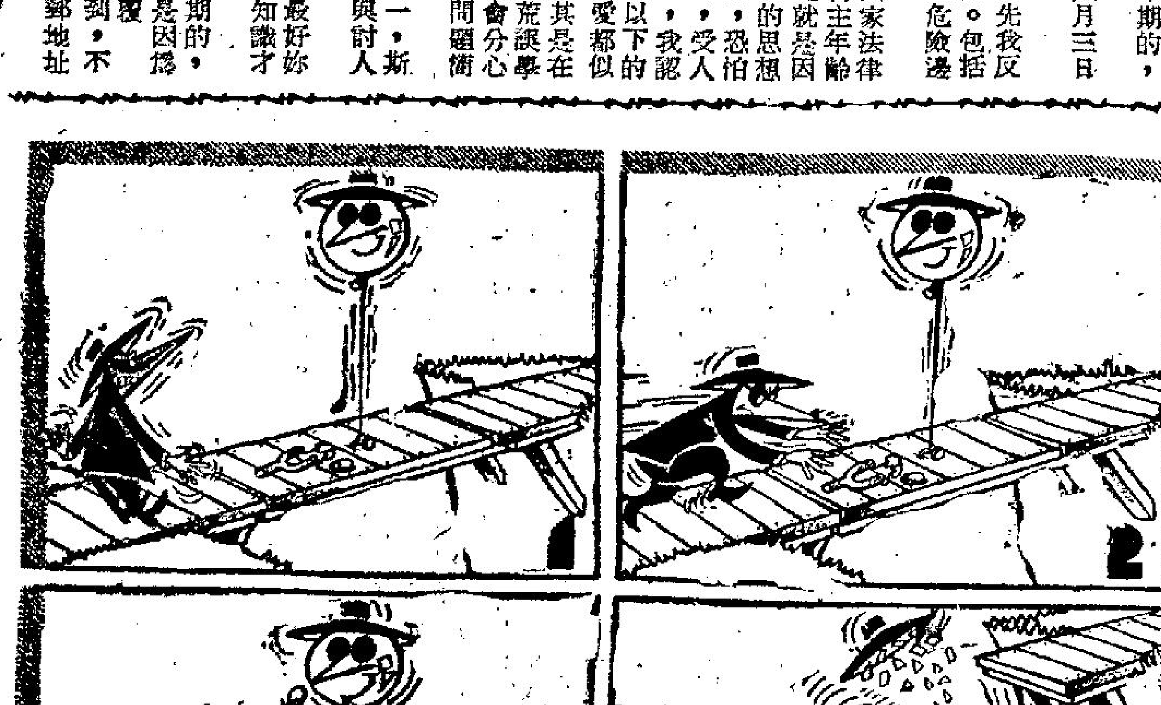
㈠選擇男朋友要以人品爲第一，斯文、誠實是必要條件，外貌英俊與討人歡喜不一定可靠，妳以爲怎樣？

㈡上面已經說了一番道理，最好妳還是專心讀書，好好充實自己的知識才是上算，搞什麼戀愛！

㈢多數少女的月經都是不準期的，過了十幾天也不必大驚小怪，這是因爲發育程度的問題。

金夫人謹覆

代郵：心亂人小姐，來信收到，不便公開作答，請即再來信告知通郵地址，以便覆信。



·攞來衰·　　黑白間諜鬥智

找不到

·夏綠蒂·

李小姐是幼稚園教師。

這一天，上課不久，她正在教孩子們唱歌，突然五歲的小明站了起來說：「老師，我要到洗手間去。」

「爲什麼剛才下課的時候你不去？」李小姐說。

「我剛才忘了。」小明說。

「好，現在准你去一次，」李小姐說。「可是，你以後若再是這樣，對不起，我可就要罰你了。」

小明聽了以後，匆匆忙忙的跑了出去。可是，他去了不久之後，又匆匆忙忙的跑了回來，他焦急的說：「李老師，我——我——我找不到。」

「甚麼，你找不到？」李小姐莫名其妙。

「是的，我找不到，」小明說時，兩條腿緊緊地夾在一起，全身發抖。

「過去，你常常可以找到，爲什麼這一次你卻找不到呢？」李小姐問。

「我也不曉得，」小明說到這裡，幾乎急得哭出來。

後來，李小姐命年紀較大的福仁帶小明去，不久之後，這兩個小孩走了回來，福仁說：「李老師，小明今天把褲子穿倒了，所以他到了洗手間以後，再也沒有辦法找到它。」

新鮮

小幽默

·文心·

丈夫經驗

台上的演說家口沫橫飛地發表他的人生經驗：「自己知道不對，但是他曉得承認錯誤，退讓的——」他說，「他是一個聰明和有作爲的人。假如他明白知道自己很對，但是，他仍然退讓和表示屈服的，他是一個——」

「家裡有一個兇惡太太的丈夫！」聽衆中一個男子說。

萬·花·筒

貴婦變落湯鷄

·邵陵·

辭去美國總檢察長職務的羅拔·甘迺迪有一個當機立斷行動神速的太太。

羅拔·甘迺迪夫人芳名愛瑟，自小喜歡運動，是個游泳好手。某次，她曾邀請甘迺迪家族所辦一所慈善學校裡的學生二十名，在佛吉尼亞州她的住宅裡玩上一個整天。

她的宅裡築有一個游泳池。應邀前去的學生，大部分會跳下池子，在清澈可愛的碧水裡游來游去。另外一個名叫約瑟·貝利的黑人學生（十三歲）看得動心，便也脫去制服，改穿泳褲，飛也似地跳進池裡（右上圖）。誰知道，他的泳術沒有自己想像中的高明，一會便支持不住，眼看就要沒頂的了。

羅拔·甘迺迪夫人正好站在池邊。說時遲，那時快，她不顧自己穿戴得整整齊齊，一跳入池，游到黑童快要沒頂的地方，在另外幾個人的協助下，把黑童高高舉起（右下圖）。

黑童被救出池子後，神情還是有點恐懼。羅拔·甘迺迪夫人連忙好言安慰，使黑童的神態回復正常。那時候，羅拔·甘迺迪夫人渾身像個落湯鷄似的（左圖），頭髮濕亂，衣裙上有水滴滴不停。

靚仔遊埋記

·火麒麟·

女教師演出艷舞 使觀衆大爲傾倒

佐治聽說佩蒂是個中學教師，自然不免大爲驚訝，他問道：

「既然你是中學教師，封又是甚麼會幹上這一行！」

她說：「學校當局嫌我的衣服不好，窄的嫌太窄，暴露的又嫌太暴露，有時，我戴了一副長耳環，結果，也會遭到他們的尖刻的批評，可是，那些學生們，對我的服裝，卻是非常感到興趣的，所以，有一天校長走來對我說：你可知道你這種打扮，對於學生是會有不良影響的，我聽了以後，大爲氣憤，於是，我在一氣之下，立刻要辭職不幹了。」

但是，伊絲德在旁邊聽了，卻非常得意的說：「不瞞你說，佩蒂正是現在最紅的舞女，我眞的是把她當珍珠寶貝一般來看待呢。」

接着她又說：「不瞞你說，自從佩蒂來到這裡後，南加州的觀衆，都是一致來這裡捧場，想想看，如果她的號召力不夠，又怎麼能夠做到這一點呢？」

佩蒂在旁邊聽了以後也說：「眞的，這些前來看我表演舞蹈的人，眞的是個個全神貫注，比起那些在課堂中聽書的學生，他們眞是容易應付，至於學生，他們總不免是有一點頑皮。」

後來，佐治離開了伊絲德這間夜總會，下一步便是到蒂芬妮夜總會去。

在這間夜總會中，有一個叫着吉卜遜的舞娘，據說，她幹這一行的時間還不久，不過，她的表演，卻是另有一套手法，這一次，她出場表演的是「新娘舞」，當她一出場時，她所穿的是一件緊身的緞子服裝，當她隨着音樂出來時，她是慢慢的在跳着。

後來她才慢慢的將身上的衣服，一件件的脫了下來，將她美麗的胴體，完全呈顯在觀衆面前。

到了她將近表演完畢時，她是躺在床上，露出一副迷人的姿態，說明她是正在等待她的丈夫前來相會。

當她表演完畢，換過裝後，從後台走出來時，他立刻走過去對她說：「小姐，你的舞跳得眞是美極了，過去，我從來沒有見過這麼美好的舞姿，同時，我更也從來沒有看過這麼好的胴體。」

她說：「我在表演之前，他們曾經告訴我，在觀衆中，有不少人是單身漢，因此，你要特別把自己當新娘子，這樣才能夠更加吸引他們的注意力。你想，他們既然是這麼關照過，我又怎麼能夠不注意呢？」

一點也不錯，蒂芬妮夜總會的表演，的確是相當不錯的，難怪他們的業務是那麼好。

（七四）

囚犯自建快樂監獄

·漢松·

二十歲的約翰加西亞因犯罪被判下獄，這是他從來未試嘗過的，所以他悶悶不樂，在紅木城地方監獄中，另一個囚犯用半帶開玩笑的口吻對他說：「老友，用不着憂愁！你將被解送到聖馬提奧希爾頓。不是騙你，它好比一間酒店，假如你找不到所需要的東西不妨按鈴，就有人侍奉。」

約翰很幸運，而且年輕，沒有犯罪的案底，更曾經請求法官給予自新的機會，他就得送到一個新的監獄去。它是在紅木樹林中，離開海灘不過兩里路，在那裡有電視，收音機，課程和指導，在監禁的期內，更有機會賺錢，又從囚犯中選出市長，議員和委員。

當約翰抵步時，看見守衛者都沒有配帶武器，各人都很尊敬地稱呼他們做先生。可隨便看見鐵鎚，鋸，鉎子和刀放在各處。監獄的大門沒有加鎖，離開半里路外也沒有守衛者的蹤跡，所有守衛者和囚犯都沒有穿制服。

囚犯可到戶外散步，在有些大樹上塗有白色的漆油，表示那是監獄邊界，各人要遵守不要越過。當約翰看見有一個游泳池時，他很愕然，這是在美國所有的監獄中，唯一有這種設備的。

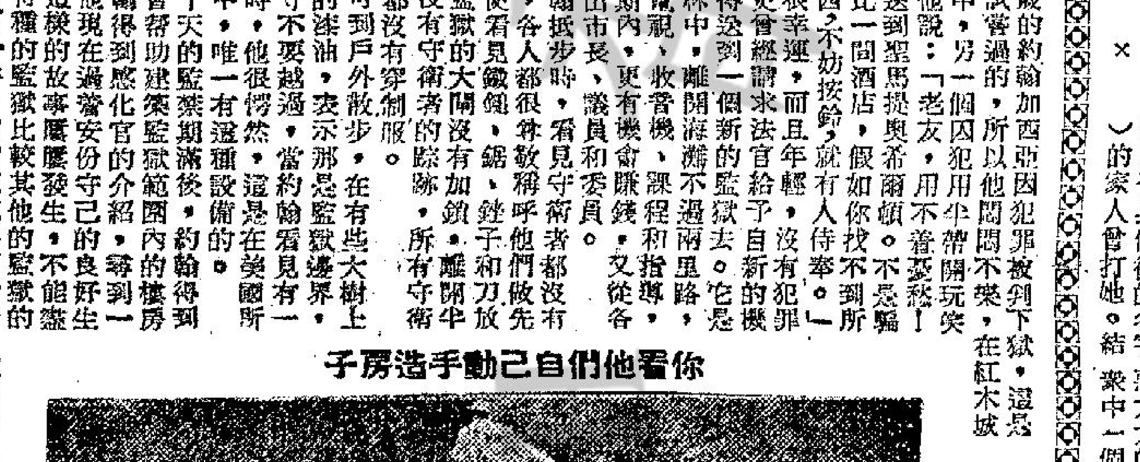
在九十天的監禁期滿後，約翰得到省釋，他曾幫助建築監獄範圍內的樓房。後來約翰得到感化官的介紹，尋到一份職業，他現在遵守安份守己的良好生活。類似這樣的故事屢屢發生，不能盡錄，這個特種的監獄比較其他的監獄的開支，減少了一半，它的成立祗有一年，還歸功於聖馬提奧的鄉團長韋特謨，他認爲囚犯都可得救，回到社會去。他說：「在這裡居留的人都互相監視，使他們不會破壞法例，不會虛費我們對他們的信心，雖然是舒適和自由。但各人都明白那仍是一個糾正行爲地方，我們希望他們會變好人而不會更壞。」

經過十五年的苦心經營，聖馬提奧已由一個荒僻的地方變爲一個現代化的市鎮，有一條很好的公路通達到舊金山，鄉團長韋特謨是一個法律專家，他說：「我們的犯罪問題是比較人口更快增加，新築的地方監獄也時常額滿。我覺得最煩悶，看見年輕的囚犯跟老囚犯相處，將會學得更壞！」韋特謨在一九三六年春季得到一個最好的機會，在接近海邊的一個童子軍營地被撤從到別處去，他就利用遺址建設一個好的無設防監獄，第一批囚犯解到時，他們担任建築房屋，每人日支薪金五角，但劃入他們的存款賬目內。

有一個有三個孩子的母親在最近打電話給韋特謨，對他說：「我想帶我的孩子去看他們的父親，但我不想使他們知道他是在監獄中，你可以幫助我嗎？」那個鄉團長很高興回答道：「在下週末帶他們來罷，那些孩子將永遠不會覺得這是一個監獄，他們可以隨便跟他們的父親玩耍。」那個母親依照所約定的日期去，看見囚犯都穿運動衣，自由的遊戲，跟他們的家屬到樹林中散步。囚犯會利用紅木建築一間教堂。

各囚犯受到指導，彼此間不得講鄙的說話，他們教曉使用刀叉的正確方法，在吃餐時各人都要穿着的很齊整，都要刮臉，不像別的監獄要維持肅靜，他們可以自由談話，他們可以吸烟，但在樹林中則加以禁止，他們有舉行音樂會、運動會和演講會等等，更有一個圖書館，其中不少囚犯是學生，釋放後也會繼續回來上課。

你看他們自己動手造房子



荔園

交通便利·空氣爽朗·門票低廉·享受最高

七大劇場·陣容雄厚·節目精彩·每日更新

㈠西片場 安法蘭絲主演 原子鐵金剛

㈢歌舞場 嬌娘似火

㈤歌唱諧劇 日場 流浪記 夜場 得咗

㈡粵劇場 美麗華粵劇團主演 〈日場〉五福齊來錦綉家 〈夜場〉韓信血濺未央宮

㈣粵語片場

㈥正宗話劇 于素秋、余麗珍主演 香城九鳳 夜店

㈩女子歌壇 一流名伶演唱 中西音樂拍和 每晚八時起演唱

機動遊戲 本園遍設各式新型機動遊戲 趣味濃厚 老幼咸宜

動物園 擁有大批珍禽異獸 不可不看 稀世奇畜 免費參觀 歡迎參觀

本園附設 溜冰場 咖啡屋 跳舞廳 西餐廳

荷李活 京華 樂都 黃金

第三週 突破紀錄

岳楓導演

邵氏千萬港元巨製 歷史宮闈彩色巨片

林黛 丁紅 申榮均 主演

工商日報 資格夠老 出紙多張 祇賣一毫 刊登廣告 收效尤高

樂聲·新聲·利舞台·樂宮·新華·豪華·麗聲·皇后·皇都

美高梅比劍打鬥七彩巨片 今天四場 明天麗聲加開早場十二點半 十六世紀新式武器 古代戰場立體爭戰 神劍飛龍 Weapons For Vengeance 明早：皇后 神秘女東 麗聲 神劍飛龍 皇都 孤英傳

第二週映·華納皇牌 二時半·五時三·七時半·九時九 馬龍白蘭度·高美以子·列頓巴頓·三木吉·柏西雲德奧 櫻花戀 七彩中文字幕 下期獻映 花都喜相逢 明早 新華 雙雄 豪華 神龍劍俠

今天獻映 派拉蒙無聲巨片 片上中文 納塔妮·活 史提夫·麥昆主演 烈火乾柴 暴露大都市黑暗面 暴露男女愛情隱衷 明11點 樂宮 寶貝歷險 12點半 海戰 明早11點 利舞台 七彩卡通 12點半 烈火乾柴

今天最後 蘭克英片 嬌婿乘龍 明天衛求要求重映 好女十八嫁 最後機會切勿錯過 明早 樂聲 福祿壽 新聲 叛艦忠魂

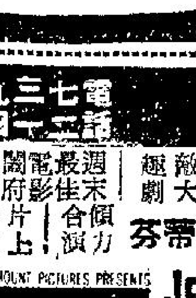
中央 四大盜與夜生活 艷星珍蓓頓主演 五點九點公餘場 派拉蒙七彩大巨片 天從人願 畢蘭加士打主演 明日早場 白骨離魂針下集 于素秋·林家聲主演

麗斯 昨日滿今請早 安樂發行招笑巨片 新藝綜合體 大京衛·摩羅利拔主演 趁火打劫 特藝七彩中文字幕 明早十二點半 四點 平山虎 門龍

百樂門 今第九天 鬥智槍戰緊張刺激空前巨片 特務一一七 又一傑作 七彩中文字幕

東方 最後錯過勿映 時間 兩點 五點 七點 九點半 派拉蒙浪漫大特寫 七彩 我的藝妓 莎莉麥蓮 彩色片上中文

東城 電話 七二三九一 今天續映 謝利路易 最好評傑作 派拉蒙公司 化身教授 特藝七彩 JERRY LEWIS as 'THE NUTTY PROFESSOR' TECHNICOLOR 明早十一點 卡通 十二點半 飛騎追蹤



昨天滿座 今天請早 電懋一年一度正宗「南北」大喜劇！ 南北喜相逢 電懋喜劇·南北聞名 本片笑料·耳目一新 導演王天林 監製林永泰 白露明 鍾情 雷震 田青 劉恩甲 梁醒波 主演

分類廣告

大佛醫社婦科主任 譚素蘭醫專 婦科

黃華湛專門 痔瘡 無痛脫落·永不復發

靜林氏 腦暈 虛弱

岑子良 風濕 咳

即日開派月餅會：隨到隨派。開收明年月餅會：每份四元半

論馬尼拉之電話公司與香港之電話公司

菲律賓政府，下令電話公司，對用戶服務不週，要每日賠償五十個披索，有人希望香港亦有個咁急之官去管電話公司焉。

有怪論

前兩日本報刊出一段新聞，據說菲律賓有位公衆福利部部長。認爲馬尼拉市之電話公司，服務成績甚劣，用戶電話損壞，屢催去請求修理，或者打電話去請求派員修理，但好多用戶，成個月都未獲得電話公司派員修理。用戶三催四請之餘，發起上來，向政府投訴，公衆福利部部長調查之下，發覺確有此情形，乃召電話公司之經理去當面研究，詳談之下，電話公司經理提出好多解釋理由，條條理由都係堂皇，用戶唔服，部長都認爲咁解釋唔滿意，遂頒一條新法令，凡是電話用戶，當其電話損壞，通知電話公司修理，而電話公司慢吞吞，好似食咗成担豬油一樣之時，便可以向公衆福利處投訴，由政府規定電話公司，每日賠償五十個披索俾用戶。

老夏將此消息講俾包租佬六叔知，六叔嘆曰：「呢個官架勢，如果佢來香港當番份乜乜部長就最好矣。最低限度，電話公司要賠錢俾我。」老夏覺得六叔未免妙想天開，一處鄉村一處例，香港電話公司又點同馬尼拉電話公司？即使菲律賓個位部長來到香港嚟，但亦有權罰電話公司賠錢俾用戶也。

香港之電話公司，係全世界最勁之公司，有任何一間電話公司有咁權威者。淨係話加電話費呢一招，已經架勢到冇得頂矣。

任何公用事業，都唔敢帶頭加價，但電話公司則有胆，何以會有胆，因爲有把握一申請就准耳。香港電話公司之架勢，并不祇此，個位經理先生曾表示，加價并非到此就行人止步，加完呢次之後，永世都唔會再加，反之，將來電話公司認爲要擴展業務，又要大批資金之時，可能又再斬四兩，再加都唔定。

香港電話公司咁講法，問你怕未？所以我地話香港電話公司，係全世界最勁之電話公司，實當之而無愧，因爲任何地方之電話公司，一定冇乜大力量，能夠先天下之公用事業而加價也。

馬尼拉之電話公司，屬於唔係頂瓜瓜之公司，因爲他受制於政府之公衆福利部之下，部長一聲話：「我唔中意你之解釋，要你地賠錢俾用戶。」咁地之電話公司就馬上冇得。

所以十隻手指有長短，兩人或未必同命，馬尼拉之電話公司，與香港之電話公司，又豈能同日而語哉。

夏灣月

熱辣樓吟草

銅灣改建　熱情樓主

達到銅灣噴水池，
都難戀棧要遷移；
居民已感遷移苦，
風景何能似舊時。
×
新起天橋未兩年，
又須拆骨闢渠邊，
應知納稅人辛苦，
拆拆遷遷總是錢。

一晚完　滾熱辣小說

捲土重來

天涯

上週末，颱風襲港之日，王老五阿明曾有意外之收穫，多日以來，他每想起當夕情形，尚覺滋味無窮也。

原來當日狂風暴雨之下，三樓女住客芳小姐，突然下二樓來對阿明曰：「阿明，你有冇事，冇事請上來三樓。」阿明曰：「冇事，不過要我上三樓又有何事也？」芳小姐曰：「現在只有我一人在三樓，雨大風狂，窗戶動搖，我好驚，如果，你冇事，請你上三樓來陪我也。」阿明曰：「既然芳小姐需要我陪，即使我另有別事，也可以丟開，先行陪伴芳小姐也。」芳小姐于是欣然偕阿明上三樓。

阿明上三樓後，雨愈大，風愈狂，驟上因風雨由騎樓入來，亦不能坐立，芳小姐因走入香閨躲避，亦呼阿明入去，雨暴風狂，天昏地黑，乾柴烈火，阿明竟然飛來艷福，有意外收穫。蓋芳小姐是個扮女，對阿明之年少英俊，早有印像，她落二樓去呼阿明上三樓陪她時，早就神女有心，因風寄意，阿明果如命上來，她于是就地取材，一樓風雨，蝕骨銷魂。阿明過去未曾有此遭遇，大有盪氣迴腸之感，幾日來竟然下意識的希望風姐捲土重來，使能又帶他另一個銷魂機會也。

果然，在阿明渴望風姐捲土重來當中，風訊又傳矣，風球又掛起矣。而且天文台之消息，更謂風姐捲土重來，比上週更爲猛烈。阿明于是上三樓找芳小姐，告她曰：「風姐又捲土重來矣，一號風球已掛起，相信今夜到明晨，香港將有比上週末更狂烈之風雨，芳小姐，你應早爲之所，未雨綢繆也。」

芳小姐知到阿明之意思，則笑曰：「你意思是將又上三樓來陪我耶？」阿明曰：「如果芳小姐高興，我當願効勞也。」芳小姐曰：「既然如此，則請你今晚上三樓來可也。」

阿明一心以爲鴻鵠將至，認爲風姐捲土重來，他亦捲土重來，將有比上週末更佳收穫也。

入夜，阿明靜靜登三樓去，其時，芳小姐正對鏡化粧，阿明忙問曰：「芳小姐，你今晚尚要去街耶？」芳小姐曰：「冇乜嘢，風未到，雨未來，我有事要出街也。」阿明失望非常以應曰：「你既然準備出街，日間又何必要我晚上上來陪你也。」芳小姐曰：「唔通你等吓亦唔得乎？此時，我出街你爲我守門口，待我返來可也。」阿明不敢再扰芳小姐之命，只好一一答應。

夜半，有敲門聲，阿明以爲芳小姐返來，欣然開門，則不是芳小姐，而是一個四十開外之大胖婦。阿明愕然，婦則曰：「是芳小姐命我來者，你是阿明哥耶？」言罷，一手拖阿明入去，更又返身關門。阿明一頭霧水，胖婦則

賈寶玉遊香港

十二、二爺風流成性

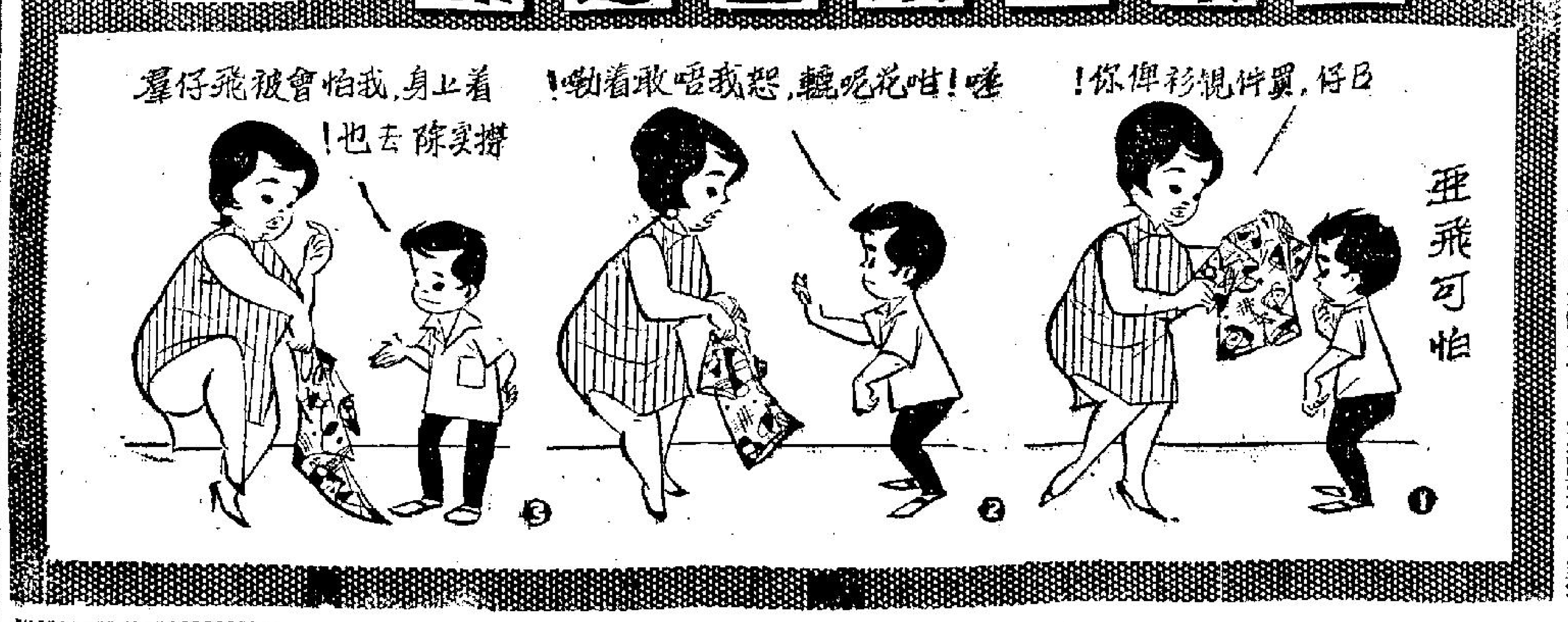
曾雨斤

但所得夜度資，只有十分一，十分之九，俾人坐地分肥去，天下不公平之事，未有呢一樣奢也。」女郎曰：「只有先生才會對我地講句同情話，好多人客，將我地踩躪一番後，稍不如意，重大鬧衰貨爛貨，抵你做×也。」寶玉同女郎越傾越多，傾傾吓不覺傾到天光大白，個個劉姥姥，唔知是否唔慣住公寓，一見天光便起床，走來寶玉房間，其時寶玉尚同個廳台女郎講到津津有味，劉姥姥入到來，女郎窗到呢位八婆，唔知來龍去脈，君子不食眼前虧，走爲上着。劉姥姥則笑對寶玉曰：「原來二爺初來香港第一晚，便有大姑娘相陪，你份人，眞係去到邊處都有桃花運，完全係靠青靚白淨食胡也。」劉姥姥把口像扯開水喉一樣，倒水咁倒出嚟，寶玉爲之啼笑皆非。

因望劉姥姥一眼曰：「你講完未曾？」劉姥姥忙答曰：「二爺，唔通我講錯耶？」賈寶玉曰：「你冇講錯，不過未免口不擇言吧了。你話我同個位大姑娘有乜依揾耶？」劉姥姥突然笑起來，且笑且說：「孤男寡女，同處一室，等于隻貓對住一條鮮魚一樣，如果不吞入肚內，則係奇事了。以二爺風流成性，當時你在大觀園，專愛食女人口上胭脂者，今對着個咁靚嘅大姑娘，我眞唔信你絕對冇依揾也。二爺，你放心，佢日返去大觀園，我唔會話畀賈政老爺知者，你唔須對我瞞隱害也。」

扯旗山頂望落嚟

·亞孫·



青出於藍

小明

青出於藍而勝於藍，冰生於水而寒於水。青出於藍呢一句成語，是指徒弟叻過師傅之謂也。

古往今來，各種專門技能，青出於藍之例子很多，而社會上愈多青出於藍的例子，則愈見進步，如果徒弟永遠唔追得上師傅，則徒孫又追不上徒弟，則社會便見一天一天的退步了。

在目前社會中，卻又有一個青出於藍的例子，使人感慨系之的。

因爲，有些黑人物，專門訓練一些未成年的徒弟，教他們在社會幹其作奸犯科的勾當，而個的徒弟，居然以初生之犢不畏虎之姿態出現，幹其擄竊、運毒等工作，居然手段老到，比之其師傅有過之無不及。講起嚟，是得人驚者，童犯嘅數目，逐漸增多，理由是因爲幕後有人訓練操縱，所以個啲迷途羔羊，居然做得有聲有色，呢的咁嘅青出於藍，則又唔係幾恭維了。

摩登成語

製造証據

番鬼古怪古　·姚達·

「我當時聽了，反而糊塗了，連忙問她道：「你何必要問他用甚麼香水呢？祇要引誘他就行了啊。」

「這個年輕美麗的女郎說：『夫人，你有所不知，香水對於男人，實在有難以形容的魔力，如果你不能調查得那個女子所用的是甚麼香水，那麼，我將仍然沒有辦法可以有把握將他勾引到手的。』

「這個小妮子可也眞是有她的勁兒。她說到這裏，便要走出去，我問她何必這麼緊張，她的答覆是，借用要緊，要不然以爲就會影响到她的名聲了。

「當時我聽了之後，沒有辦法，祇有叫她暫時回去等候我的消息，待我找人查明白以後，再去找她。後來，她走了，我立刻派人四下裏去調查那個狐狸精所用的是甚麼香水。

「經過幾天的奔波，終算是查到了。原來那個狐狸精所用的香水是『黑寡婦』，我得了這個消息後，眞的是歡天喜地，馬上將那個小女子找了來，將這件事告訴她，同時，又派人去買了一瓶名貴的『黑寡婦』給她。

「之後，她即來了我的家中，按照像片中的模樣打扮起來，同時，更洒了一點香水，等候我那個老東西回來後有奇蹟出現，後來，那個老東西回來了，一進門，見到這個美麗的女子，他即不停的望着她，他還問我道：『這個女子是甚麼人？』

「我答覆他道：『她是我新近請回來的女傭。』

「他聽了之後，仍然是不停的望這個女子，他說：『我的太太，你眞有眼光，竟然請到這麼好的女子。』我在他這麼說後，立刻反問他道：『你是不是非常歡喜她呢？』他聽了以後笑着說：『有了你這樣美麗的太太，我當然不敢說歡喜她，不過，有這樣的女傭在家中，看起來總是非常舒服的。』

「到了第二天，那個老東西出去了。我立刻對她說：『我看你眞有辦法，你到這裡來還不到一天，便已經引起他的注意了。』

「她笑着對我說：『夫人，不要以爲這是外貌的關係，說穿了，這實在是那些香水的作用。』

「後來，她便一天一天的加意打扮。本來，我那個老東西是極少留在家裡的，可是，到了這個時候，他卻在辦完了公事後，馬上就回到家裡來。有時，我爲了早日完成這件事，便故意在晚飯後，到花園去散步。

「結果，她來了還不到一個禮拜，有一天早晨，她突然對我說：『夫人，他已經完全上鉤了，你說吧，你要在甚麼時候，以及甚麼情形底下來拿到眞憑實據？你必須要快一點決定，因爲他現在逼得我很急呢。』（中）

梨園趣談

南海十三郎

正印佬倌演反派戲

粵劇名角，多以演正派主角得名，反派奸角，雖派丑角成二三帮飾演，鑽演歹角戲得償然後派正角戲，故演歹角戲爲演員必經階段，然亦有正印而演反派戲者，如祝華年時期之靚元亨是也。靚元亨出身采南歌童子班，一出身即爲正印，故無演反派戲機會，及後祝華年班排演梁天來告御狀一劇，劇中主角梁天來爲小生戲，故由金山炳飾演，惟靚元亨爲正印小武，無戲可做，初擬派演審天孔大鵬，惟孔大鵬佔劇中不過一二場，且應由正印武生飾演，而凌貴卿一角，雖佔戲場甚多，而屬反派戲，若派靚元亨飾演，豈不是當爲二三帮小武，當主事者猶疑莫決之際，靚元亨自請演歹角，并謂演正派戲日多，不妨飾演反派，一新觀衆耳目，故凌貴卿一角卒由靚元亨飾演，其演至雙門底以招牌砸打梁天來一場，梟張跋扈，且能表出廣東人所謂白霍沙陳氣，而金山炳之梁天來則垂頭喪氣，一種可憐狀況，兩相比照，爲劇中生色，至凌貴卿火燒石室，七屍八命，靚元亨演得無惡不作，令觀衆髮指，梁天來之演出，果然成功，而靚元亨以能演反派戲，聲譽益隆，未嘗減低其地位，後來錦添花點演梁天來，亦以陳錦棠飾凌貴卿，步靚元亨後塵，以正主而演反派戲，而花旦關影憐反串生角飾梁天來，受辱於凌貴卿，尤能盡觀衆同情，故錦添花演出，十分旺台，因陳錦棠以演反派戲見長，如演女兒香之魏昭仁，負義忘恩，[illegible]台步，而說出口白：「恩怨何翻翻，無毒不丈夫」，演得奸相畢露，爲劇中生色不少，然演反派亦有因醜惡而給觀衆唾罵者，如王中王演秦檜以夾頭金兀朮，又飾害岳飛，斷送大宋江山，故演血戰榴花塔一劇，王中王飾一出場，即被觀衆指罵，後在大羅天演「綁架美人心」一劇，飾一豪富子弟，昧盡良心，誘騙友妻，侍富凌貧，演得鄙醜奸惡，惹人憎惡，演出亦算成功，當時與觀衆亦寧願演此角，較正派爲出色，不計觀衆斥罵也，更有可紀者，正印花旦演淫蕩戲，亦易出名，關影憐之潘金蓮，崔子秋齊君之崔子妻，均演奸婦，爲觀衆所喜，薛覺先因此，亦演反串淫蕩戲，演「柴米夫妻」一劇，拍廖俠懷白駒榮，薛演朱買臣妻，以朱買臣不得志，不願挨餓，私通屠夫，後竟改嫁，其後朱買臣得志，高官回來，其妻與屠夫向前擁抱，卑恭迎迓，薛演朱妻，哀求重聚夫婦舊情，馬前覆水一場，買臣掉首不顧，觀衆稱快，而薛覺先反串飾反派戲，亦獲成功，可見演劇祇論工巧，不論正派與反派也。

大鼻子

上得山多遇着虎

七十二行外記

勞道化

十八：收月餅會一身蟻

老細當然焦急，留在當地等候消息。我在此處重急過佢，歸住日睇紙一張張咁落，斬吓眼又是七月中，有幾間老牌茶樓餅家，已經大事作月餅上市的宣傳。我兩電交馳咁催促老細從速回來解決，因爲我地尚未有定購月餅原料，又未請定師傅，到時邊度有月餅交俾會仔？老細來信說佢個邊的事情重大，不能離開，叫我地自己設法攪掂先。我冇法，只有盡力設法，分開十間八間舖頭，分別購入多少原料，做住多少餅應酬吓，然後再想辦法。

不料唔知邊條衰仔外面播放消息，話我地的情況不穩，月餅會一定會爛尾，冇餅派俾會仔。正是醜事傳千里，一到八月初一，就有好多人湧到來領月餅，當時我冚好鎮定，編好晒日子，叫佢地依期來領，不料第二日，要領餅的人更多，在茶樓門口排成一條長龍，好似銀行擠提一樣，有的會仔，慌死受咗損失，重諗到絕，竟然帶齊家鉸仔嚟，走來飲茶，大擦一餐之後，拿出個月餅會簿，叫記住數先，領餅時照扣。於是又立刻有人跟住學，攪到伙記頭痛，想拒絕又怕嘈吵，因爲呢的事，越嘈越弊，來者不拒，則生意常規全部破壞，唔知點做正好。我名義上是代司理，各伙記個個都要我作主，攪到我手足無措，亂晒大籠。

門前排着一條長龍要餅，樓內有無數人猛擦之後要記數，情形一團糟，後來竟然要出動到大隊警察才能夠維持秩序。我見得情形咁惡劣，同幾個同事商量之後，一致認爲咁攪法越攪越大鑊，累出人命都有份，不如關埋鐵閘，休業幾天，一方面急電老細，等佢番來作主，因爲就算同人按借都要佢簽字始能生效也。

老細接到電報立刻趕番來，我地已經停咗兩日業。老細確有辦法，立刻攞二三萬銀出來，幫襯行家訂咗大批貨，等到貨式交到，然後再開番門，宣佈月餅會任攞，說也奇怪，會仔見到一車車月餅運來分派，但地反而唔着急要攞，呢個危機卒之渡過。但此役之後，我在外面傳人笑到面黃，在內部老細則話我應變無方，暗示我辭職，我甩鬚之後覺得冇癮，遲一排有出來活動。（本節完）

娛樂圈

積比積加和他的太太合照

積比積加談新婚樂趣

·陳因·

可愛的莉娜積比積加堅持着要人們稱呼她結了婚以後的名字，而不願意人們記着她膺選爲世界小姐，那時候她的芳名是迦黎蓮納洛特絲，她認爲那不過是她個人權利中的之一種榮譽，而且是在結婚之前。如今她已是積比積加太太。她極像一個新娘子一般，美麗而帶點嬌羞，每逢她的丈夫進入她的房間時，她都露出了這種神態。當丈夫和她在一起時，她喜孜孜地注視着他，到了她的丈夫要離開她時，往往不覺就愁上眉尖。莉娜如果不用嘴吧說出一言片語來，單從她眼睛中透露的表示，她是如何地在愛着她的丈夫。

莉娜說的是好聽但不很流利的英語，（偶然靠積比替她修飾一番），不過她能夠使用的當的字眼，來表達她心中在愛着她丈夫的快樂（和痛苦），是在激動中，（仰或心情寧靜），感覺得快樂（和愛戀）。她所記憶的字句和她心中復活的重要事情，在他們新婚的時候，曾有下列的出現：

莉娜：你那裡似乎舉行着一個宴會吧？這個男性的宴會麼？那麼，你又爲什麼要打電話給我？

積比：是個全部王老五的宴會。

莉娜：哦，那多好呀！

積比：這是我們結婚之前夕。我的朋友，騰牌公司的湯美勃朗，他們硬要我喝許多的酒，（宴會的地點是在費城，而莉娜則在新澤西）。你知道宴會中有不少的朋友，其中有若干是我的同學，他們預備的酒，有些是特別替我準備我喜愛的百蘭地。因此我不由得多喝了一些——喝過了我的酒量。

我打了個電話與莉娜，電話中我們發生了吵嘴。後來，到了晚上十一時，我趕到新澤西去看她，我們談了約摸五分鐘，才又趕回費城……。

莉娜：時間並非十一時。已是夜深二時了。他先來電話，其後又趕來看我。他猛敲我的房門，並沒說一句話。

我不得已打開大門，讓他跑進來。於是我們談了一陣，我疲倦極了，我對他說道：「好啊，讓我去睡好不好？」他說：「好的，晚安」。他沒有再說其他的話，便走了出去。不過隔了一會，他又再打電話來，我把電話掛上了事，但過了一陣電話鈴聲又再响，最後，似乎是那些參與宴會的男子叫我講話，我恨起來，又把電話掛上，不理了事。

積比：我當時睡在湯美的房子中，睡在床上。我在電話中對莉娜說話，她可沒有把電話筒掛上。我的身旁，有不少的客人，大呼小喊，嘲弄莉娜和我。他們叫道：「這裡有小姐呀！」我對莉娜說：「莉娜，你可以聽得出，他們鬧得多兇哪！」她說：「不要這樣，千萬不要這樣呀！」於是我們又談下去，這是我清楚地記憶着的。

莉娜：是的，他說呼，呼，呼，顯然是睡着了大打呼嚕的聲音。

積比：因此湯美告訴我，不如跑去睡，而莉娜還在電話呢。於是他拿起電話筒說道：「莉娜，積比睡着了，我想他喝得稍多了一點呢。」於是她說道：「如果明天的結婚禮他遲到了，那我就不和他結婚的了。」到了翌日下午二時，積比結果還是趕到了教堂的禮堂。新郎作了個不尋常的舉動，當着許多賓客之前，擁抱着新娘，作了個長吻。贏得滿堂賓客呵呵大笑。

「南北喜相逢」

綽頭翻新　着重情節　笑料無窮

電懋推出了正宗的南北片集「南北喜相逢」，是一年一部的狂笑喜劇。這是南北片集的第三部。除了繼承了生動、風趣的傳統，基本上是原班人馬演出，而且去蕪存精，增添了不少新的綽頭，改用國泰綜藝體闊銀幕拍攝，又在演員陣容上上作了調整，由劇情需要和加强號召，以「小野貓」鍾情和國粵雙棲的當紮小生田青加上和白露明、雷震携手合作，聯成新的雙旦雙生，加上南北首席諧星梁醒波、劉恩甲，這六大頭牌主演的「南北喜相逢」，將是本年度最轟動的一部喜劇片。

這一部南北喜劇在內容上已經進一步着重情節。從現實生活中拮取笑料。以前，這一類的南北喜劇，笑料偏重於言語隔閡，國語、粵語交織在一起，所謂雞同鴨講，因而引起誤會，從中產生無窮的笑料。但是這種內容已經是司空見慣，觀衆也會感到厭膩。所以，「南北喜相逢」中的笑料，完全沒有這一陳舊的俗套，着重在情節和表演，雖然，北方人用國語道白，粵籍人士用廣東話，但是交織在一起非常融洽。事實上，現在的香港，經過近十多年的五方雜居，已經完全習慣於不同的語言交談。所以這部南北片，不再用這種笑料爲最高明的手法，觀衆將從風趣、生動的情節中，從幾位喜劇聖手的表演中，來領畧這部狂笑喜劇的奥妙。

英伶尊柯特勒獲最佳男角獎

【威尼斯十一日美聯社電】英國男星尊柯特勒以在「國王與國土」一片中演技優異而於威尼斯本屆電影節中奪得最佳男主角獎。瑞典女星夏莉絲安德森則因在「戀情」一片中飾演風情寡婦出色而奪得最佳女主角獎，法國人阿倫吉絲亞則因「顛倒生活」一片而奪得新進導演初導獎。此外，義大利片「馬太福音」與蘇俄片「哈姆雷特」曾分別奪得影評特獎。

中秋佳片「健美生活」

向來多映粵語片和日本片之紐約及大世界兩大戲院，爲了適應中秋節日推出一部百萬金元巨製的七彩西片來，作爲一年一度中秋佳節獻給廣大觀衆的獻禮。

這部片子定名「健美生活」，由一個富有內容的故事而介紹一羣健美體格的青年男女的不凡身手，中間包括有「滑冰表演」，「高空飛人」，「空手碎石」，「人鬥狂牛」，「[illegible]馬越高欄」，「一世界著名美女溜冰團」表演溜冰絕技和「木偶戲」等數十個節目，不愧是佳節佳片。

多情種變花心蘿蔔　田青再創喜劇面譜

一部成功的喜劇除了演員演出生動自然，故事節奏明快之外，還必須做到題材風趣眞實，笑料豐富新鮮。「電懋」繼「[illegible]愛新潮」之後推出的一部粵語喜劇「珠聯璧合」，正好符合了上述幾點要求，它的受歡迎自然也就是意料中事。

該片通過一對父子倆的經過，深入淺出的刻畫出戀愛中男女的衆生相。像這樣的題材在我們的生活中眞是俯首可拾，而在影片中加以編導者生動而帶諷刺的描述出來，作爲醒世喻世，未嘗不可作會心的一笑吧。

譬如片中的田青，他可是一名十足的花花公子，由於他有錢，所以圍繞在他周圍的多是虛榮的女子，多到不可勝數，而田青也利用了這個有利條件，到處向異性賣恩相。不料，當他碰上白露明後，「花心蘿蔔」却變成了「桃鄉樹」。無奈「靚女」對之若即若離，玩世如田青者也要「眞香湯」。若以唯心的說法，田青此番啞叫「現眼報」了。

下圖的梁素琴在與片中飾田青的姨媽，她以老姑婆身份勸兒甥勿再玩火，並且還熱心的爲田青介紹老姑婆爲女伴，田青却認爲她是十八世紀的舊頭腦，對她的忠言一於好少理。

南北喜相逢

（十）倚荔得知阿父阻撓婚事，只得深夜往姑母處，哀求贊予成全，並陪姑母同睡，以示親近。阿林平日甚羣拈花，情竇與他合睡一床，使門外的吳樹聲，焦急萬分，正苦傍偟無計。不料深夜時分，忽聞喧嘩擴之室，驚動了全酒店上下人等。

（十一）原來湯經理深夜從露台爬入閻女士臥室，跪地向她求婚，吳樹聲在不放心之下，也摸入了室內，在黑暗中彼此竟大打出手，閻良朋聞聲前來勸阻。阿林趁此機會要挾湯經理簽署同意二女結婚定據，否則要拉上警局理論。湯自知理屈，無閻良人，只得屈服，允許簽字。

（十二）閻良和采薇，樹聲和倚荔兩對璧人，獲得家長同意証明，立即籌備結婚，婚禮舉行之日，閻女士趕來香港主持婚事。湯經理正在惱怒之時，忽見車內走出一個濶太太，原來是眞正的閻蘭花女士，容貌竟和阿林一樣，湯經理不禁當場昏厥。在動人的婚禮曲進行中，終於天從人願，共締良緣。（完）

⑪

⑫

⑩

白冰

既是賢妻良母　又變成狐狸精

我相信到現在爲止，各地的影迷和觀衆，人人都已經知道白冰的名字了，雖然她的影片尚未公映過。但大家從報章雜誌了早已認識她的芳容而留有相當的印象，認爲這是個非常漂亮且帶着個性的女孩子，再進一步，大家也知道白冰是從台灣來的新星，原籍是以產美人著名的蘇州，曾演過「巴士小姐」「上國衣冠」「大胆島上」「紅樓夢」等片，她的外貌予人以既愛且憐的印象。還有他曾在星加坡的東南亞文化節及香港的雙十節慶祝大會上表演過歌舞劇「鬧花燈」，她那嬌巧靈活的身段和嬌憨的表情，充份表現出小媳婦的那種撒嬌的神態，贏得了無數的掌聲和喝采。但是大家還沒有見過白冰在銀幕上的樣子（當然台灣要除外）。

白冰是個電影明星，並非舞台演員，而電影演員往往未必能勝任在舞台上的演出。現在却是先讓許多人看見她在舞台上的表演，這麼說總是個好的開始，我們平常總愛說凡是經過舞台表演磨練的藝人，在銀幕上也更容易有深刻的表演。再有最淺顯的例子，那些曾經去過星馬登台表演歸來的明星們，在銀幕上必定顯得較前洒脫自如，這也就因爲他們曾接受了幾個月舞台表演經驗的緣故。所以白冰的這兩次表演機會，對她是頗重要的。

那麼，白冰在銀幕上的表演又怎樣呢

是「情天長恨」，再是「西太后與珍妃」，最近則是「聊齋誌異」，還有爲東寶公司借去與日本明星合演的那部「澳門風雲」。

在這四部影片中，白冰所飾演的角色完全不相同，「情天長恨」。白冰是一個典型的賢妻良母，相夫教子，雖是個很平凡的女性。

在「西太后與珍妃」中，白冰又是個迥然不同的人物，她是被咸豐帝所寵愛的漢女牡丹春，是一個隨時隨刻要避從男人意思的女子。

至於「聊齋誌異」中，白冰飾演一個狐仙。任何人都知道狐仙是最擅長蠱惑男子的，他們一定是美麗非凡，但渾身帶有一種邪氣，令男人見了會身不由主的迷上她，於是便造成一段極美麗的愛情故事出來。大家看過白冰的照片，相信都會拍案叫絕地說，讓白冰演這個角色眞是最適合不過的了，對的，完全不作第二人想。

又是賢妻良母，又是狐狸精的白冰

（26）毛手毛腳的舞客

花落紅塵

第四回：改善更新

國醫

工商晚報

香港地

劉以鬯著

（26）毛手毛腳的舞客

麗麗還是沒有勇氣說出自己的計劃，低着頭，猶如一朵枯萎了的蒲公英。當霍萍第二次提出詢問時，她才抬起頭來，對霍萍一瞥，發現霍萍有一對可畏的眼睛。然後她嘆了一口氣，撒了一個謊：

「我找到了姨媽！」

聽了這樣的理由，霍萍還能說些什麼？不過，霍萍是個聰明人，知道麗麗講的並非眞話，別的不說，單看臉上的表情，就可以斷定麗麗並未找到她的姨媽。麗麗有心事，但是她不肯講。

第二天上午，當霍萍返工後，麗麗提了一隻皮箱，走去舞廳。她是買了幾樣簡單傢具的；但是住在舞廳宿舍裏，這些東西絕對放不下。因此，她留了一張字條，將幾樣傢具送給霍萍。

搬進舞廳後，發現一切都與理想距離太遠。那亂糟糟的宿舍，簡直像狗窩，到處掛滿了底衫底褲與尼龍絲襪，看起來，猶如萬國旗。這些舞女，進舞場的時候，個個打扮得十分花枝招展，搽着太多的香水；但是在宿舍的時候，個個變成母夜叉了。

麗麗完全沒有想到情形會這樣糟的，心存悔意，但也祇好硬着頭皮挺下去。

麗麗的想法，做舞女，無非陪舞客跳舞罷了。可是，獲得實際經驗後，才知道根本不是這麼一回事。香港舞場的風氣與十年前大不相同，荒唐，實非筆墨可以描繪。

麗麗品質雖不能算高，終究是個天眞無邪的少女。進入舞廳後，當然是不甘與那些「十三點」們同流合污的。好幾次，爲了不肯答應舞客們的「要求」而起爭執，因此，收入很差。

舞女大班企圖開導麗麗，費盡唇舌，仍無用處。她不喜歡毛手毛腳的舞客；而手指舞廳的舞客多數是毛手毛腳的。

不過，其中也有例外。

有一天，舞廳來了一個相當斯文的生客。舞女大班領她去坐檯，她覺得那人的態度與衆有別。

「貴姓？」她問。

「我姓容，我叫容大江。」

接着是沉默。兩人雖然坐在「鴛鴦座」裡，却彷彿土地公與土地婆似的，一點動作也沒有。

「不跳舞？」麗麗問。

容大江搖搖頭，說：「我不會跳舞。」

「既然不會跳舞，爲什麼到舞場來？」

「我要捕捉舞廳的空氣。」（一二六）

碧玉青萍

諸葛青雲著　王雲插圖

七、羅浮之戰

獨孤策繼續笑道：

「第二點原因則是范龍生閉關廿餘年之故，並非與甚麼武林人物，結了不可解釋的深仇大怨！故而他潛心武學，一意苦修之下，嗔念漸消，靈明瀕朗，會在不知不覺之間，萌生了些道心道氣！」

謝逸姿笑道：

「第二點原因，分析得更妙，我可以斷定「雲霧仙客」范龍生，與「寰宇九煞」等人，在氣質上頗有不同之故，業已全被獨孤表弟猜對了呢！」

獨孤策微笑說道：

「這兩點理由，或許被我猜得差不多？但却有一件事兒，頗出我意料之外！」

謝逸姿含笑問道：

「甚麼事兒？」

獨孤策摸摸肩頭上的「奪魂玉鈎」木柄，含笑說道：

「小弟在換鈎用劍之時，范龍生便會認敗服輸，我認爲他聽了我們約鬥「陰陽雙魔」楊叔度、楚綠珠夫婦一事以後，一定會自抱奮勇，同去幫幫忙兒！誰知完全猜錯？他根本就毫無表示！」

謝逸姿搖頭笑道：

「獨孤表弟怎的有時聰明絕頂，有時糊塗無倫，難道你還不會猜察出范龍生對於此事，不會坐視的麼？」

獨孤策訝然問道：

「表姊，你怎知道「雲霧仙客」范龍生對於我們與「陰陽雙魔」，「羅浮」一定約一事，不會坐視？」

謝逸姿笑道：

「我是旁觀者清，看出「雲霧仙客」范龍生，對於表弟彷彿頗爲投緣？」

獨孤策點頭笑道：

「我也有這種感覺！」

謝逸姿微笑說道：

「范龍生既對表弟投緣，則定會對於這場羅浮「白髮鬼母」蕭瑛助陣，分明仍頗凶險的「羅浮」之戰，極爲關切，詳加指點！」

獨孤策笑道：

「我也是這樣想法，所以對於他方才的淡漠態度，覺得有些意外！」

謝逸姿笑道：

「武林奇人，多半均是這種外表淡漠，內心熱誠的怪異性格！我認爲范龍生應關懷而不關懷，臨行時又有「暫時爲別」之語，或會悄悄跟來，在我們需要助力之時，現身相助！」

獨孤策聽得連連點頭道：

「表姊這種判斷，可能正確？因爲換了我是范龍生，既已知道「羅浮」之約的時間地點，我也會到「冷翼峯」頭走走！」

謝逸姿秀眉微蹙，神色鄭重地，緩緩說道：

「適才祇是一種判斷，不能作爲倚賴！楊叔度、楚綠珠夫婦心狠手辣，武功又高，我們必須極度小心應付，千萬不可絲毫大意！」

獨孤策苦笑說道：

「小弟自與「九毒徐妃」丁玉霜，「金扇書生」江子奇等人交手之後，以爲這些號稱「寰宇九煞」的絕世凶人，也不過如此？業已暗暗起了驕敵之心！但「雲霧山」中，與范龍生一會，六招兵刃脫手，九招木劍被折，才知道人外有人，天外有天，所謂的「陰陽雙魔」，定然難鬥得緊！」

謝逸姿慰然笑道：

「我聽了表弟的這幾句話兒，方知「雲霧山」一折劍之舉，對你的益處不少！」

獨孤策倪然笑道：

「陰陽雙魔武功再高，總還可以勉強抵禦！但根據范龍生所說，「七巧陰魔」楚綠珠那件「七巧血影衣」上所綴的三千六百枚「血影神針」，却太以可怕！」

謝逸姿目光一閃，含笑說道：

「血影神針，雖然厲害，但「玉斧蹄樵」蕭百藏既曾借給表弟一件「人髮金簑」，你祇要運用「大悲禪功」，護住面門，及下半身要害，也就無甚大礙？」（二四四）

獨孤策謝逸姿表姊弟二人，途中且行且語。

七日完小說

露比奇緣

司馬雙城

露莎聽得這是志軍肺腑之言，也是酒後之言，如果今晚不是吃了相當的酒，他是不會說了這麼多話的，她不想志軍再多飲，但又想把話題扯開，可是一時又想不出，終于又提到酒的上面：

「徐先生，你飲點啤酒好嗎？」

「好，好，我本來應該聽你的話，但是，我生平最怕飲啤酒的，露莎，讓我吃點威士忌好嗎？……我在船上，都是飲這種酒的。」

露莎無可奈何的點了點頭。

徐志軍呷了幾口酒，更加興奮，凝視着露莎說：

「我對於舞小姐，雖然認識不夠，了解不深，但聽朋人說：大別之可分五類：第一類是丈夫失業，要養兒女，所以出來貨腰賺錢養家；第二類是父母年老，弟妹又幼，自己迫得肩起生活担子；第三類是被黑社會份子控制，除了奉獻身體，還要出賣色相賺錢供他揮霍；第四類是自己有了子女，但却沒有丈夫，有的更不曉得誰是孩子的爸爸，爲了撫養自己的骨肉，迫得跑上火山；第五類是年幼無知，被飛仔所污，無面目見父母，于是離家出走，跟飛仔同居，賺錢養他……」志軍呷了一口酒後，痛苦的說：「露莎，你是屬於那一類呢？」

露莎聽了這話，突然用雙手掩臉。呼吸緊促，雙眉微蹙，顯然，她情緒激動，飲泣起來了。

徐志軍非常後悔，內疚：爲什麼要傷害她的自尊心和刺戳她的傷痕？半晌，他道歉的說：

「露莎，我一向把你看作是聖潔的女子，看作是知己的朋友，換句話說，我從來沒把你當作舞女，跟你跳舞的，像和我的娃娃，我的女友跳舞一樣，剛才那番話，祇是想進一步了解你的環境、生活……露莎，假如你認爲我可以做你的朋友的話，我很願知道你的情況，假如需要我幫忙的話，我將會盡我的力量替你解決困難的。……」

露莎仍然用雙手掩臉，雙肩聳動得比前更加厲害。

「露莎，你要是再這樣，我的心便更加難過。同時，其他客人看見了，不曉得我們做什麼事呢！」

露莎被志軍這樣一說，掏出手帕來把眼眶一抹，放下雙手，俯下頭來。

「露莎，你的家裏有甚麼人？」志軍凝視着露莎，關切地問道：

「一個媽媽和……」

志軍見她吞吞吐吐，不想她難爲情，便轉了話題：

「你的爸爸以前做什麼的？」

「我是遺腹女，我沒見過父親，也不曉得父親做什麼？」

「你的媽媽沒有告訴你嗎？」

「我一問媽，她便流淚。」

「啊，你的媽媽眞多情！」志軍嘆了口氣，激動的說：「你的爸爸一定很恩愛的。」

「看樣子，當然是很恩愛，」露莎幽幽的說：「這也很難怪的……」她說到這裏時，眨着眼睛，口唇微動，像唸着數目字似的，半晌才說：「她懷我這樣年齡便守寡了。」

「換句話說，你的母親寡居已經二十年了。」

「可以說是二十年了。」露莎補充說：「我沒有父親十月，我才出世的。」（四）

南唐

南宮搏著

三九：胭脂色

於是，李煜笑出了聲，小宮女月奴嘓了一下嘴，低說：

「慶奴若挨打，皇上心痛，我若挨了打，祇有自己痛。」

「小東西，打了你，我一樣心痛的，走吧——皇后等着呢！」李煜黯淡的情緒，偶然輕鬆了。

長生殿的左掖餐廳，燈明如晝，但是，娥皇卻在李煜到達後才自內寢出來，她經過晚妝，蒼白的面色，借胭脂而有幾分紅暈。

李煜但見胭脂色，欣然問：

「看情形，今天這一天，對你大有進步——」

「是不是晚上的神色比早晨好？」

「是啊，早晨看你，有些懨懨地。」

娥皇低吁着，不願解釋自己的身體情況。稍後，她移轉話題，幽微地說：

「小妹寫了一封信給我，願意進宮來陪我！」

「噢，女英長大了——過年的時候見過她，出落得不錯哪！」李煜說着，舉杯：「請——」

娥皇學着他的口氣，也說出一個「請」字。於是，晚餐在愉快中進行，娥皇曾建議召樂工入奏，但爲李煜所拒絕，他向妻子說：

「我們兩個，靜靜地，有甚麼不好呢？」

「重光，你自來就喜歡熱鬧，喜歡繁華，近來，好像有所變遷？」娥皇問。

「這是偶然——」

「重光，對有等事，祇能看開一些，發愁，並無用處！」娥皇婉轉地說：「我以爲，我們盡了人事就算了，重光，憂能傷人……」

就在此時，長生殿的常侍來到餐廳外，由霸奴通傳。

「進來吧——」李煜提高聲音：「甚麼事？」

「政事堂值堂官來稟，內殿傳詔，侍郎陳喬請見皇上，陳侍郎今日值宿政事堂！」長生殿常侍朗聲報告。

江南國主錯愕了——他在日斜時離開澄心堂的，並無特殊事故啊！現在，陳喬自政事堂請謁，必然是臨時發生大事了，於是，他站起來。

「重光：」娥皇以手勢制止，隨着命內常侍：

「你着政事堂值堂官進來回話。」

——這表示，必有外面的消息到。

那位值堂官祇是奉命請謁，不知道原因，不過，他報導了一項消息：天黑時，政事堂外戶已關閉，因有持皇命牌使到，又開啓了一次。

「那末召陳侍郎來吧！」娥皇說。

李煜稍稍猶豫，再說：

「不必來此舉，我去澄心堂接見吧。」

愛鎖

上媽武著

十七：要把麗萍奪回過來

大志暗想：你這人眞惡作劇，明知麗萍和她表哥在花都夜總會跳舞，却偏偏對我說，這是有意的諷刺，還是無意的揶揄。總之，他的心裡籠罩着重重的陰影，人家每一句話，他都覺得是有惡意的。

自卑感使他心神不安，疑神疑鬼。同時，生怕陳德多看自己幾眼，會覺得自己曾在電影院做過帶位員，所以馬上託詞要趕去找朋友，多謝了他的好意便告別了。

這晚返回家後，大志的心像翻着氣泡，掀起狂濤巨浪，他想着想着，想着麗萍，也想着柳坡，更想着陳德，最後，杜子重夫婦的又湧上腦海。他覺得自己的幸福操在他們的手上，如果有一個人破壞，他的幸福生活（她）美滿姻緣，都會受到影響。

這一夜，他又失眠了。他想辦法把麗萍佔有，馬上佔有，永遠佔有。

大志以爲麗萍第二天必定會打電話來找他的，趁她向自己道歉不能同往夜總會共舞時，才向她展開攻勢，誰知一連兩天，她都沒有電話打來，到了星期六，照過去的習慣，她必定打電話來找自己的，誰知等了整個上午，仍沒有她的電話，這樣一來，大志倒焦急起來了，因爲打電話到學校找她，校役不替你叫，而且這個時候已經下課了。打電話到她的家，又有點不方便，而且這個時候可能還沒有回家，過了好一會，他終於打了一個電話到麗萍的家裡去找她，接聽是女人的聲音，回答說：

「大小姐病了。」

「甚麼？」大志怔了一怔說：「大小姐病了，她甚麼病？」

「你是誰？」那女人愕然的問：「你是不是柳先生？」

大志聽聞這句話，妒火又起，同時，從這句話中，也可以估量柳坡與麗萍的關係，顯然，在這女人的心中，祇有柳坡是最關懷麗萍的，他酸溜溜的說：

「不，我不是姓柳的，我是杜小姐的同學！……啊，怪不得她今早沒有上課了。……」

「甚麼？大小姐沒有上課？」那女人愕然的說：「她今早仍然提了書包說返校上課的。」

這樣一來，可使大志尷尬極了，迷惘極了，他暗想：幸而是打電話，要是面對面的談，那就露出馬腳，被她曉得自己撒謊了。

這時，他的心非常焦灼不安，想曉得麗萍的實際情況，因此忙問：

「杜小姐帶病上課嗎？」

「剛才她打電話回來，說要去看醫生，叫不用等她吃飯，我才曉得她生病了。」

大志放下話筒，像從黑洞出來走進大霧的天地裡，看不見甚麼，也想不出甚麼，不曉得麗萍葫蘆裡賣甚麼藥。他要從柳坡手中把麗萍奪回來。（一一五）

花落紅塵

結下一段孽緣

大口光帶六個兄弟上山，而錢七之馬仔，越打越人多，因爲山中呢檔白粉架步，已係最後一檔，再瓜埋則食飯都成問題矣，所以要作困獸鬥，大口光漸漸覺得對方壓力太大，迫得撤退，勉強衝出重圍，已經十分狼狽，返到四海堂，仍未見劉家旺，不勝疑慮。祇得吩咐各兄弟週圍打探。

四海堂兄弟猛搵掌門人之際，劉家旺則在七嫂屋企量其大浪，七嫂以前係撈女，叫做瑤姬，對付男人夠晒道行，所以錢七都在佢裙下稱臣，量珠聘去，現在對付一個毫無歡場經驗之劉家旺，自然應付裕餘。

劉家旺終於在瑤姬紅唇香吻之下俯首稱臣後，問道：「你今晚將我擄到暹羅咪奈究竟你係瑤姬抑或係瑤姬之妹？」七嫂笑曰：「瑤姬係我，七嫂係我，瑤姬之妹亦係我，不過，現在都有乜問題矣，我你已爲霧水夫妻，你點安置我？」劉家旺曰：「你老實攤咗牌先。」

瑤姬曰：「我眞係錢七之妾侍，人地叫我做細嫂，前以出來撈之時，我叫做瑤姬。」

劉家旺感到十分爲難，因爲佢打算攞錢七之妾侍就斬草除根，殺死佢者，但現在竟然同佢結一段孽緣，如果殺佢則太無香火情，如不殺死佢，他日俾人知到之時……

瑤姬曰：「旺哥，你因乜做事唔出聲，是否衝佢後悔，其實我係俾錢七，亦係被迫者耳，試問一個弱女子點能反抗一個擁有甚多馬仔之惡人，自從錢七死後，我好似自地獄逃出一樣，更因爲遇見你後，使我如一個在海中飄流之人，遇着救生船，旺哥，如果你今後唔愛我，唔保護我，就等於將我從救生船推落海矣。」但一邊講一邊流眼淚，認眞係做戲咁做。

劉家旺極少見女人喊，瑤姬淚灑幾行，伏在佢身上，喊得好傷心，劉家旺冇法子唔心軟，將佢扶起，曰：「瑤姬，我地呢一段眞係孽緣，不過我唔係後悔，今後我一定負責保護你，你不過……」

瑤姬立刻截住話頭，曰：「旺哥，大丈夫一言，有如九鼎，你話過保護我者，不過，有一個條件，就係希望你將我地之關係保持秘密，暫時不可公開。」

瑤姬曰：「得，但求我地相愛，我尙有何求？第日嫁俾你做妾侍都心甘情願也。」兩人溫存一會，訂落後會之期始別。劉家旺返到四海堂，大口光曰：「旺哥，你去咗邊處？我地以爲你瓜咗添。」劉家旺面紅紅，支吾以應，冇講出夾邊處。

劉家旺與瑤姬談情說愛（十四）

藍面女幽靈

入樹林之後，莊志達把呂玫瑰放下。她仍有呼吸，顯見未死，便檢視傷勢，林中漆黑，打火機給水浸濕，完不來，他祇有以手代目，用手摸索，知道她傷在胸口附近的地方，並不是要害，不過傷既不輕，流了多量的血，又經過河水浸漬，體力便支持不來。他掏出止血鎮痛的藥物和繃帶，這些東西，他早有準備，用膠袋包住，避免水浸，此時自然可用。呂玫瑰傷口被塞緊，又有止血鎮痛的藥物落肚，經過半小時便醒轉了。

她能醒轉，莊志達自大喜過望，叫道：「玫瑰，你能醒來，眞是最好不過，今次你受傷和車偉大河，却是我們的錯失，諒解我。」

呂玫瑰把頭搖了兩下，答道：「莊志達，不必介懷這一點。我們逃生，是在絕望中尋求希望，一切都無法預計，誰犯了錯失，不算一回事。今夫兩同舟，我們只要合力便是。」說過之後，她靜靜地坐着，豎耳是要聽什麼的樣子。莊志達知必有作用，便不去驚動。

這麼一來，兩人都靜止了；但這個大地，並未靜止，雨很大，風很急，呼呼風聲之中，樹裡木葉被吹得漫天飛舞，發出的也是呼呼聲響。呂玫瑰聽了片刻，問道：「莊志達，你清楚這兒的地形沒有？」莊志達道：「我上岸之時，天黑如漆，是在極暗之中摸到這裡，不知道這裡形勢如何，不過這裡的地形也沒研究，只是在觸樹林之前，想到這裡的地形也沒辦法。只是在樓梯上，它是山嶺，樹林之下大河滔滔而流向海裡。那不會有錯。」

呂玫瑰點點頭，答道：「對的，還見地形，果眞如此。你抓着我經過大河急流的天大難關而上岸，已是極大努力；只可惜，上岸地點，偏偏就是黑松嶺之下。這一回，我們剛脫離了江秋湄的追捕，又有無限苦難了！」

她提到黑松嶺，莊志達心裡一怔。因他知道黑松嶺是天險之地，嶺中黑松峽更是符伯龍和甘辛霸兩人伏兵的地方，現在，豈不是和符伯龍，甘辛霸的人馬有見面之感了？事情如此湊巧，莊志達怔忡一間，說道：「玫瑰，這兒未必是黑松嶺下吧？那條急水滔滔的大河，很長很闊，我們什麼地方都不上岸，一上岸就要置身在黑松嶺裡，豈不是極爲湊巧嗎？」呂玫瑰答道：「很對，我們是遇上很湊巧的事。你如果不相信，可以留意聽風入林的聲音呢！除了呼呼的風聲之外，木葉也是呼呼作響的，如風如浪，木葉如風如浪的情形，只有松林才會，我初時聽到，以爲只是附近多松樹而已，後來細聽，不論遠近，聲音都是一樣，便知這兒是黑松嶺山下。因爲黑松嶺滿山滿嶺都是黑壓壓的松林，不論遠近，風入樹林的聲音便呼呼個不停了。」莊志達細心聽了一下，呂玫瑰說得對，不論遠近，呼呼之聲都同一樣，證明兩人確是置身在黑松嶺下的松林之中，隨時隨地都可以遇上符伯龍和甘辛霸的人馬。（卄四）

莊志達玫瑰雨下林中密談

武俠歷史長篇連載　八方風雲

新捉刀人著　鳳子插圖

第一回：康熙帝智殺權臣　四貝勒巧奪皇位

上文因果

上文說到呂蘭芳得到皇帝青眼，忽奉旨意，封爲貴人，賜御膳，在九洲侍宴，又降旨命移居百花軒。是夜呂易夜行衣，由窗口出外，適遇聖駕夜歸，藏身樹上，暗作打算。

呂蘭芳小病了數日，雍正帝體貼入微，命太醫每日診四次，每天早晚必有不同之賞賜，都是宮中的珍玩，有翠玉、瑪瑙、碧洗，象牙等貢品。七八日後復原，皇帝每天來陪她一個時辰，然後退去。到半個月之後，走來時，見一盤圍棋，下了一半。原來是蘭芳貴人與宮女在消遣。雍正帝用過茶後，笑問蘭芳道：「卿已大健，不過濫用心之事，還不可做。朕來陪卿下一盤何如，但須賭點彩才有趣味。」蘭芳道：「隨萬歲之意，賭什麼彩金的好。」皇上笑道：「不如這樣吧，卿若贏了，朕送卿一雙波斯進貢的玉馬，朕若贏了呢，卿將如何。」呂蘭芳道：「任隨萬歲責罰。」雍正將眼睛望了望兩邊，宮女退去，笑着細聲問道：「卿已能下棋，朕想今夜在此陪卿夜談。」呂蘭芳已明白此話的眞意，一點也不遲疑，笑容道：「聖上要在此夜談，臣妾怎敢反對。好吧，就依聖上吧。」當下兩個對坐，下起圍棋來。原來雍正帝在做王子之時，就下得一手好棋。在雍親王府的清客，有三個圍棋聖手，但無一人能及。所以皇上想出這一招來，要藉此機會，今夜定情。看官，身爲皇上，呂蘭芳又已經升爲貴人，豈有皇上想留在這裡而須用這些手段。只因雍正第一不大好玩，第二他是個絕頂能幹而聰明的天子，對於女子的心很清楚，一定要乾坤定矣，才有趣味。所以今天想憑棋術，以定龍鳳之情。呂蘭芳只動了十多粒子，皇上已知她善於此道，但自信可以贏得了她。兩個專心專意下棋，到了一個時辰之後，皇上覺得有點費力了，但仍是平手。再過了半個時辰，便覺不安，而且看出呂蘭芳在最難的難關，仍可以應付過去，聰明絕頂。再走了二十多子，突然弄到皇上無法下着，一步也行不通。僵了半天，皇帝笑道：「全呆住了麼。一步也行不通了麼。」呂蘭芳端了茶奉上道：「萬歲請茶再說。」雍正呷了一口，她笑着說：「波斯所貢玉馬呢。」雍正大笑道：「好好好，卿眞聰明第一之女子也。」即命太監去快快捧了玉馬來。只見這玉馬，高有一尺，乃赤紅色明玉所製，作怒馬形。下有彫花金座，外加玻璃盒子，金玉交輝，的是寶物。皇上接過來，親手交與蘭芳道：「卿留下此物，以爲朕與卿初次交鋒之紀念。」蘭芳拜謝，接了過來，將後安置在枱上。是日皇上只能在此傳膳，膳後蘭芳即笑着勸道：「萬歲爺請回駕吧。」雍正帝無法，只得啓駕走了。雍正因此更迷惑了，認爲蘭芳乃第一等之良友，未必一定要作妃嬪，他常常批閱奏摺，至深夜不止。便下旨意道：「着蘭芳貴人，每隔一日，到圓中的勤政殿，侍批閱奏章。」呂蘭芳大喜，因爲她知道批閱奏章，是不許旁邊有人的，便欣然應命。如此一連十餘次，不過侍候茶水，有時陪了說話。這日雍正批閱到一份公事，乃是駐江寧的兩江總督，參劾紹興知府的。雍正將案情解給她聽，嘆道：「這趙知府，沒有別的好處，只有一個字，即是廉潔之廉字。」蘭芳笑道：「犯了何罪。」雍正帝道：「縣有殺殺之案，詳到府時，他懷疑要翻案，有人疑犯人使了銀子。」蘭芳笑道：「要銀子，何不平時要，又何必只爲此案貪污呢。當然這中間必有緣故，大概這趙知府，有事不賣兩江總督之賬，所以參他。紹興在浙江，理應由閩浙總督或浙撫參他，用不着兩江代參。」皇上聽了，放下奏摺道：「卿一言提醒了朕，好，就這樣批吧。」即提硃筆批道：「趙某翻案，或出自重視人命，不可謂錯。着浙撫回奏，毋須兩江總督代勞。」這個批，救了一個知府不算，果然二十餘日後，江南有奏摺來，案子的確冤枉了。雍正大喜，批曰：「趙某有先見，當賞二級，派赴江寧任臬司。」在清制，臬台就是一省的按察使，專管一省的聞案，是兩省的總督，也不得過問。由這件案子起，蘭芳接到同批奏章之旨意，居然和皇上兩個在宮內批閱每日看不完的奏摺。總而言之，一言二語無不中肯。皇上更加信任，許多公事，交給她看，可以放心不理。正是：

生死褒貶　假手於人（一一三）

雍正帝與呂蘭芳圍棋打賭

呂蘭芳陪侍雍正批閱公事

新華春夢

鐵嶺遺民著

第四回：段督更新蹤跡失傑士　強枝弱幹挾貳誤元勛

克定與段祺瑞，說來還算是郎舅，在家庭中克定兄弟對祺瑞的張氏夫人皆以大姐相稱；親如骨肉，但對段祺瑞之惡感却與日俱增。在克定以爲小站練兵出身將領皆是袁氏家臣，無論對老主或少主皆應忠誠不貳；在段祺瑞却以爲我受大總統厚恩，自當知恩圖報，但你跛子大爺算是個什麼東西，也擺出老闆的架子對我，後來克定越擺架子，祺瑞越不理他，兩人見面連招呼都不打。另一方面克定眼見軍權全移入段祺瑞手中，隱然爲北洋派首領，袁世凱死後，繼承人非段祺瑞莫屬，更是寢饋不安，決心要擠掉他。

兩人一旦有了心病，處處都顯得鬧彆扭。民國三年正月初一，馮國璋特從南京趕來給袁世凱拜年，馮段兩人各乘一輛馬車開進總統府，問明袁世凱正在居仁堂，兩人一直進去，見面就跪下叩頭拜年。

袁世凱連忙起身，呵着腰說道：「不敢當，不敢當，快快請起，快快請起。」回頭又向幾位大公子說道：「你們快來還禮啊！」

這時老二克文，老三克良，老五克權都趕快過來爬在地下叩頭，只有老大克定坐在椅邊兩眼看着天花板，一動不動。段祺瑞一時憤火中燒，又不能發作，一股悶氣壓在肚裡出不來，當時就把鼻子氣歪了。

原來段祺瑞有個異稟，平時鼻子也長得十分端正，祇是突然遇到拂逆之事，鼻子就要氣歪，因此其部下、家人背後皆稱之爲「歪鼻子」，不過當面祇有張夫人敢叫他，其他的人連個歪字都不敢說。

段祺瑞突然氣歪了鼻子，袁世凱倒未留意，却被幾個小弟兄看見了，當時忍着笑悄悄溜出去，躲在角落裡，等了十多分鐘，馮、段兩人出來，剛跨上馬車，幾個小傢伙蹈地竄出來，由黎元洪快婿老九克玖領頭，大喊一聲：「歪鼻子，招打。」登時雪球如飛落在段祺瑞的車內，也有兩個打在他的頭上，幸而馬車行的快，一霎小將趕不上，才算完了。

段祺瑞對這一連串事引爲奇恥大辱，把小傢伙擲雪球的事，也認爲是袁克定主使，回到寓所氣憤憤地向馮國璋說道：「華甫，剛才情形你看見了，老頭子對我們還十分客氣，祇有那個跛子大爺却不把我們當人，我們給上一代作狗，不能再給下一代作狗，這件事我一定想辦法對付。」

馮國璋笑道：「芝泉，何必太認眞，老頭子在一天，咱們當然要賣一天的命，老頭子一閉眼，誰還理誰。你看那位大爺的尊容，能不能克紹箕裘，恐怕咱們想給他作狗，他還養不起呢？」一席話逗得段祺瑞也笑了，鼻子漸漸恢復正常，不過從此以後，段祺瑞對袁克定更沒有妥協的餘地了。

當馮、段拜年走後，袁世凱也覺得不安，當時就申斥袁克定無禮。克定說道：「他們兩人是你從偏裨把他提到將帥，不知感恩圖報，近來却驕氣畢呈，若不乘機折折他們的驕氣，將來怎麼駕馭。」

袁世凱聽了也連連點頭，覺得克定之言倒也頗有道理，就把這件事放下了。（一三）

國醫 伍卓琪兒科婦科痲疹驚風

伍卓琪編著 新中醫婦科學 新中醫兒科學 每部 精裝八元 平裝五元 各大書局均有代售 診所：灣仔軒鯉詩道一九六號 保生堂藥行 電話：七二〇六五七

美麗華大舞廳 高貴格調 氣氛高尚 普通價錢 一流享受 地址：彌敦道六六六號

戴倩文 尙小雲 陳佩 日夜聯合主唱 一元通場

維也納大舞廳 高貴格調 氣氛高尚 普通價錢 一流享受 地址：彌敦道二三一號 茶舞七角．晚舞一元

工商晚報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉 每段 大字四十 小字四個 每天一元 上期收費不折不扣 凡涉及法律性等告，請帶同身份証來本報辦理刊登手續。洽刊處 ①香港灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七 ②彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八八九六五八 ③油麻地上海街三九號老實公司 電話：八四一七三一 ④元朗康樂市富街六號仁愛診所 電話：三七六

梳化椅售 現成新貨 顏色任擇 五張百四 每尺十元 上門修理 適近數迎 灣仔春園街67號四樓 電話七二七五

TOYO 東洋牌 膠帶 運輸帶 現貨供應 總代理：祥泰行有限公司 電話：446041-866541

領帛金 伯父梁得南逝世蒙西營盤街坊福利會即發第二組66次帛金壹仟零肆拾元 梁耀明啓

領帛金 家母梁木嬌在廣華醫院逝世蒙西環街坊福利會即發第一組107次帛金壹仟零肆拾元 梁細好啓

領帛金 先夫關坤在九龍醫院逝世蒙西環街坊福利會即發第二組65次帛金壹仟零肆拾元 周心啓

領帛金 姑張氏在樂道醫院逝世蒙西環街坊福利會即發第一組108次帛金壹仟零肆拾元 梁林氏啓

領帛金 先夫程森在東華醫院逝世蒙西環街坊福利會即發第一組106次帛金壹仟零肆拾元 伍卿啓

百葉窗簾 路軌布簾 萬能角鋼 床枱椅架 材料上乘 工作認眞 交貨迅速 瑜松泰公司 彌敦道419號

日英文 日夜各班 保證速成 彌敦道316號七樓（冷氣）

徽臭狐 香港脚 百花晶治臭狐即斷根 各藥店有售 函購灣仔郵箱3018郵寄

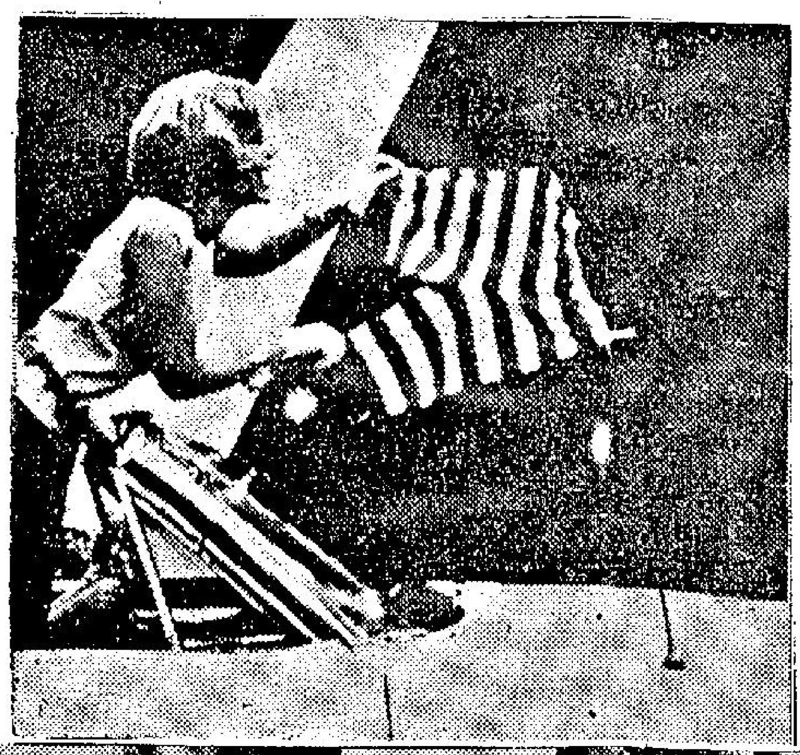
送虧症丸 保證立效 旺角新填地街六二二號 醫務所

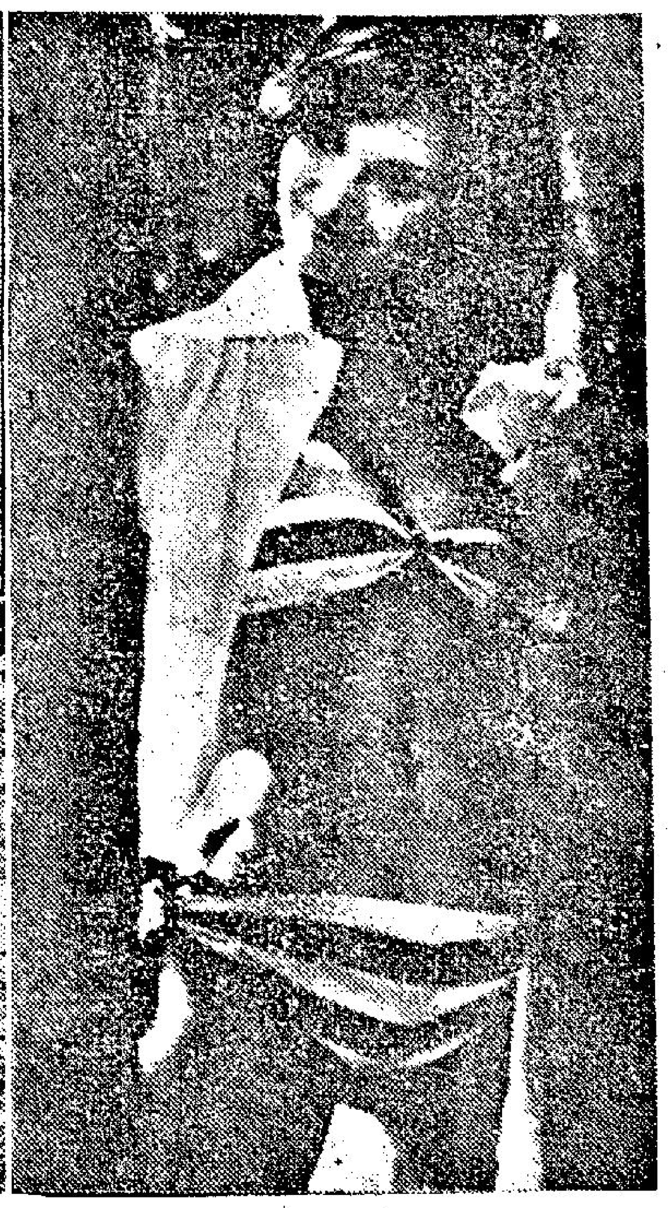
推拿專科 按穴推拿 風濕骨痛 身體不舒 半身癱軟 手術治療 日夜服務

陳銳培 老牌皮膚專科

疑癬 白蝕（剪報診治二元）白蝕特效斷根 紅影斑點 似癬非癬 德輔道中二五六號二樓

千奇百怪的校服





提起「校服」，人們但知道有校衣，校領帶，校徽等，可是，你可見有人用特製的褻衣短褲甚至是乳罩作爲一間學校學生的標誌嗎？

附圖是美國某間學校採用斑馬紋的花紋作爲校服，但這校服不是穿在外邊，却是包括緊束的短褲和窄得可憐的乳罩呢！

工商晚報 體育

國脚歸來接機者寥寥

歐陽良指出在默賽紀律差大多無戰意

中華民國參加默迪卡盃賽足球大軍，昨午二時卅五分搭乘馬來西亞航機返抵本港。領隊羅健雲與球証麥英才則於前日先由吉隆坡赴曼谷，準備今日下午才自曼谷回港。至於隨軍的曾境康亦改在明日自曼谷歸來。

「國脚」昨由顧問歐陽良、管理胡祖堅率領返港，到啓德機場接機者，與國脚出發之日，數量大異，而僅有教練李惠堂，傑志副會長陳森泉，黃奕雲及球員家屬而已，場面之冷落，與去年實有天淵之別。

歐陽良顧問認爲今次「國脚」在吉隆坡之演出，確實使人大失所望，尤其是「國脚」最後對印度一仗，更爲丟面。

這一場波，上半場「國脚」以四比一佔先，當時，他們十分高慶，同時，在場參觀的僑胞，亦高慶十分，可是，下半場「國脚」的演出，竟然判若兩隊，後防線竟似不設防者，而前鋒也不再見有凌厲的攻勢，以至坐在歐陽顧問傍邊的馬來西亞足總高級職員李孝武，表示他看過三十多年的足球比賽，還未看過上半場能以四比一取勝的球隊，下半場在十五分鐘之內，連輸五球，表演輸得如此精彩的球隊，言罷，搖頭不已。

在這一場比賽中，上半場擁護「國脚」的觀衆，下半場竟然不但向「國脚」倒彩，甚至向印度隊拍掌打氣，當然，在賽後，被所有僑胞球迷，商聲責罵。

「國脚」在吉隆坡敗與馬來西亞隊一仗後，仍然沒有受到僑胞們的嚴厲指責，因爲在這一場比賽中，所有觀衆均看到「國脚」在上半場，當有三球在門前一傑可入的，但均爲門前積水所阻，而致被馬隊後衛救出，否則，上半場「國脚」已獲大勝，這是僑胞們對「國脚」均十分熟悉。因爲天雨在濕滑的場地作戰，「國脚」似屬身驕肉貴，敗也値得原諒，可是，在對印度之一仗，事實上，「國脚」踢得太不像樣了，僑胞當然不予原諒。

在這次參加默迪卡盃賽中，歐陽顧問認爲場場努力不懈，作戰精神極佳的，是左後衛郭錦洪，右中衛陳輝洪，後衛及翼鋒陸文渭，右翼黃志强，中衛張子慧這數員大將。至於姚卓然，雖然努力，但似乎力不從心。

歐陽顧問說：「國脚」今次參加默盃賽，論到紀律可以說是九隊中最差的一隊，球員大多沒有戰意。

他又說：敎練李惠堂自認國脚參加多次的國際比賽中，這一次已經盡心盡力，可惜獲得如此之戰果，表示十分灰心。

各隊組軍現勢

甲組足球聯賽本月廿六便揭開戰幕，可是十二校甲組兵馬中，除陸軍具有基本人脚，組軍絕對不成問題，和南華、愉園、九巴、東昇、警察、星島、元朗、光華組班工作大致就緒外，其餘東華、東方及去屆雙料冠軍的傑志尚按兵不動，組軍工作尚待展開。

在組班工作大致就緒的南華、愉園、九巴、警察、東昇、星島、元朗、光華等八隊中，南華九巴、警察更可說已達到完成階段，其餘愉園、東昇、星島、元朗及光華仍有三數位置的人脚待補充。

南華因爲有郭錦洪、蘇文普、羅桂生、劉建中、黃志强、何祥友、金耀、梁偉雄、李德偉、黃權益等舊將繼續效力，又有曾鏡洪、梁偉雄投效，實力比去屆强得多，不過，他們鑑于蘇文普的中堅仍欠穩，正在物色一員理想中堅，則全陣將爲更完整。他們現已簽字的陣容如下：

郭錦洪　梁偉雄　郭德先　蘇文普　黃權益　劉建中　金耀　李德偉　羅桂生　曾鏡洪　何祥友　黃志强

九巴因爲張永清與陸文渭兩主將轉投元朗，雖有謝國强、梁建中、蕭鋭根及劉大權加盟，實力上已稍遜于去屆。現在他們擁有他們的陣容爲：

關景申　曾榮漢　蕭鋭根　劉大權　謝國强　衞佛俊　梁建中　周志雄　周少雄　黎春宜　梁杰　郭榮

警察也像陸軍一樣擁有他們的基本球員，所有去屆甲組正選，均已辦妥簽字手續，故其人脚，與去屆可說全部相同。陣容如下：

何義生　劉建成　陳守挺　劉高明　鄺華政　伊雲士　楊潤華　麥拉倫　鄧利士　鄭泰航

元朗本屆陣容比去屆强得多，除保留去屆精鋭外，並有張永清，盧德權，陸文渭，吳偉文，劉志霖，楊偉業，陳振、加盟，各線實力均比前加强。不過楊偉業及陳振權兩人因爲在是總發出球員註册紙之前，已隨傑志離港遠征南非，致仍未簽署球員註册紙，雖然他們已接受元朗茶禮，但將來返港有沒有變化，實難逆料。茲先將元朗已辦妥簽字手續的人脚表列如次：

吳偉文、陸文渭　張耀國？　何志坤？　劉志霖　盧德權　張永清　駱國榮　羅松江　區彭年

星島本屆升上甲組，初時腹稿內容，羅致球員人材鼎盛，但結果獲得大部份缺乏積極投效的球員，是新血，及後得到張子岱、子慧兄弟加盟，陣容才較爲理想。據說：他們仍繼續物色一兩員好手補充，攻守力均能勁。

李嘉　李劍思　劉錦培　馮紀魂　石　譚漢新　張子岱　甘壽柏　張子慧　黃卓橋　鄺演英

愉園除獲得去屆舊將繼續效力外，新將加盟的，現在只有阮家富一人，可是中鋒一職，因郭滿華正隨傑志遠征，依然虛懸，假如將來郭滿華不能投別隊，他們的實力將與去屆無大出入，要是郭滿華又不能物色一員理想中鋒人脚的配搭，就不如去屆完整了。

莫小霖　廖錦明　馬福培　黃文偉　何耀國　劉添　李國强　陳炳光　阮家富

光華因關勳不再担任足球部主任，本屆只能組中型班，最近已開始羅致各會的剩餘病資，刻已有十二人簽字效力，仍繼續物色球員加盟，看來他們的實力在中型班中，選不堪一戰。茲將已簽字光華的球員表列如下：

陳志剛　楊國傑　譚華忠　李鏡威　黎寶忠　陸炳耀　李德桐　劉瑞華　黎展球　孫偉光　廖漢維

東昇現在已可成軍，球員大部份是去屆獲得乙組聯賽冠軍的主將，並邀得南華預備組的黃天送等簽字效力，可是這樣的人脚在甲組角逐，實嫌不够，因此，他們已簽字的球員如後：

羅輝　陳安鑑　梅健　業　阮渭邦　梁育才　黃永達　黃天送　陸國雄　林英傑　夏　雄　（長風）

特寫
本屆七人賽 元南希望高

本屆士丹利七人木盾足球賽，將於本月十五晚開鑼，參加的三十六隊之中，論實力，應以南華、星島、愉園、元朗及九巴的分較强。從深一層的分析，則又以南華、星島、元朗尤突出。我們的看法，南華大有可能再獲得一屆冠軍。其對手爲元朗。

過去，南華的球員最擅打七人賽的，他們能够利用長傳突擊的方法，球員本身又有脚法與速度，逐佔七人賽的優勢。

南華本屆獲得梁偉雄，李德偉及曾鏡洪的加盟，加上原有的舊球員，我相信它的排陣，將會是：

郭錦洪　曾鏡洪　梁偉雄　黃志强　何祥友　李德偉

照南華現有的球員，祇有排成如此的陣容，前衛線却有點瑕疵，問題是少了一個穩健而有身材的中堅。

不過，前鋒綫添上一個梁偉雄與右邊的黃志强互相呼應，將必是不適搭，所欠缺的是梁偉雄右脚的射術，因此，南華雖然有較佳的人材，仍然有其可慮的地方。

元朗此次組軍成功，最速，實力與南華相埒，更其後衛人材之盛，比南華叫座。元、南兩方分別，南華前鋒强于元朗，元朗則衛强于鋒。其將來的陣容將是：

張永清　盧德權　盧松江　區彭年　楊偉業　陳振權

照此看來，元朗的後衛綫仍非一流人材，可能强極在南華之下，但南華的後衛，又非全部一流好手，元朗對之亦有作爲的。

星島獲得張氏兄弟投效，聲勢大振，其往日所有的「噴射機」「娘家」——人材于是不下于元、南。它出七人賽的陣容，將是：

張子岱　李嘉　譚漢新　馮紀魂　張子慧　李劍思

鋒線有了張氏兄弟，實力當能與元南健全的，後衛線亦不過較弱，缺點則爲不大。

九巴這一屆依然以青年年的姿態出現，雖然稅僅中姿，但以年青當門志，也足以與上述幾個强隊一拚。它將以衛佛俊爲指揮中樞，前線以周少雄、周志雄、郭榮三將排成。後衛將推出黎春宜，梁杰，曾榮漢三人。前後實力均勻，可惜并非最强陣容，在上述數隊之下也。

愉園以現有的球員將排成守門莫少霖，後衛劉添錦、廖錦明、陳炳光。鋒線李國强，黃文偉，阮家富。後衛線實力不俗，鋒線却遠不如元朗、南華、星島之猛了。

我們預料冠軍一席將不出於南華、元朗兩隊。（高參）

我世運選手叫苦

·彈鋏客·

在台集訓備辛艱，
宿舍門窗不透風，
好似焗爐真索氣，
猶如監獄怕潛蹤，
樓房點解寧空置，
體協因何咁亂籠，
夜夜失眠難入睡，
疲兵豈易望成功。

婦游公開硬地網球賽
各將實力之觀察

在本港網球比賽活動中，規模最大而辦理又最完善的首推婦游會和中游會主辦的公開硬地網球錦標賽，前者着重舉辦女子項目，例如女子單打、女子雙打與男女混合雙打，是獨有男子的項目是沒有的，而後者主辦的剛好相反，全部只有男子項目而沒有女子項目，甚至連男女混合雙打也沒有。

本屆婦游會舉辦的公開硬地網球錦標賽，已於最近開幕，全部比賽均在舊山頂道婦女游樂會內舉行，項目仍分單打、雙打，混合雙打與選材賽四項錦標，但總參加角逐的以男女混合雙打最多，人數則比去屆寥逐，故賽事預料很快結束。

記得去屆婦女網球錦標賽得到黛秀棉與劉玉蘭兩位女國手自台來港參加，使到賽會生色不少，結果，所有錦標全被她們囊括了去，今屆黛秀棉與劉玉蘭均爲人母，無法來港衛冕，但另一位台灣老將劉香谷却有興趣來港角逐，她報名三個項目，女子單打被列爲第三種籽，女子雙打與西婦哈莉遜合作，亦列第三種籽，至於混合雙打則與本港南華會的新秀馮滿拍擋，但沒有點上爲種籽。

從報名表來看，有部份是知名的好手，有部份是新秀，有些是未在港露臉的新人，在芸芸角逐者中，够資格奪標的大熱門，那些是冷的「黑馬」，那些又可以打進四强之列？茲就實力與形勢分析如後：

先談女子單打比賽，參加角逐的人較少，只得十三人，上屆冠亞軍黛秀棉與劉玉蘭均不在港，前屆冠亞軍蘇婉圓與吉士通亦不在港，但角逐這項錦標的高手仍不少，其中包括有本屆草地單打冠軍何鴻毅夫人羅綺文，前台灣冠軍劉香谷，本屆草地雙打冠軍周雷愛善，本屆婦游會內部比賽雙料冠軍高寧馨，雙打冠軍寫霖與單打亞軍紐遜以及最近自費到吉隆坡參加馬來西亞網球錦標賽獲得混合雙打亞軍的黎民貞，被點爲單打四名種籽的依次是：㈠黎民貞，㈡何羅綺文，㈢劉香谷，㈣周雷愛善。

本來第一種籽應點何羅綺文才對，但賽會主事人誤以爲黎民貞到吉隆坡參加比賽是代表香港的，所以點黎民貞爲第一種籽，何羅綺文爲第二種籽，雖然何羅綺文對這問題滿不在乎，但筆者以爲這是關乎球員的榮譽，今後賽會亦應慎重其事。

在賽程表上，何羅綺文與劉香谷同處一綫，劉香谷因事未能如期來港，超過了賽會展期三日的期限，故判她自動退出單打論，形勢對何羅綺文有利，相信她可輕易的進入決賽週，奪標呼聲最高。

黎民貞，周雷愛善，紐遜與高寧同處一方，以黎文貞與周雷愛善機會最大，她兩人將互爭決賽權，獲勝一方，則與何羅綺文爭奪單打后座。

女子雙打一如上屆一樣，共有十一對好手角逐，上屆冠軍被台灣女將奪去，本屆沒有捲土重來，故上屆亞軍周雷愛善與黎民貞被列爲第一種籽，第二種籽是何羅綺文與屈特，第三種籽是劉香谷與哈莉遜，第四種籽是紐遜與高寧，能够進入前四名的亦以上述四組希望最高，不過何勉君、蔡沛芳與藤蘭、紐遜的實力亦不容忽視，尤以前者爲甚。

何勉君與何羅綺文是女子雙打著名的「雙何組」，但本屆却分道揚鑣，因爲何羅綺文要實踐早已答應朋友的諾言，故忍痛與何勉君分手，改與屈特夫人合作，而何勉君則與蔡沛芳拍檔，但不幸的是她們一出師便互相碰頭，兩虎相鬥，必有一傷，兩組的實力相去不遠，可能在鬩門之後，由何羅綺文與屈特獲得晉級。

劉香谷、哈莉遜與何羅綺文，屈特同處一組，假如她們能在首仗把對手紐遜與藤蘭擊敗，則有可能與何羅綺文及屈特爭決賽權，劉香谷雖然曾得過台灣錦標，但近年實力未知如何，相信這位老將的技術亦有退無進，與她合拍的西婦哈莉遜在混合比賽中又未見怎樣出色，恐非何羅綺文與屈特的敵手，不過屈特近來少見參加賽事活動，技術如何仍在未知之列。

在另一組的第一種籽周雷愛善與黎民貞，出綫實力却不大，只要在第二仗把嬌霖與窩拿克服，便可晉入決賽週，不過這對西婦亦不是易與之輩，她們最近已獲得婦游會內部賽雙打的冠軍，有一定的實力，周黎組稍有鬆弛，將有陰溝翻船的危險。

假如周雷愛善、黎民貞與何羅綺文，屈特同獲出綫，則在決賽時，爭冠亞誰屬，因勢均力敵之故，尚難預料。（未完）「士心」

泳壇論人材
東方亦有四英

由右至左：李秋思、羅力立、潘月華、談漢姿。

中青有「四寶」，東方也有「四英」。中青與東方之所以不同者，中青四寶早已成熟，東方四英還待栽培，由於她們是新到無可再新的新秀泳手。

上圖的李秋思、羅力立、潘月華、談漢姿。此四女郞是由東方多泳團團長何發賞支持參加華泳公開乙組比賽，由敎練羅維邦短期作育出來的。這四名新秀總算不負作育者的期望，在華泳女子乙組二百公尺四人四式接力泳中，以三分四十五秒八取得季軍寶座，二百公尺自由式四人接力又以三分十八秒八亦得季軍，替東方爭得兩項季軍寶座。

東方五名女將參加華泳公開賽，其中一名李留芳相當好，不過接力賽她沒有到場，才由圖中四英出賽，她們五人，都參加了多項女乙競技，可是今年新進泳員太多，精英不少，她們在預賽時多是第四、五名位，遂被淘汰出局。

李秋思較出色，在女乙二百公尺自由式預賽第二組中得第二名，五十公尺蝶泳第一組第四名，但在決賽時都被淘汰，名落孫山。

李秋思在華泳四式接力及五十公尺蝶泳時，曾審詢向羅教練說：蝶式僅學了一個半星期，怎能出賽呢？羅教練說：奧林匹克精神「重乎參加，而不在乎勝利」。一個半星期的初學蝶式，竟能有此成就。

李秋思係今年夏季才習泳，一出便取得大埔區主辦渡海泳女子第四名，她今年才十七歲，廣東鶴山縣人，她能蛙泳及抓泳蝶泳三式。

羅力立是羅敎練的女兒，去年在荔枝角東池習泳，今年十四歲，番禺縣人，新法英文書院中一生，獨沾一味蛙泳，平均二百蝶泳成績四分〇七秒，一百蛙一分五十三秒。

潘月華十三歲，順德縣人，協恩女中中一班生，去年經范遠夫在荔枝角池習泳，她是中青多泳團團長潘繼强的第三千金，以蛙泳和抓泳見長，此次她在接力泳中，出了很大的氣力，替東方爭得光榮。

談漢姿十三歲，新會縣人，今年升學聖心中一班，前年在中青池由其父教導，練抓式及蛙泳、背泳，今年加入東方參加女乙二百蛙式及自由式、四人四式接力。她昨夜參加全港女乙四百公尺泳賽，不因技不如人而却步，雖然是「番鬼佬睇榜」第一，仍然一氣死追，至終點爲止，她的體育精神，正符合「不重勝負，祗在參加」。（翻江鼠）

李惠堂鐵肩担大義
中國隊訪美成功高

中國人組成的足球隊曾經幾度訪問歐洲，南非洲，但始終沒有到過美洲。「球王」李惠堂這次應邀訪問美洲，他是希望順便促成一個華人球隊——無論是中華民國隊或者一個香港華人會隊，前往美洲訪問。以李惠堂的資望，負起這個責任是極有成功希望的。

秘魯僑領陳參維早就在策劃促成香港華人足球隊遠征美洲，根據兩個月前，陳參維最後一次來港表示，渠已經在中、南美洲，爲中華民國足球隊洽定了十一場賽程，並且每場有三千美元包眼，另外招待膳宿，所有這些賽程，是獲得僑領向當地足總保証和合作的。

陳參維當時應華協主席羅健雲邀請在大同午茶時說：這十一場賽程是分配在南美洲，秘魯兩場，厄瓜多爾兩場，中美洲墨西哥兩場，哥斯達黎加兩場，危地馬拉兩場，牙買加一場，還有十一場波有三萬三千美元保證，此外還有美國，加拿大的賽程，陳參維認爲如果李惠堂能够親自去接洽，比較其個人接洽的條件會好得多。

李惠堂昨天離港時，曾將其行程拍電告知陳參維，他們上次經有默契，此行對促成香港華人足球隊訪問美洲，將有極大希望。

因爲陳參維接洽的中、南美洲賽程，都是與我國有密切邦交的國家，而且其中秘魯、墨西哥、哥斯達黎加，都是曾經邀請訪問過香港的足球團來，這些賽程信必相當可靠，而且很可能會增加。根據日昨阿根廷駐港領事告訴李惠堂，阿根廷世運足球代表隊將無條件在來港前到我國訪問，希望能够作一至兩場友誼賽，如果這樣成功，希望必大，而且他們也可能接納我國足球隊作賽一至兩場。

陳參維曾語記者稱：美洲凡屬民主國家的僑胞們，均熱愛祖國，對于「球王」李惠堂尤其備極崇敬，仰慕備至，如果李惠堂親自前往，將會獲得較好的包賬，因此對美國各地賽程，留給李惠堂親自前往接洽，屆時其本人將陪同「老惠」拜訪美國各埠僑領及團體。

「老惠」昨天亦胸有成竹，渠在美國亦有不少親友，而且這保香港客屬崇正總會首腦，此行將訪問各地崇正總會，及各有關團體，預定在紐約、洛杉磯、三藩市、檀香山等埠作短期逗留，拜訪各埠僑領，希望促成中華民國足球代表隊或者香港華會名義的隊伍前往美洲各地訪問。

如果美國四個埠能够獲得相當包賬，足够往返飛機費，然後再接洽順道的少數賽程，可能由日本、加拿大、美國、中、南美洲、沿經澳洲返港，但渠認爲賽程不能太密，預算行程三個月，作賽二十多場。

陳參維對於我國足球代表隊訪問美洲，曾經與記者作過預算說：由香港經加拿大、美國、中南美洲、再沿歐洲返港的飛機費，如果以二十人計算，相當於三萬二千美元，各地賽程均負責膳宿，渠本人接洽的中南美洲包賬已經足够飛機費了，如果美國四個埠再有十場八場球賽，球員零用及其他中途旅費亦已足够了，而且相信各地僑胞一定會盛大歡迎，招待膳宿。

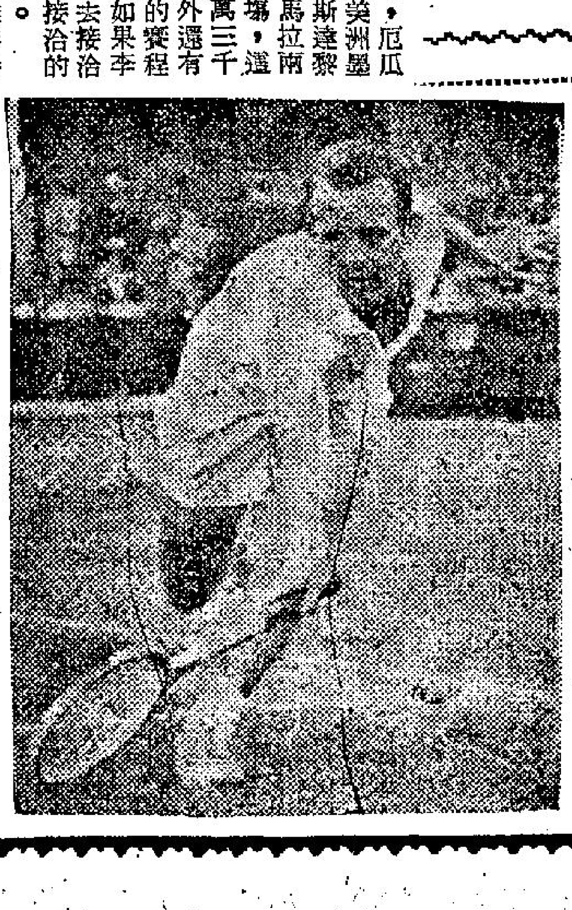
根據這些情形看來，「老惠」此行促成中華民國隊訪問美洲成份甚大，渠本人認爲如果有足够包賬，將親自由東京返國，向我有關當局請求批准辦理。（長江）

港世運田徑選手 舉行練習比賽

爲了讓本港出席本屆世運的田徑選手多一些機會的練習，並檢閱他們出發前的實力，今日下午二時半開始，在加山南華球場舉行的全港新秀田徑比賽，他們只屬表演性質，即使獲得名次也不接受獎品。參加表演的四名世運選手是戚林喜路（二百公尺及四百公尺），菲爾特（八百公尺及一千五百公尺），朱明（跳遠及三級跳遠），蘇錦棠（五十公里步行）。

新秀比賽從下午二時半開始，迄五時一刻完畢。

香港網球圈一喜訊
澳洲健將金菲卓計劃來港作久居



香港的網球活動由於閉關自守，很少機會與外國高手砌磋球藝，故進步緩慢，人材缺乏，一個葉觀雄便已雄據香港網球圈十多年，新手往往敵不過年數十的老將，但最近出現了一線生機，一名叫金菲卓的澳洲一流網球健將，剛完成歐遊來港，在留港期間表示計劃來港作長居，對香港網球圈來說的確是一大喜訊。

金菲卓出生在澳洲東部布利斯班市，現年廿四歲，是一名商人，他認爲香港是營商最好的地方，故準備遷來香港居住，他在本屆溫布爾頓大賽中最後失敗，因爲同一個晚上要參加男子雙打與混合打兩項決賽，男子雙打他與伊瑪遜合作，最後被史托爾與喜城擊敗，混合雙打則與曾來港表演的澳洲女郞瑪嘉烈，史密斯拍檔，在最後決賽又敗在史托爾與端納手下，只獲得亞席。

金菲卓計劃明年環遊歐洲與英國後，便打算高掛球拍，退出網球圈，不過假如他來港居住能實現的話，對本港培養新人與提高球藝將有極大的幫助。（士心）

陳吉太酒

送禮佳品

自設酒廠　醇舊米酒

酒家·酒莊·飯店·均有代售

中秋佳節　請飲名釀

總行：香港永樂街一〇八號　電話：四三二四九八
九龍分行：旺角砵蘭街二弍二號　電話：八四〇二二一
澳門：澳門爐石塘四十九號　電話：三〇八二
釀酒廠：澳門群隊街十二號　電話：四三九七